



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Εδνικόν και Καποδιστριακόν  
Πανεπιστήμιον Αθηνών

# Ιστορία Οικονομικών Θεωριών

Ενότητα 2: Αρχαία ελληνική και σχολαστική  
οικονομική σκέψη  
Νίκος Θεοχαράκης

Σχολή Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών  
Τμήμα Οικονομικών Επιστημών

# Σκοποί ενότητας

- Να περιγράψει συνοπτικά την αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη
- Να εξηγήσει σε τι διαφέρει από την σύγχρονη πολιτική οικονομία
- Να δείξει πως επηρέασε τη μεταγενέστερη οικονομική σκέψη
- Να περιγράψει και αναλύσει την οικονομική σκέψη των σχολαστικών θεολόγων του μεσαίωνα
- Να καταδείξει την επιρροή της στην μετέπειτα πολιτική οικονομία



# Περιεχόμενα ενότητας

- **Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη**
  - Πλάτων *Πολιτεία*
  - Ξενοφών *Κύρου Παιδεία, Πόροι ή Περί Προσόδων, Οικονομικός*
  - Αριστοτέλης *Πολιτικά, Ηθικά Νικομάχεια*
  - Επικούρειοι, Στωικοί
- **Σχολαστική οικονομική σκέψη**
  - Αγ. Αλβέρτος Μέγας
  - Αγ. Θωμάς Ακινάτης
  - San Bernardino da Siena, Sant' Antonino da Firenze
  - Σχολή Σαλαμάνκας



# Αρχαία ελληνική και σχολαστική οικονομική σκέψη

Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη

# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη

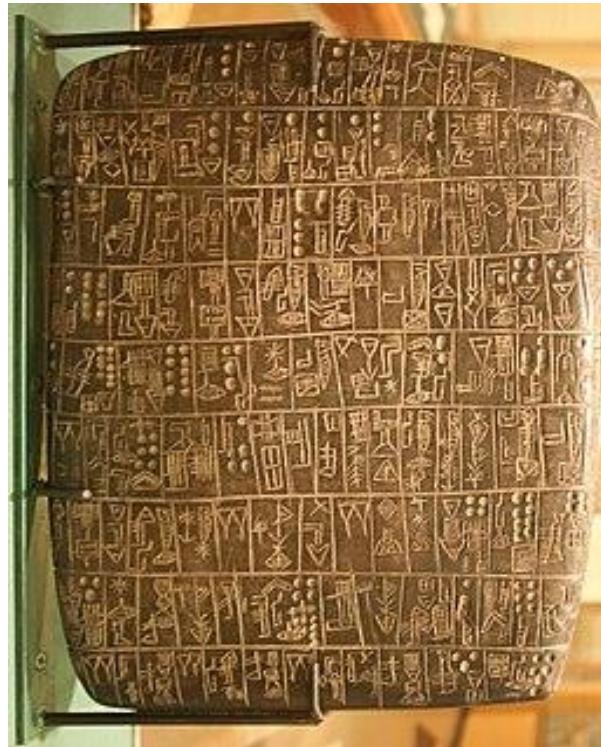
- Ήδη πριν από την αρχαϊκή και κλασική περίοδο υπήρχαν «κείμενα» που αφορούσαν οικονομικά ζητήματα.
- Στη μυκηναϊκή περίοδο [17<sup>ος</sup> - 13<sup>ος</sup> αι. π.Χ.] επιγραφές καταγράφουν την οικονομική δραστηριότητα
- Αυτό βεβαίως δε συνιστά οικονομική σκέψη



# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



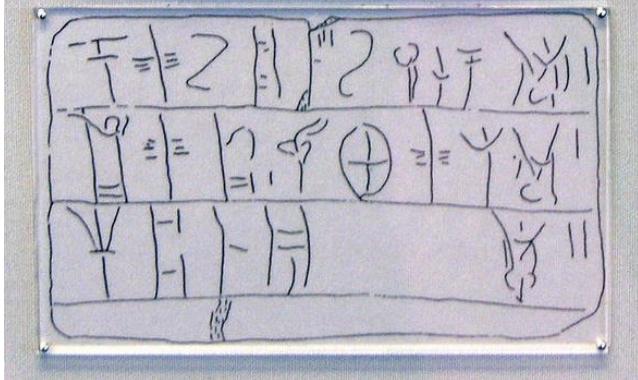
Pre-cuneiform tags, with drawing of goat or sheep and number (probably "10"), Al-Hasakah, 3300–3100 BCE, Uruk culture



Sumerian was the last and most ancient language to be deciphered. Sale of a number of fields, probably from Isin, c. 2600 BC.



# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



άνδρας/γυναίκα/τροχός/αμφορέας/σίτος/ύφασμα  
κρασί/ορείχαλκος/μαλλί/κριθάρι/ελαιόλαδο/χρυσός

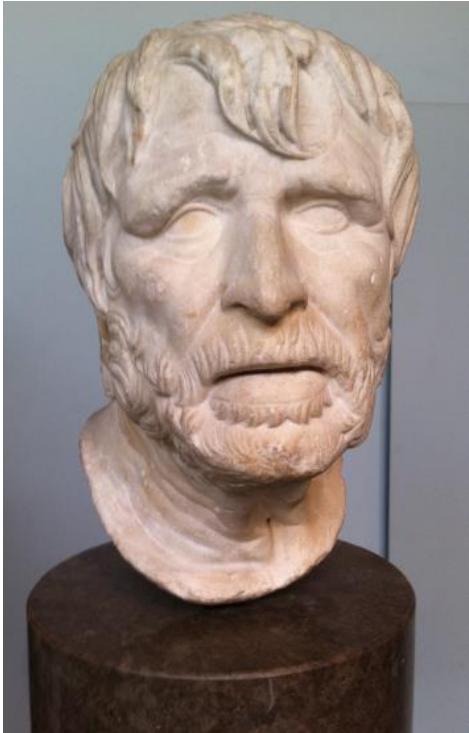
Λογογράμματα Γραμμικής Β που αναφέρονται σε  
αντικείμενα οικονομικής σημασίας

<http://www.ancientscripts.com/linearb.html>

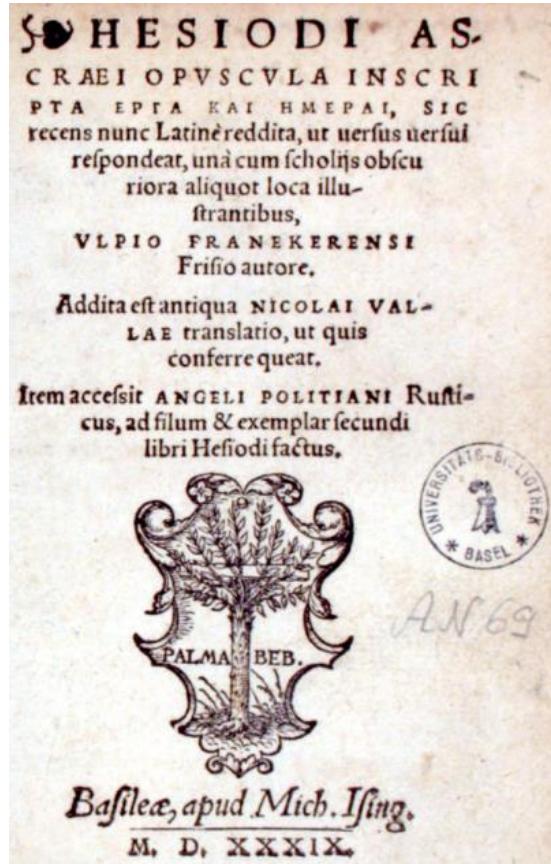
Μυκήνες: Πήλινη πινακίδα γραμμικής Β. 1250 π.Χ.  
Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο, Αθήνα. 7671  
Αναφέρεται σε ποσότητα μαλλιού που πρόκειται να βαφεί.



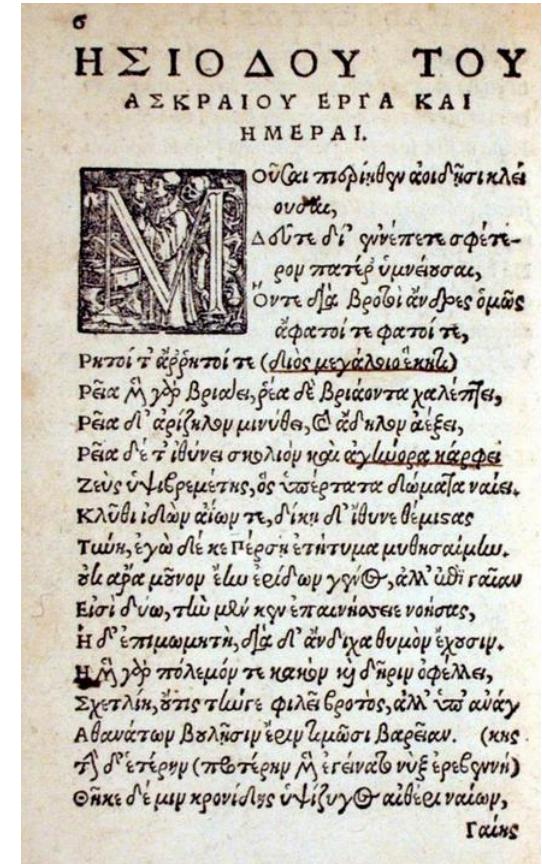
# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



Ησίοδος (π. 750-650 π.Χ.)  
Προτομή στο Βρετανικό Μουσείο



Έργα και Ημέραι, έκδοση Βασιλείας 1539, Michael Isingrin



οὐκ ἄρα μοῦνον ἔην Ἔριδων γένος, ἀλλ' ἐπὶ γαῖαν  
εἰσὶ δύω: τὴν μὲν κεν ἐπαινέσσει νοήσας,  
ἢ δ' ἐπιμωμητή: διὰ δ' ἄνδιχα θυμὸν ἔχουσιν.  
ἢ μὲν γὰρ πόλεμόν τε κακὸν καὶ δῆριν ὀφέλλει,  
σχετλίη: οὕτις τὴν γε φιλεῖ βροτός, ἀλλ' ὑπ' ἀνάγκης  
ἀδανάτων βουλῆσιν Ἔριν τιμῶσι βαρεῖαν.  
τὴν δ' ἐτέρην προτέρην μὲν ἐγείνατο Νὺξ ἐρεβενή,  
θῆκε δέ μιν Κρονίδης ὑψίζυγος, αἰδέρι ναίων,  
γαῖης ἐν ρίζῃσι, καὶ ἀνδράσι πολλὸν ἀμείνω:  
ἢ τε καὶ ἀπάλαμόν περ ὄμῶς ἐπὶ ἔργον ἐγειρεν.  
εἰς ἔτερον γάρ τίς τε ἴδων ἔργοιο χατίζει  
πλούσιον, ὃς σπεύδει μὲν ἀρώμεναι ἥδε φυτεύειν  
οἶκόν τ' εὗ δέσθαι: ζηλοῖ δέ τε γείτονα γείτων  
εἰς ἄφενος σπεύδοντ': ἀγαθὴ δ' Ἔρις ἥδε βροτοῖσιν.  
  
καὶ κεραμεὺς κεραμεῖ κοτέει καὶ τέκτονι τέκτων,  
καὶ πτωχὸς πτωχῷ φεύγει καὶ ἀοιδὸς ἀοιδῷ.

Ησίοδος: Έργα καὶ Ημέραι, στίχοι 11-26

Ἐτσι δεν είναι μόνο ένα είδος από Έριδες στη γη, αλλά δύο. Την πρώτη θα την επαινέσσεις αν την καταλάβεις. Η άλλη είναι αξιοκατάκριτη. Και είναι εντελώς διαφορετικές στη φύση τους. Η μεν είναι σκληρή και φέρνει τον κακό πόλεμο και την αμάχη. Αυτήν κανείς θνητός δεν αγαπά αλλά την τιμούν επειδή το θέλουν οι θεοί. Την άλλη πρώτη τη γέννησε η σκοτεινή Νύχτα, και ο γιός του Κρόνου που κάθεται ψηλά και κατοικεί στον αιθέρα την έβαλε στις ρίζες της γης. Αυτή είναι πολύ καλύτερη στους ανθρώπους. Παρακινεί ακόμα και τον οκνό να δουλέψει. Γιατί αν κάποιος δει το γείτονά του να είναι πλούσιος επειδή οργώνει και φυτεύει και βάζει το σπίτι του σε τάξη: ζηλεύει ο ένας γείτονας τον άλλον και τρέχουν και οι δυο να πλουτίσουν. Η Έριδα αυτή είναι αγαθή στους θνητούς. Και ο αγγειοπλάστης θυμώνει με τον οικοδόμο και ο ζητιάνος ζηλεύει τον ζητιάνο και ο αοιδός τον αοιδό.



Οὐκ ἄρα μοῦνον ἔην Ἐρίδων τένος, ἀλλ' ἐπὶ ταῖαν  
 εἰς δύω· τὴν μὲν κεν ἐπαινέσσει νοῆς,  
 ἡ δ' ἐπιμωμητή· διὰ δ' ἄνδιχα θυμὸν ἔχουσιν.  
 ἡ μὲν τὰρ πόλεμόν τε κακὸν καὶ δῆριν ὁφέλλει,  
 15 σχετλίη· οὐ τίς τὴν γε φιλεῖ βροτός, ἀλλ' ὑπ' ἀνάτκης  
 ἀθανάτων βουλῆσιν Ἐριν τιμῶσι βαρεῖαν.  
 τὴν δ' ἑτέρην προτέρην μὲν ἐτείνατο Νῦξ ἐρεβεννή,  
 θῆκε δέ μιν Κρονίδης ὑψίζυγος, αἰθέρι ναίων,  
 ταῖς τ' ἐν βίζησι καὶ ἀνδράσι πολλὸν ἀμείνω.  
 20 ἡ τε καὶ ἀπάλαμόν περ ὅμως ἐπὶ ἔργον ἐτείρει·  
 εἰς ἑτερον τὰρ τίς τε ἰδών ἔργοιο χατίζων  
 πλούσιον, ὃς σπεύδει μὲν ἀρόμμεναι ἡδὲ φυτεύειν  
 οἴκον τ' εὖ θέσθαι, Ζηλοῖ δέ τε τείτονα τείτων  
 εἰς ἄφενον σπεύδοντ· ἀγαθὴ δ' Ἐρις ἥδε βροτοῖσι.  
 25 Καὶ κεραμεὺς κεραμεῖ κοτέει καὶ τέκτονι τέκτων,  
 καὶ πτωχὸς πτωχῷ φθονέει καὶ ἀοιδὸς ἀοιδῷ.

## HESIODEA

## QUAE FERUNTUR CARMINA

AD CODICUM MANUSCRIPTORUM  
ET ANTIQUORUM TESTIUM FIDEM

RECENSUIT

CRITICORUM CONJECTURAS ADJECIT

**ARMINIUS KOECHLY**

LECTIONIS VARIETATEM SUBSCRIPSIT

**GODOFREDUS KINKEL**

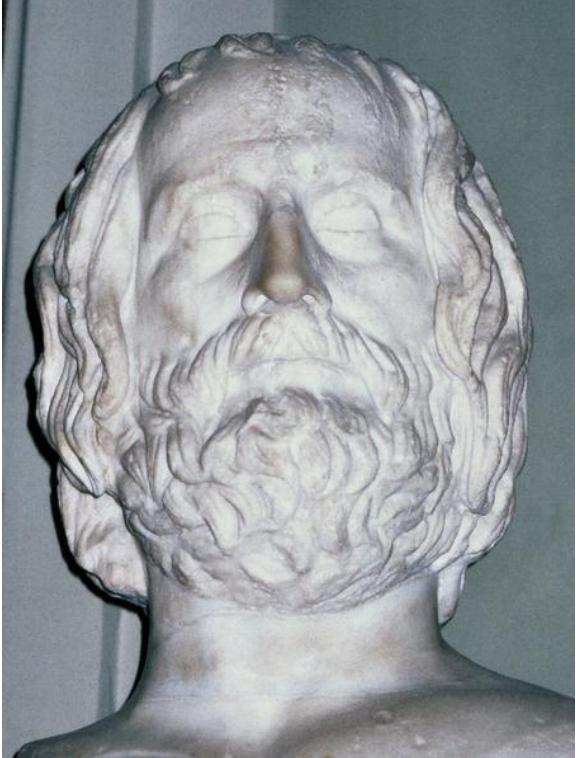


## ΗΣΙΟΔΟΥ

## ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ.

LIPSIAE  
IN AEDIBUS B. G. TEUBNERI  
MDCCCLXX

# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



Αριστοφάνης (π. 446 – 386 π.Χ.)

Πρωτομή Musei Capitolini, Ρώμη



## ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ ΒΑΤΡΑΧΟΙ ~

### ΞΑΝΘΙΑΣ ΟΓΡΟΛΟΓΙΖΩΝ .



Ι τω πᾶττ ἐισθ' τωρ ὁ  
δίστοτα.  
Ἐφ' οἵσ ξένη γελῶσι μοί  
θιώ μηδοι;  
Δι. Νὰ τὸν δὲ ἐπι Σουλάζε  
ταῦτη τοίχοματα  
Τοῦτο δίφύλαξι πάσιν γρῖες θηλατή.  
Σε. Μηδέ τερή ἀστείον τοι Δι. τῶντος γάστρι βομβατά.  
Ξε. Τίδει. τὸ πάρυ μέλοιον ἔπω. Δι. τοῦτο.  
Θαρῶν γέκενομόνον ὅπως μηδεῖς Ξε. ηδότι.  
Δι. Μεταβαλόμενον πάναφορον. ὅπι χρυστίδες.  
Ξε. Μηδέ οπτοσοῦτον αἰχος ἐπιμαστρφέρωμ.  
Ἐι. μη καθηρέστερος, ἀτσπαρρόδοσματ.  
Δι. Μηδέ ικετώντων γάστρι μεταλλεύειν.

πλοῦτος Αἰγαίων. ἀδεσμοπόλις ήσαν τοι. Μεταβαλόμενον μεταφέρω ἀποτάπεις απὸ ψαλτίδες  
ῳδού. παναφορον δὲ ψυλομφίκειλορει τῷ φερτῷ ἀλλέρτοντες οἱ φύκες την βασιλίουσι.  
Μηδέ τοι τεσσάρη. μηδὲ τοι ποιησι μικατοι ἀλλέρτοντει φίγων. Αποταργένορμα.  
εἰς τὴν πατειώνην μηδέποτε πλεων. Πλαί γέπει μὲν αἰχος μηδεὶς, οὐδὲ οὐδέτερος, το  
τ φατ οὐτος αὐτος οὐτορεοτος, οὐτε μέλλαζειν. γέπει γαρ θεμίστου μηδὲ εποιειν.

α. iii

Αριστοφάνους Κωμωδίαι Εννέα, Βενετία 1498, Άλδος Μανούτιος,  
έκδοση Μάρκου Μουσούρου.

## Χορός

πολλάκις γ' ήμιν ἔδοξεν ἡ πόλις πεπονθέναι  
ταύτὸν ἔς τε τῶν πολιτῶν τοὺς καλούς τε κάγαθοὺς  
ἔς τε τάρχαῖον νόμισμα καὶ τὸ καινὸν χρυσίον.  
οὐτε γάρ τούτοισι οὖσιν οὐκεὶ κεκιβδηλευμένοις,  
ἀλλὰ καλλίστοις ἀπάντων, ὡς δοκεῖ, νομισμάτων  
καὶ μόνοις ὀρθῶς κοπεῖσι καὶ κεκωδωνισμένοις  
ἐν τε τοῖς Ἑλλησι καὶ τοῖς βαρβάροισι πανταχοῦ  
χρώμεθ' οὐδέν, ἀλλὰ τούτοις τοῖς πονηροῖς χαλκίοις  
χθές τε καὶ πρῷην κοπεῖσι τῷ κακίστῳ κόμματι.  
τῶν πολιτῶν θ' οὓς μὲν ἴσμεν εὐγενεῖς καὶ σώφρονας  
ἄνδρας ὄντας καὶ δικαίους καὶ καλούς τε κάγαθοὺς  
καὶ τραφέντας ἐν παλαίστραις καὶ χροῖς καὶ μουσικῇ,  
προυσελοῦμεν, τοῖς δὲ χαλκοῖς καὶ ξένοις καὶ πυρρίαις  
καὶ πονηροῖς καὶ πονηρῶν εἰς ἅπαντα χρώμεθα  
ὑστάτοις ἀφιγμένοισιν, οἷσιν ἡ πόλις πρὸ τοῦ  
οὐδὲ φαρμακοῖσιν εἰκῇ ἥρδινας ἐχρήσατ' ἄν.  
ἀλλὰ καὶ νῦν ὕνόητοι μεταβαλόντες τοὺς τρόπους  
χρήσθε τοῖς χρηστοῖσιν αὐθις: καὶ κατορθώσασι γὰρ  
εὔλογον, κάν τι σφαλῆτ', ἐξ ἀξίου γοῦν τοῦ ξύλου,  
ἢν τι καὶ πάσχητε, πάσχειν τοῖς σοφοῖς δοκήσετε.

Aristophanes. Aristophanes Comoediae, ed. F.W. Hall and W.M. Geldart, vol. 2.  
F.W. Hall and W.M. Geldart. Oxford. Clarendon Press, Oxford. 1907.

720

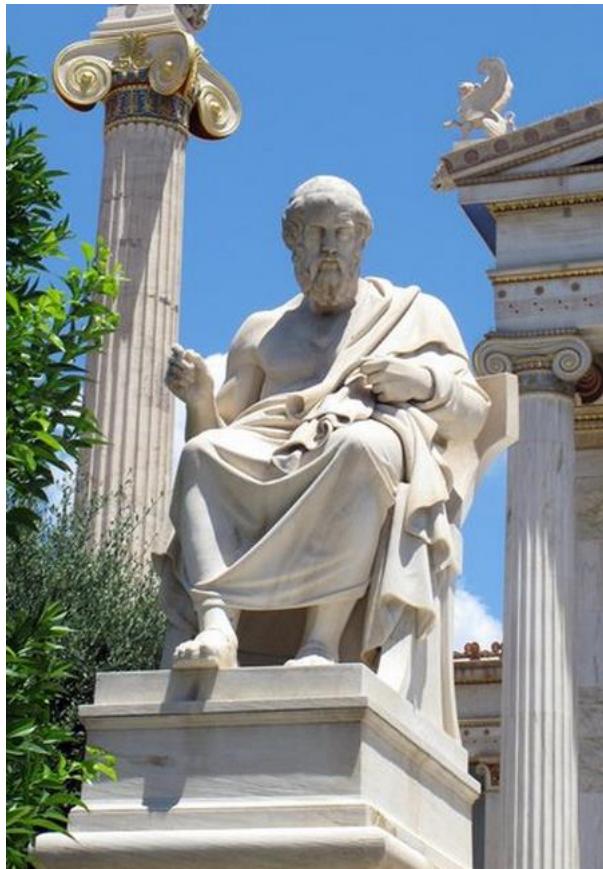
## Χορός

Πολλές φορές μας φαίνεται ότι έχει πάθει η πόλη με τους πολίτες τους καλούς ότι παθαίνει κανείς με το παλαιό καὶ το νέο χρυσό νόμισμα. Γιατί αυτοί που δεν είναι κίβδηλοι αλλά οι πιο καλοί από όλους καὶ από τα νομίσματα τα μόνα που κόπηκαν σωστά καὶ είναι δοκιμασμένα στους Ἑλληνες καὶ στους βαρβάρους δεν τους χρησιμοποιούμε καθόλου. Αλλά χρησιμοποιούμε τα κακά χάλκινα που κόπηκαν μόλις χθες ἡ λίγο πριν με το χειρότερο τρόπο. Ἐτσι, το ἴδιο καταντά με τους πολίτες: αυτούς που ξέρουμε ότι είναι ευγενεῖς καὶ σώφρονες καὶ δίκαιοι καὶ καλοί κ' αγαθοί που μεγάλωσαν στην παλαίστρα καὶ στους χορούς καὶ στη μουσική τους κακομεταχειρίζομαστε, καὶ τους χάλκινους καὶ τους ξένους καὶ τους κοκκινομάλληδες, που κακοί καὶ από κακή καταγωγή, μόλις ἐλθουν σε αυτή τη γη τους τα προσφέρουμε όλα, ενώ πριν ούτε για φόλα δε θα ἀξιζαν. Μα τώρα, ανόητοι, αλλάξετε τους τρόπους σας καὶ πάλι πάρετε τους τίμιους ανθρώπους. Αν θα το κάνατε αυτό, θα ἡταν ἀξιο επαίνου. Μα καὶ αν σφάλετε τουλάχιστον θα σας κρεμάσουν από ἀξιο δέντρο. Ἐτσι τουλάχιστον θα νομίσουν οι γνωστικοί, αν κάτι σας συμβεί.

735

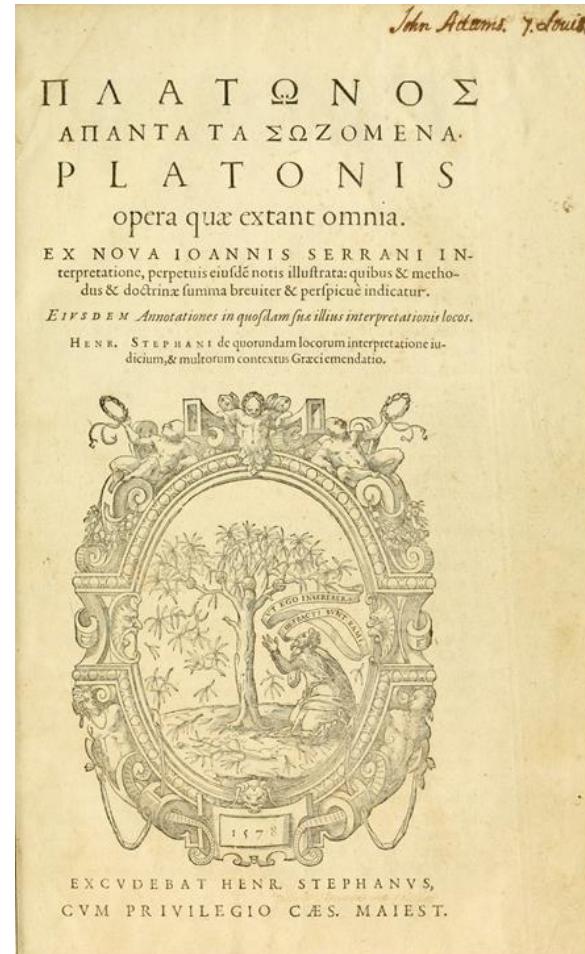
**Βάτραχοι, στίχοι 718-737**  
Πρόκειται για το νόμο του Gresham.

# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



**Πλάτων** (427 π.Χ.–347 π.Χ.)

Έργο Λεωνίδα Δρόση  
Ακαδημία Αθηνών



Η έκδοση των απάντων του Πλάτωνος από τον Ερρίκο  
Στέφανο, Γενεύη 1578.

5 Γίγνεται τούννυ, ἢν δ' ἐγώ, πόλις, ὡς ἐγῷμαι, ἐπειδὴ  
τυγχάνει ἡμῶν ἔκαστος οὐκ αὐτάρκης, ἀλλὰ πολλῶν (ὧν)  
ἐνδεής· ἡ τίν' οἶει ἀρχῆν ἄλλην πόλιν οἰκίζειν;

Οὐδεμίαν, ἢ δ' ὅς.

c Οὗτω δὴ ἄρα παραλαμβάνων ἄλλος ἄλλου, ἐπ' ἄλλου, τὸν  
δ' ἐπ' ἄλλου χρείᾳ, πολλῶν δεόμενοι, πολλοὺς εἰς μίαν  
οἰκησιν ἀγείραντες κοινωνούς τε καὶ βοηθούς, ταύτη τῇ  
συνοικίᾳ ἐθέμεθα πόλιν δνομα· ἡ γάρ;

5 Πάνυ μὲν οὖν.

Μεταδίδωσι δὴ ἄλλος ἄλλῳ, εἴ τι μεταδίδωσιν, ἡ μετα-  
λαμβάνει, οἰόμενος αὐτῷ ἀμεινον εἶναι;

Πάνυ γε.

\*Ιθι δή, ἢν δ' ἐγώ, τῷ λόγῳ ἐξ ἀρχῆς ποιῶμεν πόλιν·  
ιο ποιήσει δὲ αὐτήν, ὡς ἔοικεν, ἡ ἡμετέρα χρεία.

Πῶς δ' οὖ;

d Ἀλλὰ μὴν πρώτη γε καὶ μεγίστη τῶν χρειῶν ἡ τῆς τροφῆς  
παρασκευὴ τοῦ εἶναι τε καὶ ζῆν ἔνεκα.

Η ανάγκη δημιουργεί  
την πόλη

Η μεγαλύτερη ανάγκη  
είναι η τροφή

Παντάπασί γε.

Δευτέρα δὴ οἰκήσεως, τρίτη δὲ ἐσθῆτος καὶ τῶν τοιωτῶν.

Ἐστι ταῦτα.

Φέρε δή, ἦν δ' ἔγω, πῶς ἡ πόλις ἀρκέσει ἐπὶ τοσαύτην παρασκευὴν; ἄλλο τι γεωργὸς μὲν εἴς, δὲ οἰκοδόμος, ἄλλος δέ τις ὑφάντης; ἢ καὶ σκυτοτόμον αὐτόσε προσθήσομεν ἢ τιν' ἄλλου τῶν περὶ τὸ σῶμα θεραπευτήν;

Πάνυ γε.

Εἶη δ' ἀνὴρ ἡ γε ἀναγκαιοτάτη πόλις ἐκ τεττάρων ἢ πέντε ἀνδρῶν.

Φαίνεται.

Τί δὴ οὖν; ἔνα ἔκαστον τούτων δεῖ τὸ αὐτοῦ ἔργον ἀπασι κοινὸν κατατιθέναι, οἷον τὸν γεωργὸν ἔνα ὄντα παρασκευάζειν σιτία τέτταροι καὶ τετραπλάσιον χρόνον τε καὶ πόνον ἀναλίσκειν ἐπὶ σίτου παρασκευῆς καὶ ἄλλοις κοινωνεῖν, 5 ἢ ἀμελήσαντα ἐαυτῷ μόνον τέταρτον μέρος ποιεῖν τούτου τοῦ σίτου ἐν τετάρτῳ μέρει τοῦ χρόνου, τὰ δὲ τρία, τὸ μὲν ἐπὶ 870 τῇ τῆς οἰκίας παρασκευῆς διατρίβειν, τὸ δὲ ἴματίου, τὸ δὲ ὑποδημάτων, καὶ μὴ ἄλλοις κοινωνοῦντα πράγματα ἔχειν, ἀλλ' αὐτὸν δι' αὐτὸν τὰ αὐτοῦ πράττειν;

Καὶ δὲ Ἀδείμαντος ἔφη· Ἄλλ' Ἰσως, ὡς Σώκρατες, οὕτω 5 ῥῆψον ἢ 'κείνως.

Οὐδέν, ἦν δ' ἔγω, μὰ Δία ἀτοπον. ἐννοῶ γὰρ καὶ αὐτὸς εἰπόντος σοῦ, δτι πρῶτον μὲν ἡμῶν φύεται ἔκαστος οὐ πάνυ δμοιος ἔκάστῳ, ἀλλὰ διαφέρων τὴν φύσιν, ἄλλος ἐπ' ἄλλουν ἔργου πράξει. ἢ οὐ δοκεῖ σοι;

Ἐμοιγε.

Τί δέ; πότερον κάλλιον πράττοι ἀν τις εἴς ὅν πολλὰς τέχνας ἔργαζόμενος, ἢ δταν μίαν εἴς;

Οταν, ἢ δ' ὅσ, εἴς μίαν.

5

Υστερα η κατοικία και η  
ένδυση και η υπόδηση

10

Άρα χρειαζόμαστε  
τουλάχιστον 4-5 άνδρες  
για την πόλη

e

Είναι καλύτερο να  
ασχολείται κανείς  
με ένα μόνο  
αντικείμενο και ο  
καθένας μας  
ταιριάζει για ένα  
πράγμα

5

Καλύτερα να έχει ο  
κάθε εργαζόμενος  
μόνο μια τέχνη

Αλλὰ μὴν οἶμαι καὶ τόδε δῆλον, ὡς, ἐάν τις τινος παρῇ  
ἔργου καιφόν, διόλλυται.

Δῆλον γάρ.

οἱ Οὐ γὰρ οἶμαι ἐθέλει τὸ πραττόμενον τὴν τοῦ πράττοντος  
σχολὴν περιμένειν, ἀλλ' ἀνάγκη τὸν πράττοντα τῷ πρα-  
ττομένῳ ἐπακολουθεῖν μὴ ἐν παρέργου μέρει.

Ἀνάγκη.

Ἐκ δὴ τούτων πλείω τε ἔκαστα γίγνεται καὶ κάλλιον καὶ  
ρᾶδον, δταν εἰς ἐν κατὰ φύσιν καὶ ἐν καιρῷ, σχολὴν τῶν  
5 ἀλλων ἄγων, πράττη.

Παντάπασι μὲν οὖν.

Πλειόνων δή, ὁ Ἀδείμαντε, δεῖ πολιτῶν ἢ τεττάρων ἐπὶ<sup>a</sup>  
τὰς παρασκευὰς ὃν ἐλέγομεν. διὸ γὰρ γεωργός, ὡς ἔοικεν,  
οὐκ αὐτὸς ποιήσεται ἐαυτῷ τὸ ἀροτρον, εἰ μέλλει καλὸν εἶναι,  
d οὐδὲ σμινύην, οὐδὲ τάλλα ὅργανα δσα περὶ γεωργίαν. οὐδὲ<sup>b</sup>  
αὖ δοικοδόμος· πολλῶν δὲ καὶ τούτῳ δεῖ. ὡσαύτως δ' δ  
ὑφάντης τε καὶ δοικοδόμος· ἢ οὐ;

Ἀληθῆ.

5 Τέκτονες δὴ καὶ χαλκῆς καὶ τοιοῦτοί τινες πολλοὶ<sup>c</sup>  
δημιουργοί, κοιωνοὶ ἡμῶν τοῦ πολιχνίου γιγνόμενοι, συχνὸν  
αὐτὸς ποιοῦσιν.

Πάνυ μὲν οὖν.

Ἄλλ' οὐκ ἀν πω πάνυ γε μέγα τι εἴη, εἰ αὐτοῖς βουκόλους  
io τε καὶ ποιμένας τούς τε ἀλλους νομέας προσθεῖμεν, ἵνα οἱ τε  
e γεωργοὶ ἐπὶ τὸ ἀροῦν ἔχοιεν βοῦς, οἱ τε οικοδόμοι πρὸς τὰς  
ἀγωγὰς μετὰ τῶν γεωργῶν χρῆσθαι ὑποζυγίοις, ὑφάνται δὲ  
καὶ οικοδόμοι δέρμασίν τε καὶ ἔροις.

Οὐδέ γε, ηδὸς, σμικρὰ πόλις ἀν εἴη ἔχουσα πάντα ταῦτα.

5 Αλλὰ μήν, ην δ' ἐγώ, κατοικίσαι γε αὐτὴν τὴν πόλιν εἰς

Καλό είναι να μην  
αφήνουμε ἀσκοπο  
χρόνο μεταξύ των  
έργων

Όσοι εργάζονται  
δεν πρέπει να  
κατασκευάζουν τα  
εργαλεία τους

Άρα χρειαζόμαστε και  
αυτούς που θα  
φτιάχνουν τα εργαλεία

Και τους βοσκούς που θα  
παρέχουν ζώα στους  
γεωργούς και υποζύγια  
στους τεχνίτες και  
δέρματα και μαλλιά  
στους τσαγκάρηδες και  
στους υφαντές

τοιοῦτον τόπον οὐ ἐπεισαγωγίμων μὴ δεήσεται, σχεδόν τι  
ἀδύνατον.

’Αδύνατον γάρ.

Προσδεήσει ἄρα ἔτι καὶ ἄλλων, οἱ ἐξ ἀλλης πόλεως αὐτῇ  
κομιοῦσιν ὅν δεῖται. 10

Δεήσει.

Καὶ μὴν κενὸς ὁν ἵη ὁ διάκονος, μηδὲν ἀγων ὁν ἐκεῖνοι  
δέονται παρ' ὁν ἀν κομίζωνται ὁν ἀν αὐτοῖς χρέα, κενὸς 371  
ἀπεισω. ή γάρ;

Δοκεῖ μοι.

Δεῖ δὴ τὰ οἴκοι μὴ μόνον ἑαυτοῖς ποιεῖν ἰκανά, ἀλλὰ καὶ  
οῖα καὶ ὅσα ἐκείνοις ὁν ἀν δέωνται. 5

Δεῖ γάρ.

Πλειόνων δὴ γεωργῶν τε καὶ τῶν ἄλλων δημιουργῶν δεῖ  
ἡμῖν τῇ πόλει.

Πλειόνων γάρ.

Καὶ δὴ καὶ τῶν ἄλλων διακόνων που τῶν τε εἰσαξόν- 10  
των καὶ ἐξαξόντων ἔκαστα. οὗτοι δέ εἰσιν ἔμποροι ή  
γάρ;

Ναί.

Καὶ ἔμπόρων δὴ δεησόμεθα.

Πάνυ γε.

Καὶ ἐὰν μέν γε κατὰ θάλατταν ή ἔμπορία γίγνηται, συχνῶν  
καὶ ἄλλων προσδεήσεται τῶν ἐπιστημόνων τῆς περὶ τὴν 15  
θάλατταν ἐργασίας.

Συχνῶν μέντοι.

Τί δὲ δὴ; ἐν αὐτῇ τῇ πόλει πῶς ἄλλήλοις μεταδώσουσιν  
ὁν ἀν ἔκαστοι ἐργάζωνται; ὁν δὴ ἔνεκα καὶ κοιωνίαν 5  
ποιησάμενοι πόλιν φύκισαμεν.

Δῆλον δή, ή δ' ὅς, ὅτι πωλοῦντες καὶ ὡνούμενοι.

Επειδή καμία πόλη  
δεν είναι αυτάρκης  
χρειαζόμαστε να  
εισάγουμε από άλλες  
πόλεις

Άρα χρειαζόμαστε  
και εμπόρους

Και επειδή το εμπόριο  
γίνεται από τη  
Θάλασσα  
χρειαζόμαστε  
ναυτικούς και  
ναυπηγούς

Ο καταμερισμός  
της εργασίας  
απαιτεί  
ανταλλαγή:  
αγοραστές και  
πωλητές

*'Αγορὰ δὴ ήμūν καὶ νόμισμα σύμβολον τῆς ἀλλαγῆς ἐνεκα  
γενήσεται ἐκ τούτου.*

**το** Πάνυ μὲν οὖν.

**ε** *\*Αν οὖν κομίστας ὁ γεωργὸς εἰς τὴν ἀγοράν τι ὡν ποιεῖ, η  
τις ἄλλος τῶν δημιουργῶν, μὴ εἰς τὸν αὐτὸν χρόνον ἥκῃ τοῖς  
δεομένοις τὰ παρ' αὐτοῦ ἀλλάξασθαι, ἀργήσει τῆς αὐτοῦ  
δημιουργίας καθήμενος ἐν ἀγορᾷ;*

**5** *Οὐδαμῶς, η δ' ὅς, ἀλλὰ εἰσὶν οἱ τοῦτο ὄρῶντες ἑαυτοὺς  
ἐπὶ τὴν διακονίαν τάττουσιν ταύτην, ἐν μὲν ταῖς ὄρθως οἰκου-  
μέναις πόλεσι σχεδόν τι οἱ ἀσθενέστατοι τὰ σώματα καὶ  
ἀχρεῖοι τι ἄλλο ἔργον πράττειν. αὐτοῦ γὰρ δεῖ μένοντας  
**δ** αὐτοὺς περὶ τὴν ἀγορὰν τὰ μὲν ἀντ' ἀργυρίου ἀλλάξασθαι τοῖς  
τι δεομένοις ἀποδόσθαι, τοῖς δὲ ἀντὶ αὐτοῦ ἀργυρίου διαλλάττειν  
ὅσοι τι δέονται πρίασθαι.*

*Αὕτη ἡρα, ην δ' ἔγω, η χρεία καπήλων ήμūν γένεσιν  
5 ἐμποιεῖ τῇ πόλει. η οὐ καπήλους καλοῦμεν τοὺς πρὸς ὧνήν  
τε καὶ πρᾶσιν διακονοῦντας ἰδρυμένους ἐν ἀγορᾷ, τοὺς δὲ  
πλανήτας ἐπὶ τὰς πόλεις ἐμπόρους;*

Πάνυ μὲν οὖν.

**ε** *\*Ετι δὴ τινες, ὡς ἐγῷμαι, εἰσὶν καὶ ἄλλοι διάκονοι, οἱ ἀν  
τὰ μὲν τῆς διανοίας μὴ πάνυ ἀξιοκωάνητοι ὥσιν, τὴν δὲ  
τοῦ σώματος ἴσχὺν ἵκανήν ἐπὶ τοὺς πόνους ἔχωσιν οἱ δὴ  
πωλοῦντες τὴν τῆς ἴσχύος χρείαν, τὴν τιμὴν ταύτην μισθὸν  
5 καλοῦντες, κέκληνται, ὡς ἐγῷμαι, μισθωτοί· η γάρ;*

Πάνυ μὲν οὖν.

Πλήρωμα δὴ πόλεώς εἰσιν, ὡς ἔοικε, καὶ μισθωτοί.

Δοκεῖ μοι.

*\*Αρ' οὖν, ὃ Ἀδείμαντε, ηδη ήμūν ηνξηται η πόλις, ὡστ'  
10 εἶναι τελέα;  
\*Ισως.*

Άρα χρειαζόμαστε  
αγορά καὶ νόμισμα

Χρειαζόμαστε  
λιανέμπορους που θα  
αγοράζουν με χρήμα  
από τους πωλητές και  
θα πωλούν στους  
αγοραστές

Χρειαζόμαστε και  
μισθωτούς που είναι  
μεν διανοητικά  
κατώτεροι αλλά  
αντέχουν στην  
ταλαιπωρία και είναι  
δυνατοί

Ποῦ σὺν ἀν ποτε ἐν αὐτῇ εἶη ἡ τε δικαιοσύνη καὶ ἡ ἀδικία;  
καὶ τίνι ἄμα ἔγγενομένη ὡν ἐσκέψουε;

'Εγὼ μέν, ἔφη, οὐκ ἐννοῶ, ὡς Σόλων, εἰ μή που ἐν 372  
αὐτῶν τούτων χρείᾳ τῷ τῇ πρὸς ἀλλήλους.

'Ἄλλ' ἵσως, ην δὲ ἔγώ, καλῶς λέγεις καὶ σκεπτέον γε καὶ  
οὐκ ἀποκυητέον.

Πρῶτον σὺν σκεψώμεθα τίνα τρόπου διαιτήσονται οἱ σύντοιχοι  
παρεσκευασμένοι. ἀλλο τι ἡ σῆτόν τε ποιοῦντες καὶ οῶν  
καὶ ἴματα καὶ ὑποδήματα; καὶ οἰκοδομησάμενοι οἰκίας, θέρους  
μὲν τὰ πολλὰ γυμνοί τε καὶ ἀνυπόδηπτοι ἐργάζονται, τοῦ δὲ  
χειμῶνος ἡμφιεσμένοι τε καὶ ὑποδεδεμένοι ἱκανῶς. θρέψονται δὲ ἐκ μὲν τῶν κριθῶν ἀλφίτα σκευαζόμενοι, ἐκ δὲ  
τῶν πυρῶν ἄλευρα, τὰ μὲν πέψαντες, τὰ δὲ μάξαντες, μάζας  
γενναῖας καὶ δρότους ἐπὶ κάλαμον τῶν παραβαλλόμενοι ἡ  
φύλλα καθαρά, κατακλιώντες ἐπὶ στιβάδων ἐστρωμένων 5  
μύλακί τε καὶ μυρρίναις, εἴωχθίσονται αὐτοί τε καὶ τὰ παιδία,  
ἐπιπλώντες τοῦ οἴνου, ἐστεφανωμένοι καὶ ὑμοῦντες τοὺς  
θεούς, ἡδέως συνόντες ἀλλήλοις, οὐχ ὑπὲρ τὴν σύνταν ποιού-  
μενοι τοὺς παῖδας, εὐλαβούμενοι τεινάν ἡ πόλεμον. c

Καὶ δὲ Γλαύκων ὑπολαβών, "Ανευ δύφου, ἔφη, ὡς ἔοικας,  
ποιεῖς τοὺς ἀνδρας ἐστιωμένους.

'Ἀληθῆ, ην δὲ ἔγώ, λέγεις. ἐπελαθόμην δτι καὶ δύον  
ἔξουσιν, ἀλλας τε δῆλον δτι καὶ ἀλάσας καὶ τυρόν, καὶ βολβούς 5  
καὶ λάχανά γε, ολα δὴ ἐν ἀγροῖς ἐψήματα, ἐψήσονται.  
καὶ τραγήματά που παραθήσομεν αὐτοῖς τῶν τε σύκων καὶ  
ἐρεβίνθων καὶ κιάμων, καὶ μύρτα καὶ φηγοὺς σποδιούσιν  
πρὸς τὸ πῦρ, μετρίως ὑποπλώντες· καὶ σύντοιχοι διάγοντες τὸν 10  
βίον ἐν εἰρήνῃ μετὰ ὑγιείας, ὡς εἰκός, γηραιοὶ τελευτῶντες  
ἀλλον τοιούτον βίον τοῖς ἐκγόνοις παραδώσουσιν.

Δεν αρκεί όμως η βασική τροφή. Χρειαζόμαστε και  
άλλες νοστιμιές, αλάτι,  
ελιές, τυρί, όσπρια κλπ.

Καὶ ὅς, Εἰ δὲ ὑῶν πόλων, ὡς Σώκρατες, ἔφη, κατεσκεύαζες,  
5 τί ἀν αὐτὰς ἄλλο ἢ ταῦτα ἔχόρταζες;

Ἄλλὰ πῶς χρή, ἦν δὲ ἐγώ, ὡς Γλαύκων;

“Απέρ τοιμίζεται, ἔφη· ἐπὶ τε κλιτῶν κατακεῖσθαι οἷμα  
τοὺς μέλλοντας μὴ ταλαιπωρεῖσθαι, καὶ ἀπὸ τραπεζῶν  
εἰς εἰπυεῖν, καὶ δῆψα ἀπέρ καὶ οἱ νῦν ἔχουσι καὶ τραγήματα.

Εἰεν, ἦν δὲ ἐγώ· μανθάνω. οὐ πόλων, ὡς ἔοικε, σκοποῦμεν  
μόνον ὅπως γίγνεται, ἀλλὰ καὶ τρυφῶσαν πόλιν. ἵστως οὖν  
οὐδὲ κακῶς ἔχει· σκοποῦντες γὰρ καὶ τοιαύτην τάχ’ ἄν  
5 κατίδοιμεν τήν τε δικαιοσύνην καὶ ἀδικίαν δῆπη ποτὲ ταῖς  
πόλεσιν ἐμφύουσται. ἡ μὲν οὖν ἀληθῶη πόλις δοκεῖ μοι  
εἶναι ἡνὶ διεληλύθαμεν, ὥσπερ ὑγῆς τις· εἰ δὲ αὖ βούλεσθε,  
καὶ φλεγμαίνουσαν πόλιν θεωρήσωμεν· οὐδὲν ἀποκωλύει.

373 ταῦτα γὰρ δὴ τισιν, ὡς δοκεῖ, οὐκ ἔξαρκέστει, οὐδὲ αὕτη ἡ  
δίαιτα, ἀλλὰ κλῖναί τε προσέσονται καὶ τράπεζαι καὶ τάλλα  
σκεύη, καὶ δῆψα δὴ καὶ μύρα καὶ θυμιάματα καὶ ἐτάραι καὶ  
πέμματα, καὶ ἔκαστα τούτων παντοδαπά. καὶ δὴ καὶ ἡ τὸ  
5 πρώτον ἐλέγομεν οὐκέτι τάναγκαῖα θετέον, οἰκίας τε καὶ  
ἱμάτια καὶ ὑπόδήματα, ἀλλὰ τήν τε ζωγραφίαν κινητέον  
καὶ τὴν ποικιλίαν, καὶ χρυσὸν καὶ ἐλέφαντα καὶ πάντα τὰ  
τοιαῦτα κτητέον. ἡ γάρ;

b Ναί, ἔφη.

Οὐκοῦν μείζονά τε αὖ τὴν πόλιν δεῖ ποιεῖν· ἐκείνη γάρ  
ἡ ὑγιεινὴ οὐκέτι ἱκανή, ἀλλ’ ἡδη δύκους ἐμπληστέα καὶ  
πλήθους, ἡ οὐκέτι τοῦ ἀναγκαίου ἔνεκά ἐστιν ἐν ταῖς πόλεσιν,  
5 οἵον οὖτε θηρευταὶ πάντες οὖτε μιμηταί, πολλοὶ μὲν οἱ περὶ  
τὰ σχήματά τε καὶ χρώματα, πολλοὶ δὲ οἱ περὶ μουσικήν,  
ποιηταὶ τε καὶ τούτων ὑπηρέται, βαψιφόδοι, ὑποκριταὶ, χορευταὶ,  
ἐργολάβοι, σκευῶν τε παντοδαπῶν δημιουργοί, τῶν τε ἄλλων

Χρειαζόμαστε καὶ είδη  
πολυτελείας καὶ τις  
τέχνες καὶ κοσμήματα  
καὶ μουσική καὶ  
Θέατρο καὶ χορό, κλπ.

καὶ τῶν περὶ τὸν γυναικεῖον κόσμον. καὶ δὴ καὶ διακόνων σ  
πλειόνων δεησόμεθα· ἡ οὐδοκεῖ δεήσεω παιδαγωγῶν, τιθῶν,  
τροφῶν, κομματριῶν, κουρέων, καὶ αὖ δψοποιῶν τε καὶ  
μαγείρων; ἔτι δὲ καὶ συβωτῶν προσδεησόμεθα· τοῦτο γάρ  
ἡμῖν ἐν τῇ προτέρᾳ πόλει οὐκ ἐνῆν—ἔδει γάρ οὐδέν—ἐν δὲ 5  
ταύτῃ καὶ τούτου προσδεήσει· δεήσει δὲ καὶ τῶν ἀλλων  
βοσκημάτων παμπόλλων, εἴ τις αὐτὰ ἔδεται· ἡ γάρ;

Πῶς γάρ οὖ;

Οὐκοῦν καὶ λατρῶν ἐν χρείαις ἐσόμεθα πολὺ μᾶλλον οὕτω δ  
διατώμενοι ἡ ὡς τὸ πρότερον;

Πολύ γε.

Καὶ ἡ χώρα γέ που, ἡ τότε Ἰκανὴ τρέφειν τοὺς τότε,  
σμικρὰ δὴ ἐξ Ἰκανῆς ἔσται. ἡ πῶς λέγομεν; 5

Οὕτως, ἔφη.

Οὐκοῦν τῆς τῶν πλησίον χώρας ἡμῖν ἀποτμητέον, εἰ  
μέλλομεν Ἰκανὴν ἔξειν νέμειν τε καὶ ἀροῦν, καὶ ἐκείνοις αὖ  
τῆς ἡμετέρας, ἐὰν καὶ ἐκείνοις ἀφθωσιν αὐτοὺς ἐπὶ χρημάτων  
κτῆσιν ἀπειρουν, ὑπερβάντες τὸν τῶν ἀναγκαίων δρον; 10

Πολλὴ ἀνάγκη, ἔφη, ὁ Σόλων.

Πολεμήσομεν δὴ τὸ μετὰ τοῦτο, ὁ Γλαύκων; ἡ πῶς ἔσται;

Οὕτως, ἔφη.

Καὶ μηδέν γέ πω λέγωμεν, ἢν δὲ ἔγα, μήτ' εἴ τι κακὸν  
μήτ' εἱ ἀγαθὸν δι πόλεμος ἀργάζεται, ἀλλὰ τοσοῦτον μόνον, 5  
ὅτι πολέμου αὖ γένεσιν ηὔρηκαμεν, ἐξ ὧν μάλιστα ταῖς  
πόλεσιν καὶ ἴδιᾳ καὶ δημοσίᾳ κακὰ γίγνεται, δταν γίγνηται.

Πάνυ μὲν οὖν.

"Ἐτι δή, ὁ φίλε, μείζονος τῆς πόλεως δεῖ οὖ τι σμικρῷ,  
ἀλλ' διφτ στρατοπέδῳ, δ ἔξελθον ὑπὲρ τῆς οὐσίας ἀπάσης 874  
καὶ ὑπὲρ ὧν νυνὴ ἐλέγομεν διαμαχεῖται τοῖς ἐπιοῦσιν.

Αν γίνουμε όμως  
τόσοι πολλοί δε θα  
μας φθάνει η γη. Το  
ίδιο και στις  
γειτονικές μας  
πόλεις. Άρα θα  
πρέπει να  
πολεμήσουμε

Τί δέ; ή δ' ὅς· αὐτοὶ σύχι ἵκανοι;

Οὐκ, εἰ σύ γε, ἦν δ' ἐγώ, καὶ ἡμεῖς ἄπαντες ὀμολογήσαμεν  
5 καλῶς, ἡνίκα ἐπλάττομεν τὴν πόλιν ὀμολογοῦμεν δέ που,  
εἰ μέμνησαι, ἀδύνατον ἔνα πολλὰς καλῶς ἐργάζεσθαι τέχνας.

'Αληθῆ λέγεις, ἔφη.

b Τί οὖν; ἦν δ' ἐγώ· ή περὶ τὸν πόλεμον ἀγωνία οὐ  
τεχνικὴ δοκεῖ εἶναι;

Καὶ μάλα, ἔφη.

'Η οὖν τι σκυτικῆς δεῖ μᾶλλον κήδεσθαι ή πολεμικῆς;

5 Οὐδαμῶς.

'Αλλ' ἄρα τὸν μὲν σκυτοτόμον διεκωλύμεν μήτε γεωργὸν  
ἐπιχειρεῖν εἶναι ἀμα μήτε ὑφάντην μήτε οἰκοδόμον ἀλλὰ  
σκυτοτόμον, ἵνα δὴ ἡμῖν τὸ τῆς σκυτικῆς ἔργον καλῶς  
γίγνοιτο, καὶ τῶν ἄλλων ἐνὶ ἐκάστῳ ὥσπαντας ἐν ἀπεδίδομεν,  
10 πρὸς ὃ ἐπεφύκει ἕκαστος καὶ ἐφ' ϕ ἐμελλε τῶν ἄλλων  
c σχολὴν ἀγων διὰ βίου αὐτὸν ἐργαζόμενος οὐ παρείσ τοὺς  
καιροὺς καλῶς ἀπεργάσεσθαι· τὰ δὲ δὴ περὶ τὸν πόλεμον  
πότερον οὐ περὶ πλείστου ἐστὶν εὖ ἀπεργασθέντα; ή οὕτω  
ῥάβδιον, ὥστε καὶ γεωργῶν τις ἀμα πολεμικὸς ἔσται καὶ  
5 σκυτοτόμῶν καὶ ἄλλην τέχνην ἡντινοῦν ἐργαζόμενος, πε-  
τευτικὸς δὲ ή κυβευτικὸς ἵκανως οὐδέ ἄν εἰς γένοιτο μὴ  
αὐτὸ τοῦτο ἐκ παιδὸς ἐπιτηδεύων, ἀλλὰ παρέργω χρώμενος;  
d καὶ ἀσπίδα μὲν λαβῶν η τι ἄλλο τῶν πολεμικῶν ὅπλων τε  
καὶ δργάνων αὐθημερὸν δπλιτικῆς η τινος ἄλλης μάχης  
τῶν κατὰ πόλεμον ἵκανὸς ἔσται ἀγωνιστής, τῶν δὲ ἄλλων  
δργάνων οὐδὲν οὐδένα δημιουργὸν οὐδὲ ἀθλητὴν ληφθὲν  
5 ποιήσει, οὐδέ ἔσται χρήσιμον τῷ μήτε τὴν ἐπιστήμην  
ἐκάστου λαβόντι μήτε τὴν μελέτην ἵκανὴν παρασχομένῳ;

Πολλοῦν γάρ ἄν, η δ' ὅς, τὰ δργανα ην ἀξια.

Δεν μπορούμε όμως να πολεμήσουμε μόνοι μας διότι χρειαζόμαστε άτομα ειδικευμένα στον πόλεμο.

Ούκοῦν, ἦν δ' ἐγώ, δσφ μέγιστον τὸ τῶν φυλάκων ἔργον,  
τοσούτῳ σχολῆς τε τῶν ἄλλων πλεότης ἀν εἴη καὶ αὐτὸν εἰς  
τέχνης τε καὶ ἐπιμελείας μεγίστης δεόμενον.

Οἶμαι ἔγωγε, ηδὲ δε.

\*Ἄρ' οὖν οὐ καὶ φύσεως ἐπιτήδειας εἰς αὐτὸν τὸ ἐπιτήδευμα;

Πῶς δ' οὖν;

\*Ημέτερον δὴ ἔργον ἀν εἴη, ὡς ἔουκεν, εἴπερ οἷοί τ' εἰσμένι,  
ἐκλέξασθαι τώντες τε καὶ ποῖαι φύσεις ἐπιτήδειαι εἰς  
πόλεως φυλακήν.

\*Ημέτερον μέντοι.

Μὰ Δία, ηδὲ δ' ἐγώ, οὐκ ἄρα φαῦλον πρᾶγμα ἡράμεθα· 10  
δμως δὲ οὐκ ἀποδειλιατέον, δσον γ' ἀν δύναμις παρείκη.

Οὐ γάρ οὖν, ἔφη.

Ολει οὖν τι, ηδὲ δ' ἐγώ, διαφέρειν φύσιν γενναίου σκύλακος  
εἰς φυλακὴν νεανίσκου εὐγενοῦς;

Τὸ ποῦν λέγεις;

Ολον δξέν τέ που δεῖ αὐτοῦ ἐκάτερον εἶναι πρὸς αἰσθησῶν 5  
καὶ ἀλαφρὸν πρὸς τὸ αἰσθανόμενον διωκάθειν, καὶ ἰσχυρὸν  
αὖ, ἐὰν δέῃ ἐλόντα διαμάχεσθαι.

Δεῖ γάρ οὖν, ἔφη, πάντων τούτων.

Καὶ μὴν ἀνδρεῖσιν γε, εἴπερ εὖ μαχεῖται.

Πῶς δ' οὖν;

\*Ανδρεῖος δὲ εἶναι ἄρα ἐθελήσει δ μὴ θυμοειδῆς εἴτε  
ἴππος εἴτε κύνων η ἄλλο δτιοῦν (φρον); η οὐκ ἐννενόηκας ὡς  
ἄμαχόν τε καὶ ἀνίκητον θυμός, σὺ παρόντος ψυχὴ πᾶσα δ  
πρὸς πάντα ἀφοβός τέ ἐστι καὶ ἀήττητος;

\*Ἐννενόηκα.

Τὰ μὲν τούτων τοῦ σώματος οἷον δεῖ τὸν φύλακα εἶναι,  
δῆλα.

Οι φύλακες της  
πόλης ομως πρέπει  
να έχουν  
ξεχωριστές  
ικανότητες

# ΠΛΟΥΤΟΛΟΓΙΑ

ΥΠΟ

## Ι. Α. ΣΟΥΤΣΟΥ

Καθηγητοῦ τῆς πολιτικῆς Οἰκονομίκης ἐν τῷ Ἑθνικῷ  
Πανεπιστημίῳ.

## ΤΟΜΟΣ Α'.

### ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ

Μετὰ διορθώσεων, εύρυτέρων ἔξιγγήσεων καὶ προσθηκῶν.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ,  
ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Ν. Γ. ΠΑΣΣΑΡΗ

1882.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ.

Ηπερ τῆς ἐργασίας κατ' ἓδεῖν θεωρουμένης  
καὶ περὶ τῶν ὅρων καθ' οὓς αὕτη  
καθίσταται διαστηθεῖσα.

§ 2. Περὶ ἀνεργείας τοῦ καταμερισμοῦ τῶν ἐργων.

— 96 —

Ο Πλάτων ἐν Βιβλ. Β'. Κεφ. ια'. τῆς Πολιτείας αὐτοῦ λέγει·

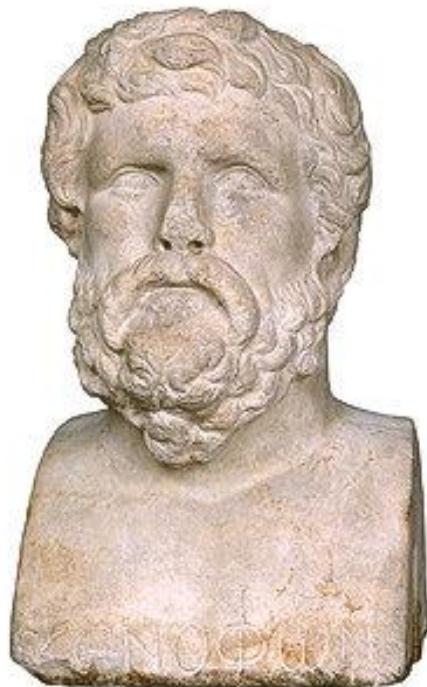
«Γίγνεται τοίνυν, ην δ' ἐγώ, πόλις, ώς ἐγ' ὄμαι, ἐ-  
»πειδὴ τυγχάνει ἡμῶν ἔκαστος οὐκ αὐτάρ καὶ ης,  
»ἀλλὰ πολλῶν ἐν δεής, η τίν' οἷει ἀρχὴν ἀλ-  
»λην πόλιν οἰκίζειν; Οὐδεμίαν, η δ' ἐσ. Οὔτω  
»δὴ ἄρα παραλαμβάνων ἄλλος ἄλλον ἐπ' ἄλλου, τὸν δ'  
»ἐπ' ἄλλου χρεία, πολλῶν δεήμενοι, πολλοὺς εἰς μίαν  
»οἶκησιν ἀγείραντες καὶ οινωνούς τε καὶ  
»βοηθούς ταύτη τῇ ξυνοικίᾳ ἔθέμεθα πόλιν σηματηνή  
»γάρ; Πάνυ μὲν οὖν. Μεταδιδώσι δὴ ἄλλος ἄλλῳ εἴ τι  
»μεταδιδώσιν, η μεταλαμβάνει, οιόμενος αὐτῷ ἀμεινον  
»είναι. Πάνυ γε. "Ιθι δή, ην δ' ἐγώ, τῷ λόγῳ ἐξ ἀρχῆς  
»ποιῶμεν πόλιν, ποιήσει δὲ αὐτήν, ώς ἔστικεν η  
»η μετέρα καὶ χρεία. Πάντα δὲ οὖν; Ἀλλὰ μήν πρώτη  
»γε καὶ μεγίστη τῶν χρειῶν η τῇ οφῇ η παρα-  
»σκευῇ τοῦ είναι τε καὶ ζῆν ἔνεκα. Παντάπασί γε. Δευ-  
»τέρα δὴ οἰκήσεως, τρίτη δὲ ἐσθῆτος καὶ τῶν  
»τοιούτων. "Εστι ταῦτα. Φέρε δή, ην δέγω, πῶς η πό-  
»λις ἀρκέσει ἐπὶ τοσαύτην παρασκευήν; ἄλλο τι γεωρ-  
»γὸς μὲν είς, ὁ δὲ οικοδόμος, ἄλλος δέ τις θεάντης; η  
»καὶ σκυτοτόμον αὐτόσε προσθήσομεν η τιν' ἄλλον τῶν  
»περὶ τὸ σῶμα θεραπευτήν; Πάνυ γε. Εἰη δὲ ἀνηγένεια  
»ναγκαιοτάτη πόλις ἐκ τεττάρων η πέντε ἀνδρῶν. Φαί-  
»νεται. Τί δὴ οὖν; ἔνα ἔκαστον τούτων δεῖ τὸ  
»αὐτοῦ ἔργον ἀπασι κοινὸν κατατιθέναι;  
»οἰον, τὸν γεωργὸν ἔνα δῆτα παρασκευά-  
»ζειν σιτία τέτταρις καὶ τετραπλάσιον χρόνον τε καὶ  
»πόνον ἀναλίσκειν ἐπὶ σίτου παρασκευῆς καὶ ἄλλοις κοι-  
»νωνεῖν; η ἀμελήσαντα ἔαυτῷ μόνῳ τέταρ-  
»τον μέρος ποιεῖν τούτου τοῦ σιτίου ἐν

# Ξενοφών (430 – 344 π.Χ.)

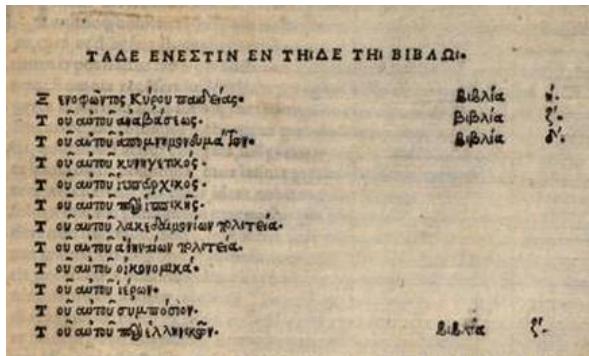
- Κύρου παιδεία
- Οικονομικός
- Πόροι ή περί προσόδων



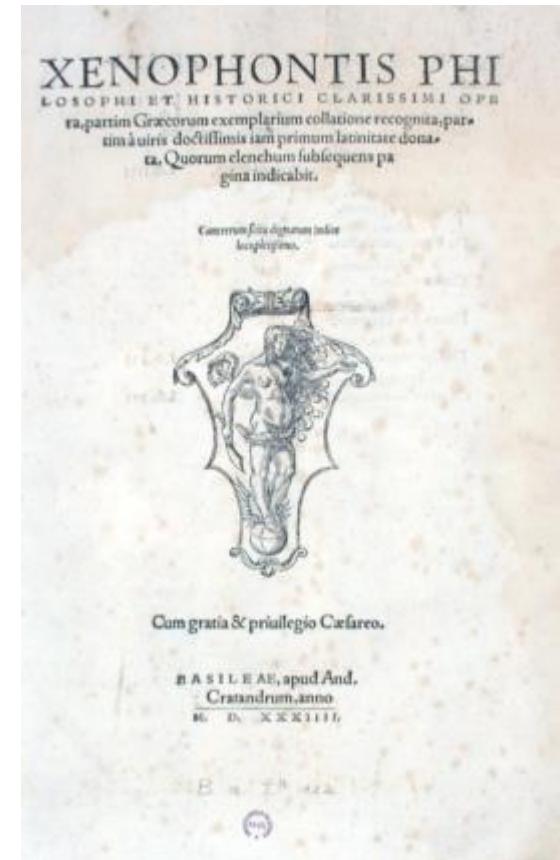
# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



Ξενοφών (430 – 344 π.Χ.)  
Bibliotheca Alexandrina  
Museum, Αίγυπτος

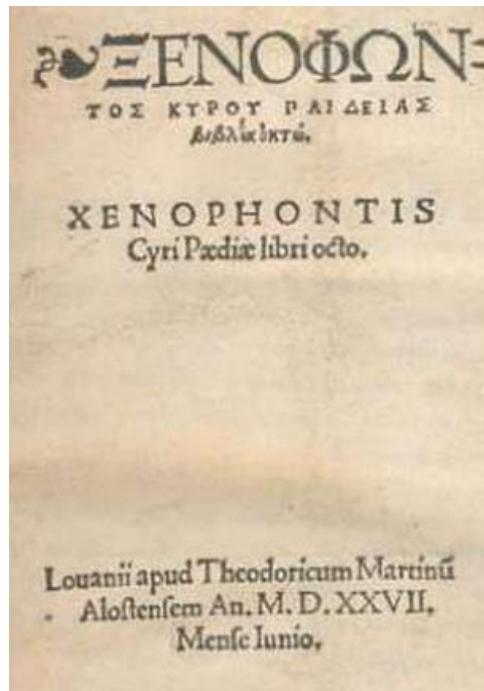
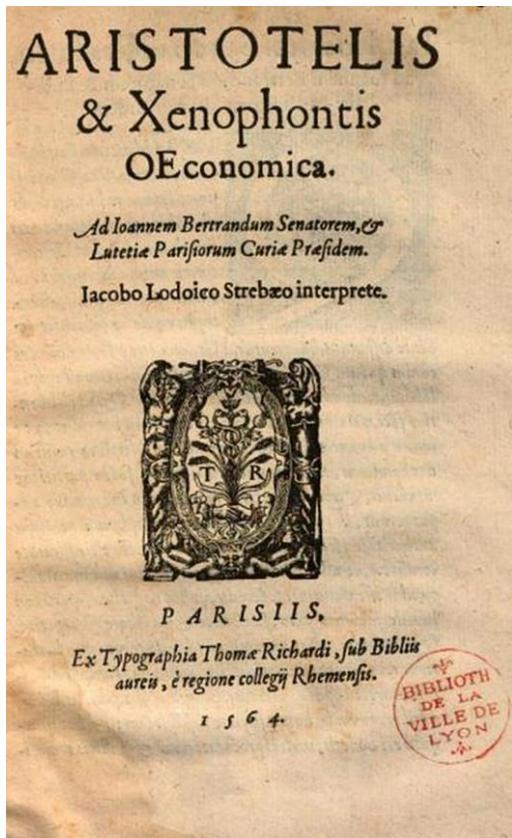


Η πρώτη έκδοση των απάντων  
του Ξενοφώντος από τον  
Boninus, Giunta Φλωρεντία 1516.



Λατινική έκδοση απάντων  
Andreas Cratander,  
Βασιλεία, 1534

# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη



Κοινή έκδοση των  
οικονομικών βιβλίων  
του Αριστοτέλους και  
του Ξενοφώντος στα  
λατινικά, Παρίσι, 1564

Ξενοφώντος,  
Κύρου Παιδεία,  
Aalst, Βέλγιο, 1527

SPECIMEN LITTERARIUM INAUGURALE

EXHIBENS

XENOPHONTIS LIBRUM

DE VECTIGALIBUS

CUM COMMENTARIO,

QUOD,

ANNUENTE SUMMO NUMINE,

EX AUCTORITATE RECTORIS MAGNIFICI

CORNELII GUILIELMI OPZOOMER,

TRIL. TRIC. MAG. LITT. ROM. ET FVR. UTR. POET. ET PROF. PETRAEUS.

NEC NON

AMPLISSIMI SENATUS ACADEMICI CONSENSU

ET

NOBILISSIMAR FACULTATIS LITTERARIAE DECRETO,

Pro Gradu Doctoratus

SUMMISSUS IN

PHILOSOPHIA THEORETICA ET LITTERIS HUMANIORIBUS HONORIBES AC PRIVILEGIIS

IN ACADEMIA RHENO-TRAJECTINA

RITE ET LEGITIME CONSEQUENDIS,

ERUDITORUM EXAMINI SUBMITTIT

J. C. VAN DEVENTER,

Amsturtenus.

A. D. XXIII JUNII A. MDCCCL, HORA II.

TRAJECTI AD RHENUM,  
APUD W. F. DANNENFELSER.  
MDCCCL.

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ  
ΠΟΡΟΙ Η ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΟΛΩΝ.

Σχολιασμένη έκδοση,  
διδακτορική διατριβή,  
Ουτρέχτη, 1851

## Ξενοφῶντος Κύρου παιδεία 8.2

[5] καὶ τοῦτο μέντοι οὕτως ἔχειν οὐδέν τι θαυμαστόν: ὥσπερ γὰρ καὶ αἱ ἄλλαι τέχναι διαφερόντως ἐν ταῖς μεγάλαις πόλεσιν ἔξειργασμέναι εἰσί, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ τὰ παρὰ βασιλεῖ σῆτα πολὺ διαφερόντως ἐκπεπόνηται. ἐν μὲν γὰρ ταῖς μικραῖς πόλεσιν οἱ αὐτοὶ ποιοῦσι κλίνην, θύραν, ἄροτρον, τράπεζαν, πολλάκις δ' ὁ αὐτὸς οὗτος καὶ οἰκοδομεῖ, καὶ ἀγαπᾷ ἣν καὶ οὕτως ίκανοὺς αὐτὸν τρέφειν ἐργοδότας λαμβάνῃ: ἀδύνατον οὖν πολλὰ τεχνώμενον ἄνθρωπον πάντα καλῶς ποιεῖν. ἐν δὲ ταῖς μεγάλαις πόλεσι διὰ τὸ πολλοὺς ἑκάστου δεῖσθαι ἀρκεῖ καὶ μία ἑκάστῳ τέχνῃ εἰς τὸ τρέφεσθαι: πολλάκις δὲ οὐδὲ ὅλη μία: ἀλλ' ὑποδήματα ποιεῖ ὁ μὲν ἄνδρεĩα, ὁ δὲ γυναικεῖα: ἔστι δὲ ἐνδα καὶ ὑποδήματα ὁ μὲν νευρορραφῶν μόνον τρέφεται, ὁ δὲ σχίζων, ὁ δὲ χιτῶνας μόνον συντέμνων, ὁ δέ γε τούτων οὐδὲν ποιῶν ἀλλὰ συντιθεὶς ταῦτα. ἀνάγκη οὖν τὸν ἐν βραχυτάτῳ διατρίβοντα ἔργω τοῦτον καὶ ἄριστα δὴ ἡναγκάσθαι τοῦτο ποιεῖν.

[6] τὸ αὐτὸ δὲ τοῦτο πέπονθε καὶ τὰ ἀμφὶ τὴν δίαιταν. ὃ μὲν γὰρ ὁ αὐτὸς κλίνην στρώννυσι, τράπεζαν κοσμεῖ, μάττει, ὅψα ἄλλοτε ἄλλοια ποιεῖ, ἀνάγκη οἷμαι τούτῳ, ὡς ἂν ἑκαστον προχωρῇ, οὕτως ἔχειν: ὅπου δὲ ίκανὸν ἔργον ἐνὶ ἔψειν ιρέα, ἄλλῳ ὀπτᾶν, ἄλλῳ δὲ ίχθὺν ἔψειν, ἄλλῳ ὀπτᾶν, ἄλλῳ ἄρτους ποιεῖν, καὶ μηδὲ τούτους παντοδαπούς, ἀλλ' ἀρκεῖ ἂν ἐν εἴδος εὐδοκιμοῦν παρέχῃ, ἀνάγκη οἷμαι καὶ ταῦτα οὕτω ποιούμενα πολὺ διαφερόντως ἔξειργάσθαι ἔκαστον.

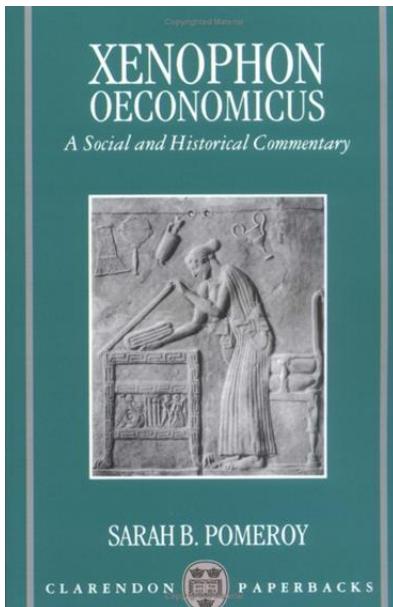
Ο καταμερισμός της εργασίας καθορίζεται από το μέγεθος της αγοράς

ὅτι, φάναι, ὁ διδάσκαλός με ως ἥδη ἀκοιβοῦντα τὴν δικαιοσύνην καὶ ἄλλοις καθίστη δικάζειν. καὶ τοίνυν, φάναι, ἐπὶ μιᾶ ποτε δίκη πληγὰς ἔλαβον ως οὐκ ὁρθῶς δικάσας. ἦν δὲ ἡ δίκη τοιαύτη. παις μέγας μικρὸν ἔχων χιτώνα + παῖδα μικρὸν μέγαν ἔχοντα χιτώνα ἐκδύσας αὐτὸν τὸν μὲν ἐαυτοῦ ἐκείνον ἡμφίεσε, τὸν δ' ἐκείνου αὐτὸς ἐνέδυ. ἐγὼ οὖν τούτοις δικάζων ἔγνων βέλτιον εἶναι ἀμφοτέροις τὸν ἀρμόττοντα ἐκάτερον χιτώνα ἔχειν. ἐν τούτῳ δή με ἔπαισεν ὁ διδάσκαλος, λέξας ὅτι ὅπότε μὲν τοῦ ἀρμόττοντος εἴην κριτῆς, οὗτοι δέοι ποιεῖν, ὅπότε δὲ κριναὶ δέοι ποτέρου ὁ χιτών εἴη, τοῦτ' ἔφη σκεπτέον εἶναι τίς κτῆσις δικαία ἐστί, πότερα τὸ βίᾳ ἀφελόμενον ἔχειν ἢ τὸ ποιησάμενον ἢ πριάμενον κεκτῆσθαι: ἐπεὶ δὲ [ἔφη] τὸ μὲν νόμιμον δίκαιον εἶναι, τὸ δὲ ἄνομον βίαιον, σὺν τῷ νόμῳ ἐκέλευν ἀεὶ τὸν δικαστὴν τὴν ψῆφον τίθεσθαι.

Κύρου παιδεία, 1.3.16-17. Δεν αποτελεί εφαρμογή του κριτηρίου Pareto η ἑλλειψη δικαιοσύνης

# Ξενοφών (430 – 344 π.Χ.)

- Οικονομικός



ECO.

~~XENOPHON.SOCRATES.CRTOBVLVS.  
ISCHOMACHVS.~~

Vdiū Socratē de cōnōmia quādoꝝ talia differentē. Dic īquit O  
Critobule Economia ne scientia sit; veluti medicina / aut ḡraria / seu  
etīa archiectura? CRI. Mihi p̄fecto videſ. SO. An ne vt harū artiū;  
sic Economie officiū eſſe aliquod dicere posſimus? CRI. Sane. nam & Econo  
mi boni eſſe puto; bene regere propriā domū. SO. Quid si alienā curet; an nō  
vti ſuā curabit recte? & queadmodū architecture ſciens; eque alij atq; ſibi arte  
exercebit eadem ratione & Economus? CRI. Mihi quoꝝ videtur. SO. Igi  
tur huiuscemodi artis peritus; ſi nequaꝝ cōtingat eū eſſe diuitē; haud aliter ali  
enā poterit regere domū q̄ qui mercede edificat. CRI. Vt aſ. Et mercedē p̄  
fecto feret admodū magnā; qui circa id omnia diligēter adminiftrēt rem au  
gendo alienā. SO. Sed queſo domū quidnā putas eſſe; an que tātū intra ſūt;

Λατινική μετάφραſη, Παρίſi 1506

S. B. Pomeroy, *Xenophon, Oeconomicus. A Social and Historical Commentary*, Oxford  
Clarendon Press, 1994.

# Ξενοφών (430 – 344 π.Χ.)



Γερμανική έκδοση, Αμβούργο, 1734

# Ξενοφῶντος Οἰκονομικὸς

Xenophon. *Xenophontis opera omnia*, vol. 2, 2<sup>nd</sup> ed. Oxford, Clarendon Press. 1921.

I.

ῆκουσα δέ ποτε αὐτοῦ καὶ περὶ οἰκονομίας τοιάδε διαλεγομένου: εἰπέ μοι, ἔφη, ὁ Κριτόβουλε,  
ἄρα γε ἡ οἰκονομία ἐπιστήμης τινὸς ὄνομά ἔστιν, ὥσπερ ἡ ἴατρικὴ καὶ ἡ χαλκευτικὴ καὶ ἡ  
τεκτονική: ἔμοιγε δοκεῖ, ἔφη ὁ Κριτόβουλος. [2] ἢ καὶ ὥσπερ τούτων τῶν τεχνῶν ἔχομεν ἀν  
εἰπεῖν ὅ τι ἔργον ἔκάστης, οὕτω καὶ τῆς οἰκονομίας δυναίμεθ' ἀν εἰπεῖν ὅ τι ἔργον αὐτῆς  
ἔστι; δοκεῖ γοῦν, ἔφη ὁ Κριτόβουλος, οἰκονόμου ἀγαθοῦ εἶναι εὐ οἰκεῖ τὸν ἑαυτοῦ οἶκον. [3] ἢ  
καὶ τὸν ἄλλου δὲ οἶκον, ἔφη ὁ Σωκράτης, εἴ ἐπιτρέποι τις αὐτῷ, οὐκ ἀν δύναιτο, εἰ βούλοιτο,  
εὐ οἰκεῖν, ὥσπερ καὶ τὸν ἑαυτοῦ; ὁ μὲν γὰρ τεκτονικὴν ἐπιστάμενος ὄμοιώς ἀν καὶ ἄλλω  
δύναιτο ἐργάζεσθαι ὅ τι περ καὶ ἑαυτῷ, καὶ ὁ οἰκονομικός γ' ἀν ὠσαύτως. ἔμοιγε δοκεῖ, ὁ  
Σώκρατες. [4] ἔστιν ἄρα, ἔφη ὁ Σωκράτης, τὴν τέχνην ταῦτην ἐπισταμένω, καὶ εἰ μὴ αὐτὸς  
τύχοι χρήματα ἔχων, τὸν ἄλλου οἶκον οἰκονομοῦντα ὥσπερ καὶ οἰκοδομοῦντα μισθοφορεῖν; νὴ  
Δία καὶ πολὺν γε μισθόν, ἔφη ὁ Κριτόβουλος, φέροιτ' ἀν, εἰ δύναιτο οἶκον παραλαβὼν τελεῖν  
τε ὅσα δεῖ καὶ περιουσίαν ποιῶν αὐξεῖν τὸν οἶκον. [5] οἶκος δὲ δὴ τί δοκεῖ ἡμῖν εἶναι; ἄρα  
ὅπερ οἰκία, ἡ καὶ ὅσα τις ἔξω τῆς οἰκίας κέκτηται, πάντα τοῦ οἴκου ταῦτά ἔστιν; ἐμοὶ γοῦν,  
ἔφη ὁ Κριτόβουλος, δοκεῖ, καὶ εἰ μηδ' ἐν τῇ αὐτῇ πόλει εἴη τῷ κέκτημένῳ, πάντα τοῦ οἴκου  
εἶναι ὅσα τις κέκτηται. [6] οὐκοῦν καὶ ἐχθρούς κέκτηνται τινες; νὴ Δία καὶ πολλούς γε ἔνιοι.  
ἡ καὶ κτήματα αὐτῶν φήσομεν εἶναι τοὺς ἐχθρούς; γελοῖον μεντᾶν εἴη, ἔφη ὁ Κριτόβουλος, εἰ  
ὁ τοὺς ἐχθρούς αὐξῶν προσέστι καὶ μισθὸν τούτου φέροι. [7] ὅτι τοι ἡμῖν ἐδόκει οἶκος ἀνδρὸς  
εἶναι ὅπερ κτῆσις. νὴ Δί!, ἔφη ὁ Κριτόβουλος, ὅ τι γε τις ἀγαθὸν κέκτηται: οὐ μὰ Δί! οὐκ εἴ  
τι κακόν, τοῦτο κτῆμα ἔγω καλῶ. σὺ δ' ἔοικας τὰ ἔκάστω ὀφέλιμα κτήματα καλεῖν. πάνυ  
μὲν οὖν, ἔφη: τὰ δέ γε βλάπτοντα ζημίαν ἔγωγε νομίζω μᾶλλον ἡ χρήματα. [8] κανὸν ἄρα γέ  
τις ἵππον πριάμενος μὴ ἐπίστηται αὐτῷ χεησθαι, ἀλλὰ καταπίπτων ἀπ' αὐτοῦ κακὰ  
λαμβάνῃ, οὐ χρήματα αὐτῷ ἔστιν ὁ ἵππος; οὐκ, εἴπερ τὰ χρήματά γ' ἔστιν ἀγαθόν. οὐδὲ ἄρα  
γε ἡ γῆ ἀνδρώπω πέστι χρήματα, ὅστις οὕτως ἐργάζεται αὐτὴν ὥστε ζημιοῦσθαι  
ἐργαζόμενος. οὐδὲ ἡ γῆ μέντοι χρήματά ἔστιν, εἴπερ ἀντὶ τοῦ τρέφειν πεινῆν παρασκευάζει.

Το αντικείμενο της οικονομικής τέχνης

Ο οικονόμος μπορεί να εργάζεται και για άλλους

Ο οικονόμος αυξάνει την περιουσία (κτήματα)

Κτήματα μόνο τα ωφέλιμα

[9] οὐκοῦν καὶ τὰ πρόβατα ὡσαῦτῶς, εἴ τις διὰ τὸ μὴ ἐπίστασθαι προβάτοις χρῆσθαι ζημιοῖτο, οὐδὲ τὰ πρόβατα χρήματα τούτῳ εἴη ἄν; οὐκοῦν ἔμοιγε δοκεῖ. σὺ ἄρα, ὡς ἔοικε, τὰ μὲν ὀφελοῦντα χρήματα ἡγῇ, τὰ δὲ βλάπτοντα οὐ χρήματα. οὕτως. [10] ταῦτὰ ἄρα ὅντα τῷ μὲν ἐπισταμένῳ χρῆσθαι αὐτῶν ἑκάστοις χρήματά ἔστι, τῷ δὲ μὴ ἐπισταμένῳ οὐ χρήματα: ὥσπερ γε αὐλοὶ τῷ μὲν ἐπισταμένῳ ἀξίως λόγου αὐλεῖν χρήματά εἰσι, τῷ δὲ μὴ ἐπισταμένῳ οὐδὲν μᾶλλον ἢ ἄχρηστοι λίθοι, εἰ μὴ ἀποδιδοῦτό γε αὐτούς. [11] τοῦτ' ἄρα φαίνεται ἡμῖν, ἀποδιδομένοις μὲν οἱ αὐλοὶ χρήματα, μὴ ἀποδιδομένοις δὲ ἀλλὰ κεντημένοις οὐ, τοῖς μὴ ἐπισταμένοις αὐτοῖς χρῆσθαι. καὶ ὁμολογουμένως γε, ὃ Σώκρατες, ὁ λόγος ἡμῖν χωρεῖ, ἐπείπερ εἰρηται τὰ ὀφελοῦντα χρήματα εἶναι. μὴ πωλούμενοι μὲν γὰρ οὐ χρήματά εἰσιν οἱ αὐλοί: οὐδὲν γὰρ χρήσιμοί εἰσι: πωλούμενοι δὲ χρήματα. [12] πρὸς ταῦτα δ' ὁ Σωκράτης εἶπεν: ἄν ἐπίστηται γε πωλεῖν. εἰ δὲ πωλοίη αὖ πρὸς τοῦτο φῶ μὴ ἐπίσταιτο χρῆσθαι, οὐδὲ πωλούμενοί είσι χρήματα κατά γε τὸν σὸν λόγον. λέγειν ἔοικας, ὃ Σώκρατες, ὅτι οὐδὲ τὸ ἀργύριον ἔστι χρήματα, εἰ μή τις ἐπίσταιτο χρῆσθαι αὐτῷ. [13] καὶ σὺ δέ μοι δοκεῖς οὕτω συνομολογεῖν, ἀφ' ὧν τις ὀφελεῖσθαι δύναται, χρήματα εἶναι. εἰ γοῦν τις χρῶτο τῷ ἀργυρίῳ ὥστε πριάμενος οἶλον ἔταιραν διὰ ταύτην κάκιον μὲν τὸ σῶμα ἔχοι, κάκιον δὲ τὴν ψυχήν, κάκιον δὲ τὸν οἶκον, πᾶς ἄν ἔτι τὸ ἀργυρίον αὐτῷ ὀφέλιμον εἴη; οὐδαμῶς, εἰ μή πέρ γε καὶ τὸν ὑσσκύαμον καλούμενον χρήματα εἶναι φήσομεν, ὑφ' οὗ οἱ φαγόντες παραπλῆγες γίγνονται. [14] τὸ μὲν δὴ ἀργύριον, εἰ μή τις ἐπίσταιτο αὐτῷ χρῆσθαι, οὕτω πόρρω ἀπαθείσθω, ὃ Κριτόβουλε, ὥστε μηδὲ χρήματα εἶναι. οἱ δὲ φίλοι, ἄν τις ἐπίστηται αὐτοῖς χρῆσθαι ὥστε ὀφελεῖσθαι ἀπ' αὐτῶν, τί φήσομεν αὐτοὺς εἶναι; χρήματα νὴ Δί', ἔφη ὁ Κριτόβουλος, καὶ πολύ γε μᾶλλον ἢ τοὺς βοῦς, ἄν ὀφελιμώτεροί γε ὥστι τῶν βοῶν. [15] καὶ

Μόνο ότι ξέρω  
να χρησιμοποιώ  
είναι αγαθά

Ακόμα καὶ τα  
χρήματα αν  
δεν ξέρω να τα  
χρησιμοποιώ  
δεν είναι  
αγαθά.

## Ξενοφῶντος Οἰκονομικὸς 6.4

[4] οὐκοῦν, ἔφη ὁ Σωκράτης, ἐπιστήμης μέν τινος ἔδοξεν ἡμῖν ὄνομα εἶναι ἡ οἰκονομία, ἡ δὲ ἐπιστήμη αὗτη ἔφαίνετο ἢ οἴκους δύνανται αὔξειν ἀνθρώποι, οἴκος δ' ἡμῖν ἔφαίνετο ὅπερ κτῆσις ἡ σύμπασα, κτῆσιν δὲ τοῦτο ἔφαμεν εἶναι ὅ τι ἐκάστῳ εἴη ὀφέλιμον εἰς τὸν βίον, ὀφέλιμα δὲ ὅντα ηύσικετο πάντα ὀπόσοις τις ἐπίσταιτο χρῆσθαι. [5] πάσας μὲν οὖν τὰς ἐπιστήμας οὕτε μαθεῖν οἶον τε ἡμῖν ἐδόκει, συναπεδοκιμάζομέν τε ταῖς πόλεσι τὰς βαναυσικὰς καλουμένας τέχνας, ὅτι καὶ τὰ σώματα καταλυμαίνεσθαι δοκοῦσι καὶ τὰς ψυχὰς κατατηνύουσι. [6] τεκμήριον δὲ σαφέστατον γενέσθαι ἀν τούτου ἔφαμεν, εἰ πολεμίων εἰς τὴν χώραν ιόντων διακαθίσας τις τοὺς γεωργοὺς καὶ τοὺς τεχνίτας χωρὶς ἑκατέρους ἐπερωτώη πότερα δοκεῖ ἀρήγειν τῇ χώρᾳ ἢ ὑφεμένους τῆς γῆς τὰ τείχη διαφυλάττειν.  
[7] οὕτως γὰρ ἀν τοὺς μὲν ἀμφὶ γῆν ἔχοντας ὀόμενδ' ἀν ψηφίζεσθαι ἀρήγειν, τοὺς δὲ τεχνίτας μὴ μάχεσθαι, ἀλλ' ὅπερ πεπαίδευνται καθῆσθαι μήτε πονοῦντας μήτε κινδυνεύοντας. [8] ἐδοκιμάσαμεν δὲ ἀνδρὶ καλῷ τε κάγαθῷ ἐργασίαν εἶναι καὶ ἐπιστήμην κρατίστην γεωργίαν, ἀφ' ἧς τὰ ἐπιτήδεια ἀνθρώποι πορίζονται.

Περίληψη της συζήτησης

Μόνον η γεωργία δημιουργεί τον καλό πολίτη που θα υπερασπίσει τη χώρα του

## Ξενοφῶντος Οἰκονομικὸς 7.1

ιδὼν οὖν ποτε αὐτὸν ἐν τῇ τοῦ Διὸς τοῦ ἑλευθερίου στοᾶ καθήμενον, ἐπεὶ μοι ἔδοξε σχολάζειν, προσῆλθον αὐτῷ καὶ παρακαθίζόμενος εἶπον: τί, ὁ Ισχόμαχε, οὐ μάλα εἰωδώς σχολάζειν κάθησαι; ἐπεὶ τά γε πλεῖστα ἡ πράττοντά τι δρῶ σε ἡ οὐ πάνυ σχολάζοντα ἐν τῇ ἀγορᾷ. [2] οὐδὲ ἄν γε νῦν, ἔφη ὁ Ισχόμαχος, ὁ Σώκρατες, ἔωρας, εἰ μὴ ξένους τινὰς συνεδέμην ἀναμένειν ἐνθάδε. ὅταν δὲ μὴ πράττης τι τοιοῦτον, πρὸς τῶν θεῶν, ἔφην ἐγώ, ποῦ διατρίβεις καὶ τί ποιεῖς; ἐγὼ γάρ τοι πάνυ βούλομαι σου πυθέσθαι τί ποτε πράττων καλὸς κάγαδὸς κέκλησαι, ἐπεὶ οὐκ ἔνδον γε διατρίβεις οὐδὲ τοιαύτη σου ἡ ἔξις τοῦ σώματος καταφαίνεται. [3] καὶ ὁ Ισχόμαχος γελάσας ἐπὶ τῷ τί ποιῶν καλὸς κάγαδὸς κέκλησαι, καὶ ἥσθείς, ὡς γ' ἐμοὶ ἔδοξεν, εἶπεν: ἀλλ' εἰ μὲν ὅταν σοι διαλέγωνται περὶ ἐμοῦ τινες καλοῦσί με τοῦτο τὸ ὄνομα οὐκ οἴδα: οὐ γὰρ δή, ὅταν γέ με εἰς ἀντίδοσιν καλῶνται τοιητραεκίας ἡ χορηγίας, οὐδείς, ἔφη, ζητεῖ τὸν καλόν τε κάγαδόν, ἀλλὰ σαφῶς, ἔφη, ὄνομάζοντές με Ισχόμαχον πατρόθεν προσκαλοῦνται. ἐγὼ μὲν τοίνυν, ἔφη, ὁ Σώκρατες, ὃ με ἐπήρου, οὐδαμῶς ἔνδον διατρίβω, καὶ γὰρ δή, ἔφη, τά γε ἐν τῇ οἰκίᾳ μου πάνυ καὶ αὐτὴ ἡ γυνὴ ἔστιν ικανὴ διοικεῖν. [4] ἀλλὰ καὶ τοῦτο, ἔφην, ἔγωγε, ὁ Ισχόμαχε, πάνυ ἄν ηδέως σου πυθοίμην, πότερα αὐτὸς σὺ ἐπαΐδευσας τὴν γυναικα ὥστε εἶναι οἵαν δεῖ ἡ ἐπισταμένην ἔλαβες παρὰ τοῦ πατρὸς καὶ τῆς μητρὸς διοικεῖν τὰ προσήκοντα αὐτῇ. [5] καὶ τί ἄν, ἔφη, ὁ Σώκρατες, ἐπισταμένην αὐτὴν παρέλαβον, ἡ ἔτη μὲν οὕπω πεντεκαίδεκα γεγονοῦτα ἥλθε πρὸς ἐμέ, τὸν δὲ ἐμπροσθεν χρόνον ἔζη ὑπὸ πολλῆς ἐπιμελείας ὅπως ὡς ἐλάχιστα μὲν ὄφοιτο, ἐλάχιστα δὲ ἀκούσοιτο, ἐλάχιστα δὲ ἔροιτο; [6] οὐ γὰρ ἀγαπητόν σοι δοκεῖ εἶναι, εἰ μόνον ἥλθεν ἐπισταμένη ἔρια παραλαβοῦσα ιμάτιον ἀποδεῖξαι, καὶ ἐωρακυῖα ὡς ἔργα ταλάσια θεραπαιναῖς δίδοται; ἐπεὶ τά γε ἀμφὶ γαστέρα, ἔφη, πάνυ καλῶς, ὁ Σώκρατες, ἥλθε πεπαιδευμένη: ὅπερ μέγιστον ἐμοιγε δοκεῖ παΐδευμα εἶναι καὶ ἀνδρὶ καὶ γυναικί. [8] οὐ πρὸ γε καὶ ἔθυσα καὶ ηὐξάμην ἐμέ τε τυγχάνειν διδάσκοντα καὶ ἐκείνην μανδάνουσαν τὰ βέλτιστα ἀμφοτέροις ήμπην. οὐκοῦν, ἔφην ἐγώ, καὶ ἡ γυνὴ σοι συνέδνε καὶ συνηγένετο ταῦτα; καὶ μάλα γ', ἔφη ὁ Ισχόμαχος, τπολλὰ ὑπισχνουμένη μὲν πρὸς τοὺς θεοὺς γενέσθαι οἵαν δεῖ, τ καὶ εὔδηλος ἦν ὅτι οὐκ ἀμελήσει τῶν διδασκομένων.

Ο καλός κ'  
αγαθός  
Ισχόμαχος  
εκπαιδεύει την  
15χρονη  
σύζυγό του να  
είναι  
οικονόμος

## Ξενοφῶντος Οἰκονομικὸς 7.1

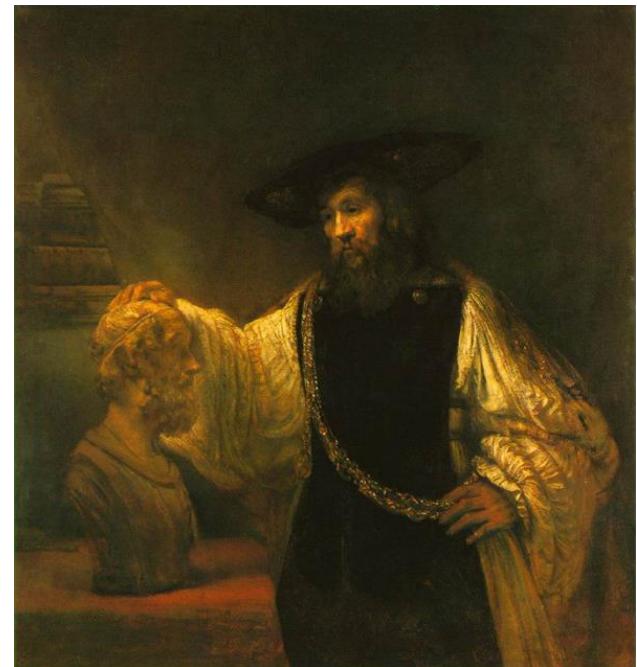
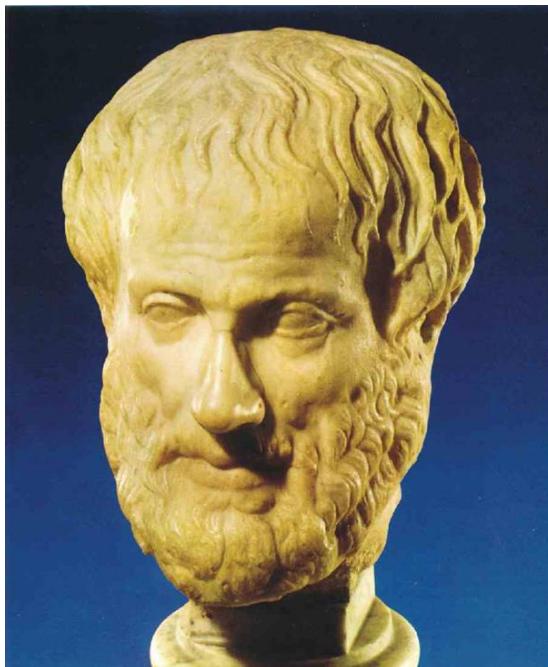
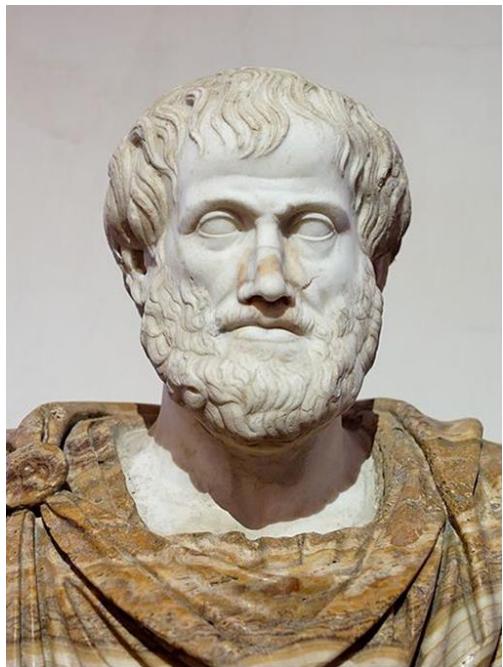
καὶ τί δή; ἡ γυνὴ ἐδόκει σοι, ἔφην ἐγώ, ὁ Ἰσχόμαχε, πώς τι ὑπακούειν ᾧ σὺ ἐσπούδαζες διδάσκων; τί δέ, εἰ μὴ ὑποσχνεῖτό γε ἐπιμελῆσεσθαι καὶ φανερὰ ἢν ἥδομένη ἴσχυρῶς, ὡσπερ ἐξ ἀμηχανίας εὐπορίαν τινὰ ηὔρηκυῖα, καὶ ἐδεῖτό μου ὡς τάχιστα ἥπερ ἐλεγον διατάξαι. [2] καὶ πᾶς δή, ἔφην ἐγώ, ὁ Ἰσχόμαχε, διέταξας αὐτῇ; τί δ', εἰ μὴ τῆς γε οἰκίας τὴν δύναμιν ἔδοξε μοι πρῶτον ἐπιδεῖξαι αὐτῇ. οὐ γὰρ ποιῆλμασι κεκόσμηται, ὁ Σώκρατες, ἀλλὰ τὰ οἰκήματα φύκοδόμηται πρὸς αὐτὸ τοῦτο ἐσκεμμένα, ὅπως ἀγγεῖα ὡς συμφορώτατα ἢ τοῖς μέλλουσιν ἐν αὐτοῖς ἔσεσθαι: ὥστε αὐτὰ ἐκάλει τὰ πρέποντα εἶναι ἐν ἐκάστῳ. ...

[10] ὅσοις δ' εἰς ἑορτὰς ἢ ἔνεοδοκίας χρώμεδα ἢ εἰς τὰς διὰ χρόνου πράξεις, ταῦτα δὲ τῇ ταμίᾳ παρεδώκαμεν, καὶ δεῖξαντες τὰς χώρας αὐτῶν καὶ ἀπαιθίμησαντες καὶ γραιψάμενοι ἔκαστα εἴπομεν αὐτῇ διδόναι τούτων ὅτῳ δέοι ἔκαστον, καὶ μεμνησθαι ὅ τι ἄν τῷ διδῷ, καὶ ἀπολαμβάνουσαν κατατιθέναι πάλιν ὅθενπερ ἄν ἔκαστα λαμβάνῃ. [11] τὴν δὲ ταμίαν ἐποιησάμεδα ἐπισκεψάμενοι ἡτις ἡμῖν ἐδόκει εἶναι ἐγκρατεστάτη καὶ γαστρὸς καὶ οἴνου καὶ ὕπνου καὶ ἀνδρῶν συνουσίας, πρὸς τούτοις δὲ ἢ τὸ μυημονικὸν μάλιστα ἐδόκει ἔχειν καὶ τὸ προνοεῖν μή τι κακὸν λάβῃ παρ', ἡμῶν ἀμελοῦσα, καὶ σκοπεῖν ὅπως χαριζομένη τι ἡμῖν ὑφ' ἡμῶν ἀντιτιμήσεται. [12] ἐδιδάσκομεν δὲ αὐτὴν καὶ εὐνοϊκῶς ἔχειν πρὸς ἡμᾶς, ὅτ' εὐφραντοίμεδα, τῶν εὐφροσυνῶν μεταδιδόντες, καὶ εἴ τι λυπηρὸν εἴη, εἰς ταῦτα παρακαλοῦντες. καὶ τὸ προδημεῖσθαι δὲ συναύξειν τὸν οἶκον ἐπαιδεύομεν αὐτήν, ἐπιγιγνώσκειν αὐτὴν ποιοῦντες καὶ τῆς εὐπραγίας αὐτῇ μεταδιδόντες.

Ο Ισχόμαχος  
εκπαιδεύει τη  
σύζυγο

Και αναθέτουν σε  
μια πιστή  
οικονόμο μέρος  
της δουλειάς

# Αριστοτέλης (384 – 322 π.Χ.)







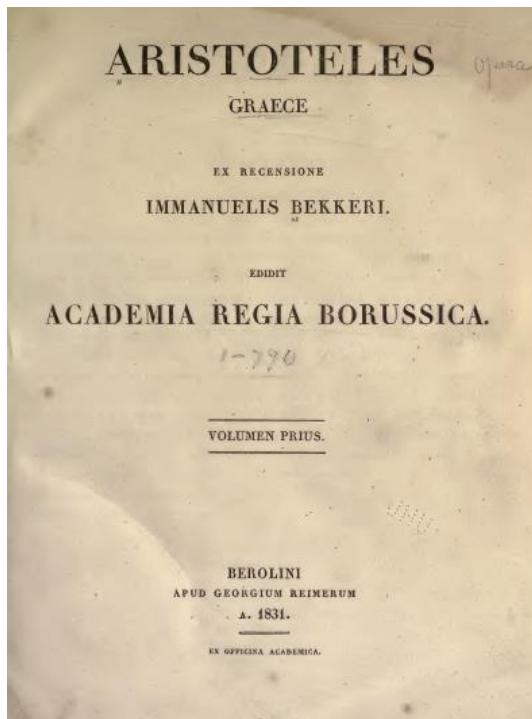
Raffaello Sanzio, Η Σχολή των Αθηνών, 1509  
Stanza della Segnatura, Palazzi Pontifici,  
Βατικανό



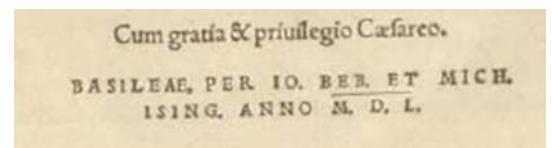
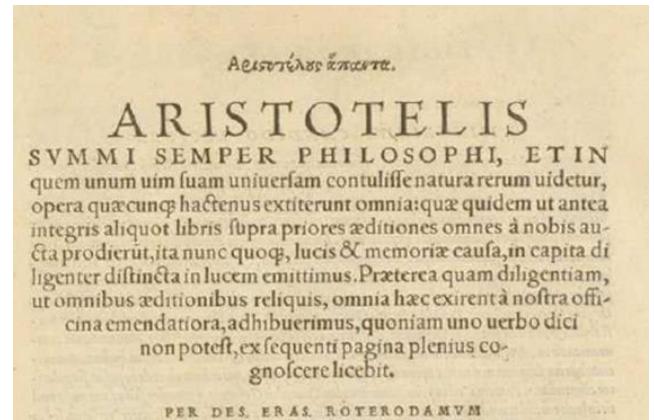
Stanza della Segnatura

# Αριστοτέλης (384-322 π.Χ.)

- *Ηθικά Νικομάχεια*
- *Πολιτικά*
- *Οικονομικά (Ψευδο-Αριστοτέλειο)*



Η κανονική  
έκδοση των  
απάντων από  
τον I. Bekker,  
Βερολίνο,  
Reimer 1831



Έκδοση των απάντων του  
Αριστοτέλους από τον Έρασμο,  
Βασιλεία 1550



# Corpus Aristotelicum

## Λογική *Organon* "Οργανον"

- 1a Categories *Categoriae Κατηγορίαι*
- 16a On Interpretation *De Interpretatione περὶ Ἐρμηνείας*
- 24a Prior Analytics *Analytica Priora Ἀναλυτικὰ πρότερα A-B*
- 71a Posterior Analytics *Analytica Posteriora Ἀναλυτικὰ ὕστερα A-B*
- 100a Topics *Topica Τοπικά A-Θ*
- 164a Sophistical Refutations *De Sophisticis Elenchis περὶ σοφιστικῶν ἐλέγχων*

## Φυσική ή η μελέτη της φύσης

- 184a Physics *Physica Φυσικὴ Ἀκροασις A-Θ*
- 268a On the Heavens *De Caelo Περὶ οὐρανοῦ A-Δ*
- 314a On Generation and Corruption *De Generatione et Corruptione περὶ γενέσεως καὶ φθορᾶς A-B*
- 338a Meteorology *Meteorologica Μετεωρολογικὰ A-Δ*
- 391a On the Universe *De Mundo περὶ κόσμου πρὸς Ἀλέξανδρον\**
- 402a On the Soul *De Anima περὶ ψυχῆς A-Γ*

## Τα *Parva Naturalia* Φυσικά μικρά (Μικρές φυσικές πραγματείες)

- 436a Sense and Sensibilia *De Sensu et Sensibilibus περὶ αἰσθήσεως καὶ αἰσθητῶν*
- 449b On Memory *De Memoria et Reminiscentia περὶ μνήμης καὶ ἀναμνήσεως*
- 453b On Sleep *De Somno et Vigilia περὶ ὑπνου καὶ εγρηγόρσεως*
- 458a On Dreams *De Insomniis περὶ ἐνυπνίων*
- 462b On Divination in Sleep *De Divinatione per Somnum περὶ τῆς καθ ὑπνου μαντικῆς*

- 464b On Length and Shortness of Life *De Longitudine et Brevitate Vitae* περὶ μακροβιότητος καὶ βραχυβιότητος
- 467b On Youth, Old Age, Life and Death, and Respiration *De Juventute et Senectute, De Vita et Morte, De Respiratione* περὶ νεότητος καὶ γήρας περὶ ἀναπνοῆς
- 481a On Breath *De Spiritu* περὶ πνεύματος\*
- 486a History of Animals *Historia Animalium* περὶ τὰ ζῶα ιστορίαι A-K
- 639a Parts of Animals *De Partibus Animalium* περὶ ζώων μορίων A-Δ
- 698a Movement of Animals *De Motu Animalium* περὶ ζώων κινήσεως
- 704a Progression of Animals *De Incessu Animalium* περὶ πορείας ζώων
- 715a Generation of Animals *De Generatione Animalium* περὶ ζώων γενέσεως A-E
- 791a On Colors *De Coloribus* περὶ χρωμάτων\*
- 800a On Things Heard *De audibilibus* περὶ ἀκοντῶν\*
- 805a Physiognomics *Physiognomonica* Φυσιογνωμονικὰ\*
- 815a On Plants *De Plantis* περὶ φυτῶν A-B\*
- 830a On Marvellous Things Heard *De mirabilibus auscultationibus* περὶ θαυμασίων ἀκοντημάτων\*
- 847a Mechanics *Mechanica* Μηχανικὰ \*
- 859a Problems *Problemata* Προβλημάτων A-KΑ-ΚΘ, ΛΑ-ΛΗ\*
- 968a On Indivisible Lines *De Lineis Insecabilibus* περὶ ἀτόμων γραμμῶν\*
- 973a The Situations and Names of Winds *Ventorum Situs* Ἀνέμων θέσεις καὶ προσηγορίαι\*
- 974a On Melissus, Xenophanes, and Gorgias περὶ Ξενοφάνους, περὶ Ζήνωνος, περὶ Γοργίου\*

## Μεταφυσικά [Φιλοσοφία]

980a Metaphysics *Metaphysica* Τὰ μετὰ τὰ φυσικὰ A-K

## Ηθικά και πολιτικά

1094a Nicomachean Ethics *Ethica Nicomachea* Ἡθικὰ Νικομάχεια A-K

1181a Great Ethics *Magna Moralia* Ἡθικὰ Μεγάλα A-B\*

1214a Eudemian Ethics *Ethica Eudemias* Ἡθικὰ Ευδήμεια A-H

1249a On Virtues and Vices *De Virtutibus et Vitiis Libellus* περὶ ἀρετῶν καὶ κακιῶν\*

1252a Politics *Politica* Πολιτικὰ A-Θ

1343a Economics *Oeconomica* Οἰκονομικὰ A-B\*

## Ρητορική και ποιητική

1354a Rhetoric *Ars Rhetorica* Τέχνη ρητορικῆς A-Γ

1420a Rhetoric to Alexander *Rhetorica ad Alexandrum* Ρητορικὴ πρὸς Ἀλέξανδρον\*

1447a Poetics *Ars Poetica* περὶ Ποιητικῆς

## Χωρίς αριθμούς Bekker

The Constitution of the Athenians Αθηναίων Πολιτεία

Με \* όσα η νεότερη έρευνα δεν αποδίδει στον Αριστοτέλη

ARISTOTELIS  
& Xenophontis  
OEconomica.

*Ad Ioannem Bertrandum Senatorem, &  
Lutetiae Parisiorum Curiae Presidem.*

*Iacobo Lodoico Strebæo interprete.*



P A R I S I S.

*Ex Typographia Thomæ Richardi, sub Bibliis  
aureis, è regione collegij Rhemensis.*

1564.



Κοινή έκδοση των  
οικονομικών βιβλίων  
του Αριστοτέλους και  
του Ξενοφώντος στα  
λατινικά, Παρίσι, 1564

# Αριστοτέλης (384-322 π.Χ.)

## • Οικονομικά [1345b]

- οἰκονομίαι δέ εἰσι τέσσαρες, ώς ἐν τύπῳ διελέσθαι τὰς γὰρ ἄλλας εἰς τοῦτο ἐμπιπτούσας εὑρήσομεν, βασιλικὴ σατραπικὴ πολιτικὴ ἴδιωτική.
- τούτων δὲ μεγίστη μὲν καὶ ἀπλουστάτη ἡ βασιλική, . . . , ποικιλωτάτη δὲ καὶ ὁραστη ἡ πολιτική, ἐλαχίστη δὲ καὶ ποικιλωτάτη ἡ ἴδιωτική. ἐπικοινωνεῖν μὲν τὰ πολλὰ ἀλλήλαις ἀναγκαῖον ἔστιν: ὅσα δὲ μάλιστα δι' αὐτῶν ἐκάστη συμβαίνει, ταῦτα ἐπισκεπτέον ἡμῖν ἔστιν.
- ...
- τρίτον δὲ τὴν πολιτικήν. ταύτης δὲ κρατίστη μὲν πρόσοδος ἡ ἀπὸ τῶν ἴδιων ἐν τῇ χώρᾳ γινομένων, εἴτα ἡ ἀπὸ τῶν ἐμπορίων καὶ διαγωγῶν, εἴτα ἡ ἀπὸ τῶν ἐγκυκλίων.



bene. Hippodamus autem Milesius qui & ciuitatum divisionem inuenit & Pirum abscondit cum esset in creta quoq; uita morosior propter gloriae cupiditatem usq; adeo ut quibusdam uidetur superflus capillorum vrolixitate & ornatu sumptuoso. Preterea uestitu uili quidē: sed admodū fracto: non in hyeme solū: ueruetia in estate. Studio sus aut de oī natura esse uolēs primus omnium qui nō in re pu. uersati cēnt aggressus est aliquid dicere: de optimo ciuitatis statu. Constituit aut ciuitatē multitudine decem milium in tres diuisam partes. Faciebat. n. unam partem artifices. Alteram agricolas. Tertiā propulsatores belli: diuisit quoq; regionem in tres partes ut eēt pars una sacra. Alta publica. Tertia priuata. Vnde cultus diis fieret sacra. Vnde uero propulsatores belli alerentur publica. Quæ autem agricolatum foret priuata. Legum quoq; tres eē species solum putabat. De quibus uero iudicia fierent totitem esse numero iniuriat: damnum: cedem. Ponebat quoq; unum iudicium principale: ad quod omnia male iudicata reducerētur. Idq; constituebat ex senibus quibusdam delectis. Sententias uero in iudiciis non calculandas esse censebat: sed unumquēq; iudicem rabellam afferre in qua scriberet si cōdemnaret simpliciter sententiam. Sin absolueret simpliciter vacuum: sin partim condēnaret partim absoluueret idipsum diffiniret. Nam ut nunc quidem fit non recte prouisū a lege existimabat: qā cogantur homines alterutrum iudicantes peiorare. Ferebat quoq; legem de hiis qui utile quippiam ciuitati reperissent ut honoribus afficerentur: filios autem eorum qui pro patria bellando occubuerint ex publico alendos esse quasi id non prius fuerit lege prouisum. Nam est athenis ea lex & aliis quibusdam ciuitatibus. Magistratum uero omnes actiones populo attribuit: populum autem faciebant tria illa genera ciuitatum. Qui uero delecti essent eorum rerum . pub. curam habere debere item hospitium & pupillarium. Plurima igitur ac maxime digna memoratu in hippodami constitutione ista sunt. Sed primo dubitatibus aliquis de partitione ciuium: nam & artifices: & agricolæ & qui arma tenet oēs in reipu. cōione uersantur. Verum agricolæ quidem ar-

Hippodamus  
Milesius

ta b. lla.

πόλις

Αναγωγή στην  
ελάχιστη μονάδα  
ανάλυσης

Άρρεν - Θήλυ

Δεσπότης - δούλος

## Άριστοτέλους Πολιτικά

Ι252a][I] ἐπειδὴ πᾶσαν πόλιν ὁρῶμεν κοινωνίαν τινὰ οὖσαν καὶ πᾶσαν κοινωνίαν ἀγαθοῦ τινος ἔνεκεν συνεστηκίναιν τοῦ γὰρ εἶναι δοκοῦντος ἀγαθοῦ χάριν πάντα πράττουσι πάντες, δῆλον ὡς πᾶσαι μὲν ἀγαθοῦ τινος στοχάζονται, μάλιστα δὲ [5] καὶ τοῦ κυριωτάτου πάντων ἡ πασῶν κυριωτάτη καὶ πάσας περιέχουσα τὰς ἄλλας. αὕτη δὲ ἐστὶν ἡ καλουμένη πόλις καὶ ἡ κοινωνία ἡ πολιτική. ὅσοι μὲν οὖν οἰνται πολιτικὸν καὶ βασιλικὸν καὶ οἰκονομικὸν καὶ δεσποτικὸν εἴναι τὸν αὐτὸν οὐ καλῶς λέγουσιν πλήθει γὰρ καὶ διλιγότητι νομίζουσι [10] διαφέρειν ἀλλ' οὐκ εἰδεῖ τούτων ἔκαστον, οἷον ἂν μὲν δλίγων, δεσπότην, ἂν δὲ πλειόνων, οἰκονόμον, ἂν δὲ ἔτι πλειόνων, πολιτικὸν ἡ βασιλικόν, ὡς οὐδὲν διαφέρουσαν μεγάλην οἰκίαν ἡ μικρὸν πόλιν: καὶ πολιτικὸν δὲ καὶ βασιλικόν, ὅταν μὲν αὐτὸς ἐφεστήκῃ, βασιλικόν, ὅταν [15] δὲ κατὰ τοὺς λόγους τῆς ἐπιστήμης τῆς τοιαύτης κατὰ μέρος ἄρχων καὶ ἀρχόμενος, πολιτικόν: ταῦτα δὲ οὐκ ἐστιν ἀληθῆδη: δῆλον δὲ ἐσται τὸ λεγόμενον ἐπισκοποῦσι κατὰ τὴν ὑφηγημένην μέθοδον. ὥσπερ γὰρ ἐν τοῖς ἄλλοις τὸ σύνδετον μέχρι τῶν ἀσυνδέτων ἀνάγκη διαιρεῖν ταῦτα γὰρ ἐλάχιστα [20] μόρια τοῦ παντός, οὗτα καὶ πόλιν ἐξ ὧν σύγκειται σκοπούντες ὀψόμενα καὶ περὶ τούτων μᾶλλον, τί τε διαφέρουσιν ἀλλήλων καὶ εἰ τι τεχνικὸν ἐνδέχεται λαβεῖν περὶ ἔκαστον τῶν ὅρθιντων.

εἰ δή τις ἐξ ἀρχῆς τὰ πράγματα φύμενα βλέψειν, [25] ὥσπερ ἐν τοῖς ἄλλοις, καὶ ἐν τούτοις κάλλιστ' ἀν οὕτω θεωρήσειν. ἀνάγκη δὴ πώποτον συδυάζεσθαι τοὺς ἄνευ ἀλλήλων μὴ δυναμένους εἶναι, οἷον θῆλυ μὲν καὶ ἄρρεν τῆς γενέσεως ἔνεκεν καὶ τοῦτο οὐκ ἐκ προαιρέσεως, ἀλλ' ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις ζώοις καὶ φυτοῖς φυσικὸν τὸ ἐφίεσθαι, [30] οἷον αὐτό, τοιοῦτον καταλιπεῖν ἔτερον, ἄρχον δὲ καὶ ἀρχόμενον φύσει, διὰ τὴν σωτηρίαν. τὸ μὲν γὰρ δυνάμενον τῇ διαινοίᾳ προσορᾶν ἄρχον φύσει καὶ δεσπόζον φύσει, τὸ δὲ δυνάμενον τῷ σώματι ταῦτα πονεῖν ἀρχόμενον καὶ φύσει δούλον: διὸ δεσπότη καὶ δούλω ταῦτὸ συμφέρει. [1252b][I] φύσει μὲν οὖν διώρισται τὸ θῆλυ καὶ τὸ δούλον οὐδὲν γὰρ ἡ φύσις ποιεῖ τοιούτον οἷον οἱ χαλκοτύποι τὴν Δελφικὴν μάχαιραν, πενιχρῶς, ἀλλ' ἐν πρός ἐν: οὕτω γὰρ ἀν ἀποτελοῖτο κάλλιστα τῶν ὀργάνων ἔκαστον, μὴ πολλοῖς ἔχοις ἀλλ' ἐνι [5] δούλευον: ἐν δὲ τοῖς βαρβάροις τὸ θῆλυ καὶ τὸ δούλον τὴν αὐτὴν ἔχει τάξιν. αἵτιν δὲ ὅτι τὸ φύσει ἄρχον οὐκ ἔχουσιν, ἀλλὰ γίνεται ἡ κοινωνία αὐτῶν δούλης καὶ δούλου. διὸ φασιν οἱ ποιηταί

βαρβάρων δὲ Ἐλληνας ἄρχειν εἰκός, Eur. IA 1400

ώς ταῦτὸ φύσει βάρβαρον καὶ δούλον ὅν. ἐκ μὲν οὖν τούτων [10] τῶν δύο κοινωνιῶν οἰκία πρώτη, καὶ ὁρῶς Ἡσίοδος εἰπε ποιήσας

οἶκον μὲν πρώτιστα γυναικά τε βοῦν τ' ἀροτῆρα: Hes. WD 405

οἱ γὰρ βοῦς ἀντ' οἰκέτου τοῖς πένησιν ἐστιν. ἡ

[I252b] ή δ' ἐκ πλειόνων καμῶν κοινωνία τέλειος πόλις, ἥδη πάσης ἔχουσα πέρας τῆς  
αὐταρκείας ὡς ἔπος εἰπεῖν, γνομένη μὲν τοῦ [30] ζῆν ἔνεκεν, οὖσα δὲ τοῦ εὗ ζῆν. διὸ πᾶσα  
πόλις φύσει ἔστιν, εἴπερ καὶ αἱ πρωται κοινωνίαι. τέλος γὰρ αὗτη ἔκείνων, ηδὲ φύσις τέλος  
ἔστιν: οἷον γὰρ ἔκαστον ἔστι τῆς γενέσεως τελεσθείσης, ταύτην φαμὲν τὴν φύσιν εἶναι  
ἐκάστου, ὥσπερ ἀνδρώπου ἵππου οἰκίας. ἔτι τὸ οὖ ἔνεκα καὶ τὸ τέλος βέλτιστον: [I253a][I]  
ή δ' αὐτάρκεια καὶ τέλος καὶ βέλτιστον. ἐκ τούτων οὖν φανερὸν ὅτι τῶν φύσει η πόλις ἔστι,  
καὶ ὅτι ὁ ἀνδρωπος φύσει πολιτικὸν ζῷον καὶ ὁ ἄπολις διὰ φύσιν καὶ οὐ διὰ τύχην ἦτοι  
φαῦλός ἔστιν, ἡ κρείττων ἡ ἀνδρωπος: ὥσπερ [5] καὶ ὁ ὑφ' Ὀμήρου λοιδορηθεὶς

ἀφρόγτωρ ἀθέμιστος ἀνέστιος: Hom. Il. 9.63

3 ελάχιστα ζεύγη στην οικία:

Δεσπότης- Δούλος,  
Άνδρας – γυναίκα  
Πατέρας – παιδιά

3 είδη οικονομικής

Εργαλεία με και χωρίς Ψυχή:  
Ο δούλος έμψυχο όργανο

Ιδεολογική δικαιολόγηση της δουλείας

[1253b][I] ἐπεὶ δὲ φανερὸν ἔξ ὡν μορίων ἡ πόλις συνέστηκεν, ἀναγκαῖον πρῶτον περὶ οἰκονομίας εἰπεῖν: πᾶσα γὰρ σύγκειται πόλις ἔξ οἰκιῶν. οἰκονομίας δὲ μέρη ἔξ ὡν πάλιν οἰκία συνέστηκεν: οἰκία δὲ τέλειος ἐκ δούλων καὶ ἐλευθέρων. ἐπεὶ [5] δ' ἐν τοῖς ἐλαχίστοις πρώτον ἔκαστον ζητητέον, πρῶτα δὲ καὶ ἐλάχιστα μέρη οἰκίας δεσπότης καὶ δοῦλος καὶ πόσις καὶ ἄλοχος, καὶ πατήρ καὶ τέκνα, περὶ τοιῶν ἀν τούτων σκεπτέον εἴη τί ἔκαστον καὶ ποῖον δεῖ εἶναι. ταῦτα δ' ἐστὶ δεσποτικὴ καὶ γαμική ἀνώνυμον γὰρ ἡ γυναικὸς καὶ ἀνδρὸς [10] σύζευξις καὶ τοίτον τεκνοποιητικὴ καὶ γὰρ αὐτὴ οὐκ ἀνόμασται ιδίῳ ὄντος. ἔστωσαν δὴ αὖται τοεις ἂς εἴπομεν. ἔστι δέ τι μέρος ὃ δοκεῖ τοῖς μὲν εἶναι οἰκονομία, τοῖς δὲ μέγιστον μέρος αὐτῆς: ὅπως δ' ἔχει, θεωρητέον: λέγω δὲ περὶ τῆς καλούμενης χειριστικῆς. πρῶτον δὲ [15] περὶ δεσπότου καὶ δούλου ἄπωμεν, ἵνα τά τε πρὸς τὴν ἀναγκαίαν χρείαν ἴδωμεν, καὶ εἰ τι πρὸς τὸ εἰδέναι περὶ αὐτῶν δυναίμεδα λαβεῖν βέλτιον τῶν νῦν ὑπολαμβανομένων. τοῖς μὲν γὰρ δοκεῖ ἐπιστήμη τέ τις εἶναι ἡ δεσποτεία, καὶ ἡ αὐτὴ οἰκονομία καὶ δεσποτεία καὶ πολιτικὴ καὶ βασιλική, [20] καθάπερ εἴπομεν ἀρχόμενοι: τοῖς δὲ παρὰ φύσιν τὸ δεσπόζειν νόμῳ γὰρ τὸν μὲν δούλον εἶναι τὸν δ' ἐλευθέρον, φύσει δ' οὐδὲν διαφέρει: διόπερ οὐδὲ δίκαιον: βίαιον γάρ.

ἐπεὶ οὖν ἡ κτῆσις μέρος τῆς οἰκίας ἐστὶ καὶ ἡ κτητικὴ μέρος τῆς οἰκονομίας ἄνευ γὰρ τῶν ἀναγκαίων ἀδύνατον [25] καὶ ζῆν καὶ εἰν ζῆν, ὥσπερ δὲ ταῖς ὀρισμέναις τέχναις ἀναγκαῖον ἀν εἴη ὑπάρχειν τὰ οἰκεῖα ὅργανα εἰ μέλλει ἀποτελεσθῆσθαι τὸ ἔργον, οὕτω καὶ τῷ οἰκονομικῷ. τῶν δ' ὁργάνων τὰ μὲν ἄψυχα τὰ δὲ ἔμψυχα ὅσιον τῷ κυβερνήτῃ ὃ μὲν οἴαξ ἄψυχον ὃ δὲ πρωθεὶς ἔμψυχον: ὃ [30] γὰρ ὑπηρέτης ἐν ὁργάνου εἰδεὶ ταῖς τέχναις ἐστίν: οὕτω καὶ τὸ κτῆμα ὁργάνων πρὸς ζωήν ἐστι, καὶ ἡ κτῆσις πλήθος ὁργάνων ἐστί, καὶ ὁ δοῦλος κτημά τι ἔμψυχον, καὶ ὥσπερ ὁργάνων πρὸς ὁργάνων πασ ὑπηρέτης. εἰ γὰρ ἤδηνατο ἔκαστον τῶν ὁργάνων κελευσθὲν ἡ προαισθανόμενον ἀποτελεῖν [35] τὸ αὐτὸν ἔργον, ὥσπερ τὰ Δαιδάλου φασὶν ἡ τοὺς τοῦ Ήφαίστου τρίποδας, οὓς φησιν ὁ ποιητὴς αὐτομάτους θείου δύεσθαι ἀγῶνα, οὕτως αἱ κερκίδες ἐκέρχιζον αὐταὶ καὶ τὰ πλήρτα ἐκιδάριζεν, οὐδὲν ἀν ἔδει οὔτε τοῖς ἀρχιτέκτοσιν ὑπηρετῶν οὔτε τοῖς δεσπόταις δούλων[1254a][I] τὰ μὲν οὖν λεγόμενα ὁργανα ποιητικὰ ὁργανά ἐστι, τὸ δὲ κτῆμα πρακτικόν: ἀπὸ μὲν γὰρ τῆς κερκίδος ἔτερον τι γίνεται παρὰ τὴν χρῆσιν αὐτῆς, ἀπὸ δὲ τῆς ἐσθῆτος καὶ τῆς κλίνης ἡ κτῆσις μόνον. [5] ἔτι δ' ἐπεὶ διαφέρει ἡ ποίησις εἰδεὶ καὶ ἡ πρᾶξις, καὶ δέονται ἀμφότεραι ὁργάνων, ἀνάγκη καὶ ταῦτα τὴν αὐτὴν ἔχειν διαφοράν. ὃ δὲ βίος πρᾶξις, οὐ ποίησις, ἐστιν: διὸ καὶ ὁ δοῦλος ὑπηρέτης τῶν πρὸς τὴν πρᾶξιν. τὸ δὲ κτῆμα λέγεται ὥσπερ καὶ τὸ μόριον. τό γὰρ μόριον οὐ [10] μόνον ἄλλου ἐστὶ μόριον, ἄλλα καὶ ἀπλῶς ἄλλου: ὁμοίως δὲ καὶ τὸ κτῆμα. διὸ ὃ μὲν δεσπότης τοῦ δούλου δεσπότης μόνον, ἔκεινον δ' οὐκ ἐστιν: ὃ δὲ δοῦλος οὐ μόνον δεσπότου δοῦλος ἐστιν, ἄλλα καὶ ὅλως ἔκεινον.

τίς μὲν οὖν ἡ φύσις τοῦ δούλου καὶ τίς ἡ δύναμις, ἐκ τούτων δῆλον: ὁ γὰρ μὴ αὐτοῦ φύσει [15] ἄλλ' ἄλλου ἄνδρωπος ὁν, οὗτος φύσει δούλος ἔστιν, ἄλλου δὲ ἔστιν ἄνδρωπος δῆς ἀντήμα ἡ ἄνδρωπος ὁν, κτῆμα δὲ ὅργανον πρακτικὸν καὶ χωριστόν.

πότερον δὲ ἔστι τις φύσει τοιοῦτος ἡ οὕ, καὶ πότερον βέλτιον καὶ δίκαιον τινι δουλεύειν ἡ οὕ,  
ἄλλα πᾶσα δουλεία παρὰ φύσιν ἔστι, μετὰ ταῦτα [20] σκεπτέον. οὐ χαλεπὸν δὲ καὶ τῷ  
λόγῳ θεωρῆσαι καὶ ἐκ τῶν γνομένων καταμάθειν. τὸ γὰρ ἄρχειν καὶ ἄρχεσθαι οὐ μόνον  
τῶν ἀναγκαίων ἄλλα καὶ τῶν συμφερόντων ἔστι, καὶ εὐδὺς ἐκ γενετῆς ἔνιαι ιδοτηρή τὰ μὲν  
ἐπὶ τὸ ἄρχεσθαι τὰ δὲ ἐπὶ τὸ ἄρχειν. καὶ εἰδῆ πολλὰ καὶ ἀρχόντων καὶ [25] ἀρχομένων  
ἔστιν καὶ ἀεὶ βελτίων ἡ ἀρχὴ ἡ τῶν βελτιώνων ἀρχομένων, δίον ἀνδρώπου ἡ θηρίου: τὸ γὰρ  
ἀποτελούμενον ὑπὸ τῶν βελτιώνων βελτίοναν ἔργον: ὅπου δὲ τὸ μὲν ἀρχεῖ τὸ δὲ ἀρχεται, ἔστι τι  
τούτων ἔργον: ὅσα γὰρ ἐκ πλειόνων συνέστηκε καὶ γίνεται ἐν τι κοινόν, εἴτε ἐκ συνεχῶν εἴτε  
ἐκ [30] διηρημένων, ἐν ἅπασιν ἐμφαίνεται τὸ ἀρχον καὶ τὸ ἀρχόμενον, καὶ τοῦτο ἐκ τῆς  
ἀπάστης φύσεως ἐνυπάρχει τοῖς ἐμψύχοις: καὶ γὰρ ἐν τοῖς μὴ μετέχουσι ζωῆς ἔστι τις ἀρχή,  
δίον ἀρμονίας. ἄλλα ταῦτα μὲν ἵστις ἐξωτερικωτέρας ἔστι σκέψεως: τὸ δὲ ζῶν πρώτον  
συνέστηκεν ἐκ ψυχῆς [35] καὶ σώματος, ὃν τὸ μὲν ἀρχον ἔστι φύσει τὸ δὲ ἀρχόμενον. δεῖ δὲ  
σκοπεῖν ἐν τοῖς κατὰ φύσιν ἔχουσι μᾶλλον τὸ φύσει, καὶ μὴ ἐν τοῖς διεφθαρμένοις: διὸ καὶ τὸν  
βέλτιστα διακείμενον καὶ κατὰ σῶμα καὶ κατὰ ψυχὴν ἄνδρωπον θεωρητέον, ἐν ὧ τοῦτο  
δῆλον: [1254b][1] τῶν γὰρ μοκθηρῶν ἡ μοκθηρῶς ἐχόντων δόξειν ἀν ἀρχειν πολλάκις τὸ  
σῶμα τῆς ψυχῆς διὰ τὸ φαύλως καὶ παρὰ φύσιν ἔχειν.

ἔστι δὲ οὖν, ὥσπερ λέγομεν, πρώτον ἐν ζώῳ θεωρῆσαι καὶ δεσποτικὴν ἀρχὴν καὶ πολιτικὴν:  
ἡ μὲν γὰρ ψυχὴ τοῦ σώματος [5] ἀρχεῖ δεσποτικὴν ἀρχήν, ὁ δὲ νοῦς τῆς ὁρέξεως πολιτικὴν ἡ  
βασιλικὴν: ἐν οἷς φανερόν ἔστιν ὅτι κατὰ φύσιν καὶ συμφέρον τὸ ἀρχεσθαι τῷ σώματι ὑπὸ<sup>τῷ</sup>  
τῆς ψυχῆς, καὶ τῷ παθητικῷ μορίῳ ὑπὸ τοῦ νοῦ καὶ τοῦ μορίου τοῦ λόγου ἔχοντος, τὸ δὲ ἐξ  
ἴσου ἡ ἀνάπαλιν βλαβερὸν πᾶσιν. [10] πάλιν ἐν ἀνδρώπῳ καὶ τοῖς ἄλλοις ζώοις ὠσαύτως: τὰ  
μὲν γὰρ ἥμερα τῶν ἀγρίων βελτίω τὴν φύσιν, τούτοις δὲ πάσι βέλτιον ἀρχεσθαι ὑπ'  
ἀνδρώπου: τυγχάνει γὰρ σωτηρίας οὔτως. ἔτι δὲ τὸ ἀρρεν πρὸς τὸ θηλυ φύσει τὸ μὲν  
κρείττον τὸ δὲ χείρον, καὶ τὸ μὲν ἀρχον τὸ δὲ ἀρχόμενον.

## Η δουλεία είναι φυσική

Ο άνδρας είναι από<sup>τη φύση του</sup>  
ανώτερος από τη  
γυναίκα και  
προορισμένος να  
άρχει

# Η χρήση των δούλων είναι μια επιστήμη χωρίς ιδιαίτερη αξιοπρέπεια. Το αρχαίο human resources management

Οικονομικοί βίοι  
χωρίς ανταλλαγή:  
νομαδικός, ληστρικός,  
αλιευτικός,  
θηρευτικός, γεωργικός

[30] αἱ μὲν οὖν τοιαῦται πάσαι δούλικαι ἐπιστῆμαι εἰσὶ: δεσποτικὴ δὲ ἐπιστήμη ἔστιν ἡ χρηστικὴ δούλων. ὁ γὰρ δεσπότης οὐκ ἐν τῷ κτᾶσθαι τοὺς δούλους, ἀλλ᾽ ἐν τῷ χρῆσθαι δούλους. ἔστι δὲ αὕτη ἡ ἐπιστήμη οὐδὲνμέρα ἔχουσα οὐδὲ σεμνόν: ἀ γὰρ τὸν δούλον ἐπίστασθαι δεῖ ποιεῖν, ἔκεινον δεῖ [35] ταῦτα ἐπίστασθαι ἐπιτάττειν. διὸ δοσοῖς ἔξουσίᾳ μὴ αὐτοῖς κακοπαθεῖν, ἐπίτροπός λαμβάνει ταῦτην τὴν τιμήν, αὐτοὶ δὲ πολιτεύονται ἡ φιλοσοφοῦσιν. ἡ δὲ κτητικὴ ἑτέρα ἀμφοτέρων τούτων, δίον ἡ δικαία, πολεμική τις οὖσα ἡ θηρευτική. περὶ μὲν οὖν δούλου καὶ δεσπότου τούτον διωρίσθω τὸν [40] τρόπον.

[1256a][I] ὅλως δὲ περὶ πάσης κτήσεως καὶ χρηματιστικῆς θεωρήσωμεν κατὰ τὸν ὑφηγημένον τρόπον, ἐπείπερ καὶ ὁ δούλος τῆς κτήσεως μέρος τι ἦν. πρῶτον μὲν οὖν ἀπορησειν ἄν τις πότερον ἡ χρηματιστικὴ ἡ αὐτὴ τῇ οἰκονομικῇ ἔστιν [5] ἡ μέρος τι, ἡ ὑπηρετική, καὶ εἰ ὑπηρετική, πότερον ὡς ἡ κερκιδοποιική τῇ ὑφαντικῇ ἡ ὡς ἡ χαλκουργική τῇ ἀνδριαντοποιίᾳ ὥν γὰρ ὠστάντως ὑπηρετοῦσιν, ἀλλ' ἡ μὲν οὔγανα παρέχει, ἡ δὲ τὴν ὅλην: λέγω δὲ ὅλην τὸ ὑποκείμενον ἐξ οὗ τι ἀποτελεῖται ἔργον, δίον ὑφάντη μὲν ἔργα [10] ἀνδριαντοποιῶν δὲ χαλκοῦ. ὅπι μὲν οὖν οὐχ ἡ αὐτὴ ἡ οἰκονομικὴ τῇ χρηματιστικῇ, δῆλον τῆς μὲν γὰρ τὸ πρόσασθαι, τῆς δὲ τὸ χρήσασθαι: τίς γὰρ ἔσται ἡ χρησομένη τοῖς κατὰ τὴν οἰκίαν παρὰ τὴν οἰκονομικήν; πότερον δὲ μέρος αὐτῆς ἔστι τι ἡ ἔτερον εἶδος, ἔχει διαμφισβήτησιν: [15] εἰ γάρ ἔστι τοῦ χρηματιστικοῦ θεωρῆσαι πόθεν χρήματα καὶ κτῆσις ἔσται, ... ἡ δὲ κτῆσις πολλὰ περιείληψε μέρον καὶ ὁ πλούτος, ὥστε ποώτων ἡ γεωργικὴ πότερον μέρος τι τῆς οἰκονομικῆς ἡ ἔτερόν τι γένος, καὶ καθόλου ἡ περὶ τὴν τροφὴν ἐπιμέλεια καὶ κτῆσις; ἀλλὰ μὴν εἴδη γε πολλὰ τροφῆς, [20] διὸ καὶ βίοι πολλοὶ καὶ τῶν ζώων καὶ τῶν ἀνθρώπων εἰσίν: οὐ γὰρ οἴον τε ζῆν ἄνευ τροφῆς, ὥστε αἱ διαφοραὶ τῆς τροφῆς τοὺς βίους πεποιήκασι διαφέροντας τῶν ζώων. τῶν τε γὰρ θηρίων τὰ μὲν ἀγελαῖα τὰ δὲ σποραδικά ἔστιν, ὁποτέρως συμφέρει πρὸς τὴν τροφὴν αὐτοῖς διὰ τὸ τὰ μὲν [25] ζωφάγα τὰ δὲ καρποφάγα τὰ δὲ παμφάγα αὐτῶν εἶναι, ὥστε πρὸς τὰς ὁρτώνας καὶ τὴν αἵρεσιν τὴν τούτων ἡ φύσις τοὺς βίους αὐτῶν διώρισεν, ἐπεὶ δὲ οὐ ταῦτα ἐκάστω ἥδιν κατὰ φύσιν ἀλλὰ ἔτερα ἔτεροις, καὶ αὐτῶν τῶν ζωφάγων καὶ τῶν καρποφάγων οἱ βίοι πρὸς ἄλληλα διεστάσιν: ὅμοίως δὲ [30] καὶ τῶν ἀνθρώπων. πολὺν γὰρ διαφέρουσιν οἱ τούτων βίοι. οἱ μὲν οὖν ἀρχότατοι νομάδες εἰσίν· ἡ γὰρ ἀπὸ τῶν ἡμέρων τροφὴ ζώων ἄνευ πόνου γίνεται σχολάζουσιν: ἀναγκαῖον δὲ ὄντος μεταβάλλειν τοῖς κτήσεις διὰ τὰς νομὰς καὶ αὐτοὶ ἀναγκάζονται συνακολουθεῖν, ὥσπερ γεωργίαν ζῶσαν [35] γεωργοῦντες: οἱ δὲ ἀπὸ θήρας ζῶσι, καὶ θήρας ἔτεροι ἔτεροις, δίον οἱ μὲν ἀπὸ ληστείας, οἱ δὲ ἀφ' ἀλιείας, ὅσοι λίμνας καὶ ἔλη καὶ ποταμοὺς ἡ δάλατταν τοιαύτην προσοικούσιν, οἱ δὲ ἀπὸ θραύσιν ἡ θηρίων ἀγρίων: τὸ δὲ πλεῖστον γένος τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τῆς γῆς ζῇ καὶ τῶν ἡμέρων καρπῶν.

[40] οἱ μὲν οὖν βίοι τοσοῦτοι σχεδὸν εἰσιν, δοσοὶ γε αὐτόφυτον ἔχουσι τὴν ἔργασίαν καὶ μὴ δι' ἄλλαγῆς καὶ καπηλείας προίζονται τὴν τροφήν, [1256b][I] νομαδικὸς ληστρικὸς ἀλιευτικὸς θηρευτικὸς γεωργικός. οἱ δὲ καὶ μιγνύντες ἐκ τούτων ἡδέως ζῶσι, προσαναπληροῦντες τὸν ἐνδεότερον βίον, ἡ τυχάνει ἐλλείπω πρὸς τὸ αὐτάρκης εἶναι, δίον οἱ μὲν [5] νομαδικὸν ἄμα καὶ ληστρικόν, οἱ δὲ γεωργικὸν καὶ θηρευτικόν: ὅμοίως δὲ καὶ περὶ τοὺς ἄλλους: ὡς ἀνὴρ χρεία συναγακάζῃ, τούτον τὸν τρόπον διάγουσιν. ἡ μὲν οὖν τοιαύτη κτῆσις ὑπὲρ αὐτῆς φαίνεται τῆς φύσεως διδομένη πασιν, ὥσπερ κατὰ τὴν πρώτην γένεσιν εὐδύν, οὕτω καὶ τελειωθεῖσιν. [

**Η κτητική είναι φυσικό μέρος της οικονομικής όταν υπάρχει πέρας στη συσσώρευση πλούτου**

**Χρηματιστική: είδος κτητικής όπου ο πλούτος δεν έχει όριο**

**Διπλή χρήση των κτημάτων (αγαθών)**

**Αξία χρήσης και ανταλλακτική αξία;**

**Η ανταλλαγή είναι φυσική όταν γίνεται για να επιτευχθεί η αυτάρκεια**

**Ρόλος του χρήματος στη διευκόλυνση των ανταλλαγών**

ἐν μὲν οὖν ἔιδος κτητικῆς κατὰ φύσιν τῆς οικονομικῆς μέρος ἔστιν, καθὸ δεῖ οἵτοι ὑπάρχειν ἡ ποιζέν οὐτὴν ὅπως ὑπάρχῃ ὥν ἔστι θησαυρισμὸς χρημάτων πρὸς ζωὴν ἀναγκαίων, καὶ χρησίμων [30] εἰς κοινωνίαν πόλεως ἡ οικίας, καὶ ἔσικεν δ' γ' ἀληθηνὸς πλούτος ἐκ τούτων είναι. ἡ γὰρ τῆς τοιαύτης κτήσεως αὐτάρκεια πρὸς ἀγαθὴν ζωὴν οὐκ ἀπειρός ἔστιν, ὥσπερ Σόλων σησὶ ποιήσας

**πλούτου δ' οὐδὲν τέρμα πεφασμένον ἀνδράσι κείται. Solon 13.71**

κείται γὰρ ὥσπερ καὶ ταῖς ἄλλαις τέχναις: [35] οὐδὲν γὰρ ὁργανον ἀπειρον οὐδεμιᾶς ἔστι τέχνης οὔτε πλήθει οὔτε μεγέθει, ὁ δὲ πλούτος ὁργάνων πλῆθος ἔστιν οικονομικῶν καὶ πολιτικῶν. ὅτι μὲν τοίνυν ἔστι τις κτητικὴ κατὰ φύσιν τοῖς οικονόμοις καὶ τοῖς πολιτικοῖς, καὶ δι' ἣν αἰτίαν, δῆλον.

[40] ἔστι δὲ γένος ἄλλο κτητικῆς, ἣν μάλιστα καλοῦσι, καὶ δίκαιον αὐτὸν καλεῖν, χρηματιστικὴν δι' ἣν οὐδὲν δοκεῖ πέρας εἶναι πλούτου καὶ κτήσεως [1257a][1] ἡν ώς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν τὴν λεχθείσῃ πολλοὶ νομίζουσι διὰ τὴν γειτνίασιν: ἔστι δ' οὔτε ἡ αὐτὴ τῇ εἰρημένῃ οὔτε πόρῳ ἐκείνῃς, ἔστι δ' ἡ μὲν φύσει ἡ δ' οὐ φύσει αὐτῶν, ἀλλὰ δι' ἐμπειρίας [5] τινὸς καὶ τέχνης γίνεται μαλλον. λάβωμεν δὲ περὶ αὐτῆς τὴν ἀρχὴν ἐντεῦθεν. ἐκάστου γὰρ κτήματος διπτὴ ἡ χρήσις ἔστιν, ἀμφότεραι δὲ καθ' αὐτὸν ἀλλ' οὐχ ὅμοιας καθ' αὐτόν, ἀλλ' ἡ μὲν οἰκεία ἡ δ' οὐχ οἰκεία τοῦ πράγματος, οἷον ὑποδήματος ἡ τε ὑπόδεσις καὶ ἡ μεταβλητική. ἀμφότεραι [10] γὰρ ὑποδήματος χρήσεις: καὶ γὰρ ὁ ἀλλαττόμενος τῷ δεομένῳ ὑποδήματος ἀντὶ νομίσματος ἡ τροφῆς χρήγται τῷ ὑποδήματι ἡ ὑπόδημα, ἀλλ' οὐ τὴν οἰκείαν χρησίν: οὐ γὰρ ἀλλαγῆς ἔνεκεν γέγονε. τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον ἔχει καὶ περὶ τῶν ἄλλων κτημάτων. ἔστι γὰρ ἡ [15] μεταβλητικὴ πάντων, ἀρξαμένη τὸ μὲν πρώτον ἐκ τοῦ κατὰ φύσιν, τῷ τὰ μὲν πλειά τὰ δὲ ἐλάττω τῶν ίκανων ἔχειν τοὺς ἀνθρώπους· ἡ καὶ δῆλον ὅτι οὐκ ἔστι φύσει τῆς χρηματιστικῆς ἡ καπηλική: δοσον γὰρ ίκανὸν αὐτοῖς, ἀναγκαῖον ἡν ποιεῖσθαι τὴν ἀλλαγὴν, ἐν μὲν οὖν τῇ ποώτῃ [20] κοινωνίᾳ τούτῳ δὲ ἔστιν οἰκίᾳ φανερὸν ὅτι οὐδὲν ἔστιν ἔργον αὐτῆς, ἀλλ' ἡδη πλειόνων τῆς κοινωνίας οὔσης, οἱ μὲν γὰρ τῶν αὐτῶν ἔκοινώνουν πάντων, οἱ δὲ κεχωρισμένοι πολλῶν πάλιν καὶ ἐτέρων, ὥν κατὰ τὰς δεήσεις ἀναγκαῖον ποιεῖσθαι τὰς μεταδόσεις, καθάπερ ἔτι πολλὰ ποιει καὶ τῶν [25] βαρβαρικῶν ἔθνων, κατὰ τὴν ἀλλαγὴν. αὐτὰ γὰρ τὰ χρῆσιμα πρὸς αὐτὰ καταλάττονται ἐπὶ πλεον δ' οὐδέν, οἷον σίτον πρὸς σίτον διδόντες καὶ λαμβάνοντες, καὶ τῶν ἄλλων τῶν τοιούτων ἔκαστον. ἡ μὲν οὖν τοιαύτη μεταβλητικὴ οὔτε παρὰ φύσιν οὔτε χρηματιστικῆς ἔστιν ἔιδος οὐδὲν [30] εἰς ἀναπλήρωσιν γὰρ τῆς κατὰ φύσιν αὐτάρκειας ἥντεκ μέντοι ταύτης ἐγένετ' ἔκεινη κατὰ λόγον. ξενικωτέρας γὰρ γενομένης τῆς βοηθείας τῷ εἰσάγεσθαι ὥν ἐνδεεῖς καὶ ἐκπέμπειν ὥν ἐπλεόναζον, ἐξ ἀνάγκης ἡ τὰς νομίσματος ἐπορισθη χρήσις. οὐ γὰρ εὐβάστακτον ἔκαστον τῶν κατὰ φύσιν [35] ἀναγκαίων: διὸ πρὸς τὰς ἀλλαγὰς τοιούτον τι συνέθεντο πρὸς σφᾶς αὐτοὺς διδόναι καὶ λαμβάνειν, δ τῶν χρησίμων αὐτὸν δὲ ἐίχε τὴν χρεία εὑμεταχειρίστον πρὸς τὸ ζῆν, οἷον σίδηρος καὶ ἀργυρος καν εἴ τι τοιούτον ἐτερον, τὸ μὲν πρώτον ἀπλῶς ὄφισθὲν μεγέθει καὶ σταθμῷ, τὸ δὲ τελευταῖον [40] καὶ χαρακτήρα ἐπιβαλλόντων, ἵνα ἀπολύτη τῆς μετρήσεως αὐτούς: ὅγαρ χαρακτήρε ἐτέθη τοῦ ποσοῦ σημείου.

Το νόμισμα  
επιτρέπει την  
ύπαρξη μιας  
χρηματιστικής  
όπου δεν  
υπάρχει  
πέρας.

X-E-X'

[1257b][I] πορισθέντος οὖν ἡδη νομίσματος ἐκ τῆς ἀναγκαίας ἀλλαγῆς θάτερον εἰδος τῆς χρηματιστικῆς ἐγένετο, τὸ καπηλικόν, τὸ μὲν πρώτον ἀπλῶς ἵσως γινόμενον, εἴτα δὶ' ἐμπειρίας ἡδη τεχνικώτερον, πόθεν καὶ πῶς μεταβαλλόμενον πλείστον [5] ποιήσει κέρδος. διὸ δοκεῖ ἡ χρηματιστικὴ μάλιστα περὶ τὸ νόμισμα εἶναι, καὶ ἔχον αὐτῆς τὸ δύνασθαι θεωρῆσαι πόθεν ἔσται πλῆθος, ποιητικὴ γὰρ εἶναι πλούτου καὶ χρημάτων. καὶ γὰρ τὸν πλούτον πολλάκις τιθέσαι νομίσματος πλῆθος, διὰ τὸ περὶ τοῦτ' εἶναι τὴν χρηματιστικὴν [10] καὶ τὴν καπηλικήν. ὅτε δὲ πάλιν λῆρος εἶναι δοκεῖ τὸ νόμισμα καὶ νόμος παντάπαι, φύσει δ' οὐδέν, ὅτι μεταθεμένων τε τῶν χρωμένων οὐδενὸς ἄξιον οὐδὲ χρήσιμον πρὸς οὐδὲν τῶν ἀναγκαίων ἔστι, καὶ νομίσματος πλούτων πολλάκις ἀπορήσει τῆς ἀναγκαίας τροφῆς: καίτοι ἀποπον τοιοῦτον [15] εἶναι πλούτον οὐ εὐπορῶν λιμῷ ἀπολεῖται, καθάπερ καὶ τὸν Μίδαν ἐκείνον μυθολογοῦσι διὰ τὴν ἀπληστίαν τῆς εὐχῆς πάντων αὐτῷ γιγνομένων τῶν παρατιθεμένων χρυσῶν. διὸ ζητοῦσιν ἔτερον τι τὸν πλούτον καὶ τὴν χρηματιστικήν, ὁρῶς ζητοῦντες. ἔστι δὲ τὸν ἔτερον ἡ χρηματιστικὴ καὶ ὁ πλούτος ὁ [20] κατὰ φύσιν, καὶ αὗτη μὲν οἰκονομική, ἡ δὲ καπηλική, ποιητικὴ πλούτου οὐ πάντως ἀλλὰ διὰ χρημάτων μεταβολῆς. καὶ δοκεῖ περὶ τὸ νόμισμα αὕτη εἶναι: τὸ γὰρ νόμισμα στοιχεῖον καὶ πέρας τῆς ἀλλαγῆς ἔστιν. καὶ ἅπειρος δὴ οὐτος ὁ πλούτος, ὁ ἀπὸ ταύτης τῆς χρηματιστικῆς. [25] ὥσπερ γὰρ ἡ ιατρικὴ τοῦ ὑγιαίνειν εἰς ἅπειρον ἔστι, καὶ ἐκάστη τῶν τεχνῶν τοῦ τέλους εἰς ἅπειρον ὅτι μάλιστα γὰρ ἐκείνῳ βούλονται ποιεῖν, τῶν δὲ πρὸς τὸ τέλος οὐκ εἰς ἅπειρον πέρας γὰρ τὸ τέλος πάσαις, οὕτω καὶ ταύτης τῆς χρηματιστικῆς οὐκ ἔστι τοῦ τέλους πέρας, τέλος δὲ ὁ τοιοῦτος [30] πλούτος καὶ χρημάτων κτήσις. τῆς δὲ οἰκονομικῆς χρηματιστικῆς ἔστι πέρας: οὐ γὰρ τοῦτο τῆς οἰκονομικῆς ἔργον. διὸ τῇ μὲν φαίνεται ἀναγκαιόν εἶναι παντὸς πλούτου πέρας, ἐπὶ δὲ τῶν γινομένων δρῶμεν συμβάνον τούναντίον: πάντες γὰρ εἰς ἅπειρον αὔξουσιν οἱ χρηματιζόμενοι τὸ νόμισμα. [35] αἴτιον δὲ τὸ σύνεγγυς αὐτῶν. ἐπαλλάττει γὰρ ἡ χρῆσις τοῦ αὐτοῦ οὖσα ἐκατέρας τῆς χρηματιστικῆς. τῆς γὰρ αὐτῆς ἔστι κτήσις χρῆσις, ἀλλ' οὐ κατὰ ταύτον, ἀλλὰ τῆς μὲν ἔτερον τέλος, τῆς δὲ ἡ αὔξησις. ὥστε δοκεῖ τισι τοῦτ' εἶναι τῆς οἰκονομικῆς ἔργον, καὶ διατελοῦσιν ἡ σώζειν οἰόμενοι [40] δεῖν ἡ αὔξειν τὴν τοῦ νομίσματος οὐσίαν εἰς ἅπειρον. αἴτιον δὲ ταύτης τῆς διαθέσεως τὸ σπουδάζειν περὶ τὸ ζῆν, ἀλλὰ μὴ τὸ εὖ ζῆν: [1258a][I] εἰς ἅπειρον οὖν ἐκείνης τῆς ἐπιδυμίας οὐσης, καὶ τῶν ποιητικῶν ἀπείρων ἐπιδυμούσιν. ὅσοι δὲ καὶ τοῦ εὖ ζῆν ἐπιβάλλονται τὸ πρὸς τὰς ἀπολαύσεις τὰς σωματικὰς ζητοῦσιν, ὥστ' ἐπεὶ καὶ τοῦτ' ἐν τῇ κτήσει φαίνεται ὑπάρχειν, [5] πάσα ἡ διατριβὴ περὶ τὸν χρηματισμὸν ἔστι, καὶ τὸ ἔτερον εἶδος τῆς χρηματιστικῆς διὰ τοῦτ' ἐλήλυθεν. ἐν ὑπερβολῇ γὰρ οὖσης τῆς ἀπολαύσεως, τὴν τῆς ἀπολαυστικῆς ὑπερβολῆς ποιητικὴν ζητοῦσιν: κανὸν μὴ διὰ τῆς χρηματιστικῆς δύνωνται πορίζειν, δι' ἄλλης αἰτίας τοῦτο πειρῶνται, [10] ἐκάστη χρώμενοι τῶν δυνάμεων οὐ κατὰ φύσιν. ἀνδρείας γὰρ οὐ χρήματα ποιεῖν ἔστιν ἀλλὰ θάρσος, οὐδὲ στρατηγικῆς καὶ ιατρικῆς, ἀλλὰ τῆς μὲν νίκην τῆς δὲ ὑγίειαν. οἱ δὲ πάσας ποιοῦσι χρηματιστικάς, ὡς τοῦτο τέλος ὅν, πρὸς δὲ τὸ τέλος ἀπαντα δέον ἀπαντᾶν.

περὶ μὲν οὖν τῆς τε μὴ [15] ἀναγκαίας χερματιστικῆς, καὶ τίς, καὶ δὶ' αἰτίαν τίνα ἐν χρείᾳ  
έσμεν αὐτῆς, εἴρηται, καὶ περὶ τῆς ἀναγκαίας, ὅτι ἐτέρᾳ μὲν αὐτῆς οἰκονομικῇ δὲ κατὰ φύσιν  
ἡ περὶ τὴν τροφήν, οὐχ ὥσπερ αὕτη ἀπειρος ἀλλ' ἔχουσα ὅρον.

δῆλον δὲ καὶ τὸ ἀπορούμενον ἐξ ἀρχῆς, πότερον τοῦ [20] οἰκονομικοῦ καὶ πολιτικοῦ ἐστιν ἡ  
χερματιστικὴ ἢ οὔ, ἀλλὰ δεῖ τοῦτο μὲν ὑπάρχειν ὥσπερ γὰρ καὶ ἀνθρώπους οὐ ποιεῖ ἡ  
πολιτική, ἀλλὰ λαβούσα παρὰ τῆς φύσεως χρήται αὐτοῖς, οὕτω καὶ τροφὴν τὴν φύσιν δεῖ  
παραδοῦναι γῆν ἡ θάλατταν ἡ ἄλλο τι, ἐκ δὲ τούτων, ὡς δεῖ ταῦτα διαθεῖναι [25] προσήκει  
τὸν οἰκονόμον. οὐ γὰρ τῆς ὑφαντικῆς ἔρια ποιῆσαι, ἀλλὰ χρήσασθαι αὐτοῖς, καὶ γνῶναι δὲ τὸ  
ποιὸν χρηστὸν καὶ ἐπιτήδειον, ἡ φαῦλον καὶ ἀνεπιτήδειον. καὶ γὰρ ἀπορήσειν ἄν τις διὰ τί ἡ  
μὲν χερματιστικὴ μόριον τῆς οἰκονομίας, ἡ δὲ ιατρικὴ οὐ μόριον: καίτοι δεῖ ὑγιαίνειν τοὺς  
[30] κατὰ τὴν οἰκίαν, ὥσπερ ζῆν ἡ ἄλλο τι τῶν ἀναγκαίων. ἐπεὶ δὲ ἐστι μὲν ὡς τοῦ  
οἰκονόμου καὶ τοῦ ἀρχοντος καὶ περὶ ὑγιείας ἰδεῖν, ἐστι δὲ ὡς οὔ, ἀλλὰ τοῦ ιατροῦ, οὕτω καὶ  
περὶ τῶν χερμάτων ἐστι μὲν ὡς τοῦ οἰκονόμου, ἐστι δὲ ὡς οὔ, ἀλλὰ τῆς ὑπηρετικῆς: μάλιστα  
δέ, καθάπερ εἴρηται πρότερον, δεῖ [35] φύσει τοῦτο ὑπάρχειν. φύσεως γάρ ἐστιν ἔογον τροφὴν  
τῷ γεννηθέντι παρέχειν: παντὶ γάρ, ἐξ οὐ γίνεται, τροφὴ τὸ λειπόμενόν ἐστι. διὸ κατὰ φύσιν  
ἐστὶν ἡ χερματιστικὴ πᾶσιν ἀπὸ τῶν καρπῶν καὶ τῶν ξών. διπλῆς δὲ οὖσης αὐτῆς, ὥσπερ  
εἴπομεν, καὶ τῆς μὲν καπηλικῆς τῆς δὲ οἰκονομικῆς, [40] καὶ ταύτης μὲν ἀναγκαίας καὶ  
ἐπαινούμενης, τῆς δὲ μεταβλητικῆς ψεγομένης δικαίως[1258b][1] οὐ γὰρ κατὰ φύσιν ἀλλ'  
ἀπ' ἄλληλων ἐστὶν, εὐλογώτατα μισεῖται ἡ ὁβολοστατικὴ διὰ τὸ ἀπ' αὐτοῦ τοῦ νομίσματος  
εἶναι τὴν κτήσιν καὶ οὐκ ἐφ' ὅπερ ἐπορίσθη. μεταβολῆς γάρ ἐγένετο χάριν, [5] ὁ δὲ τόκος  
αὐτὸς ποιεῖ πλέον ὅθεν καὶ τοῦνομα τοῦτ' εἰληφεν: ὅμοια γὰρ τὰ τικτόμενα τοῖς γεννώσιν  
αὐτά ἐστιν, ὁ δὲ τόκος γίνεται νόμισμα ἐκ νομίσματος: ὥστε καὶ μάλιστα παρὰ φύσιν οὗτος  
τῶν χερματισμῶν ἐστιν.

Ο τοκισμός  
μισητός  
Τόκος < τίκτω  
Παρά φύση διότι  
το νόμισμα δεν  
δημιουργήθηκε  
για να γεννά  
αλλά για να  
διευκολύνει τις  
ανταλλαγές

## Τρία είδη μεταβλητικής: εμπορία, τοκισμός και μισθαρνία

3 είδη εμπορίας:  
δια θαλάσσης, δια  
ξηράς και στο  
κατάστημα.

Όσο μεγαλύτερος ο  
κίνδυνος τόσο  
μεγαλύτερο το  
κέρδος

Το μονοπώλιο  
δημιουργεί  
κέρδος. Π.χ.,  
Θαλής ο  
Μιλήσιος.  
Δημοσιονομική  
χρήση του  
μονοπωλίου

έπει δὲ τὰ πρὸς τὴν γνῶσιν διωρίκαμεν ἵκανως, τὰ [10] πρὸς τὴν χρήσην δὲ διελέσθην. πάντα δὲ τὰ τοιαῦτα τὴν μὲν θεωρίαν ἐλευθέρων ἔχει, τὴν δὲ ἐμπειρίαν ἀναγκαῖαν. ἐστὶ δὲ χρηματιστικῆς μέρος χρήσιμα: τὸ περὶ τὰ κτήματα ἐμπειροῦν εἶναι, ποῖα λυσιτελέστατα καὶ ποὺ καὶ πῶς, οἷον ἵππων κτήσις ποία τις ἡ θῶν ἡ προβάτων, ὁμοίως δὲ καὶ [15] τῶν λοιπῶν ζώων δὲ γὰρ ἐμπειροῦν εἶναι πρὸς ἄλληλα τε τούτων τίνα λυσιτελέστατα, καὶ ποῖα ἐν ποίοις τόποις: ἄλλα γὰρ ἐν ἄλλαις εὐδηρεῖ χώραις, εἴται περὶ γεωργίας, καὶ ταῦτης ἥδη φιλῆς τε καὶ πεφυτευμένης, καὶ μελιτητουργίας, καὶ τῶν ἄλλων ζώων τῶν πλωτῶν ἡ πτηνῶν, ἀσ' [20] ὅσῳ ἐστὶ τυγχάνειν θορηδίας, τῆς μὲν οὖν οἰκειοτάτης χρηματιστικῆς ταῦτα μόρια καὶ πρωτα: τῆς δὲ μεταβλητικῆς μέρηστον μὲν ἐμπορίᾳ καὶ ταῦτης μέρῃ τρία, ναυκληρία φορτηγία παράστασις: διαφέρει δὲ τούτων ἑτέρων τῷ τὰ μὲν ἀσφαλέστερα εἶναι, τὰ δὲ πλειν πορίζειν τὴν ἐπικαρπίαν, [25] δευτέρου δὲ τοκισμός, τρίτου δὲ μισθαρνία ταῦτης δὲ ἡ μὲν τῶν βαναύσων τεχνῶν, ἡ δὲ τῶν ἀτέχων καὶ τῷ σώματι μόνῳ χρησίμων: τίτον δὲ εἰδος χρηματιστικῆς μεταξύ ταῦτης καὶ τῆς πρώτης ἔχει γὰρ καὶ τῆς κατὰ φύσιν τι μέρος καὶ τῆς μεταβλητικῆς, ὅσα ἀπὸ τῆς [30] καὶ τῶν ἀπὸ τῆς γηρομένων, ἀκαρπῶν μὲν χρησίμων δὲ, οἷον ἀλοτομία τε καὶ πάσα μεταλλευτική, αὐτὴ δὲ πολλὰ ἥδη περιεῖληφε γένη: πολλὰ γὰρ εἰδη τῶν ἐκ τῆς μεταλλευτικῶν ἔστιν. εἰσὶ δὲ τεχνικάτατα μὲν τῶν ἐργασιῶν ὅπου ἐλάχιστον τῆς τύχης, βαναύσωταταὶ δὲ ἐν αἷς τὰ [35] σώματα λαβῶνται μᾶλιστα, δουλικάτατα δὲ ὅπου τον σώματος πλείσται χρήσις, ἀγενέσταται δὲ ὅπου ἐλάχιστον προσδεῖ ἀρετῆς. περὶ ἐκάστου δὲ τούτων καθόλου μὲν εἰρηται καὶ νῦν, τὸ δὲ κατὰ μέρος ἀκριβολογεῖσθαι χρήσιμον μὲν πρὸς τὰς ἐργασίας, φορτικὸν δὲ τὸ ἐνδιατερίζειν. ἐπει δὲ ἔστιν ἐνίοις [40] γεγραμμένα περὶ τούτων, οἷον Χαρητίθη τῷ Παρίῳ [1259a][I]  
καὶ Ἀπολλοδώρῳ τῷ Ληρινίῳ περὶ γεωργίας καὶ φιλῆς καὶ πεφυτευμένης, ὁμοίως δὲ καὶ ἄλλοις περὶ ἄλλων, ταῦτα μὲν ἐκ τούτων θεωρείτω ὅτῳ ἐπιμελές: ἐτὶ δὲ καὶ τὰ λεγόμενα σποραδῆν, δι' ᾧν ἐπιτευχήσαντα ἔνιοι χρηματίζουσιν, [5] δεῖ συλλέγειν. πάντα γὰρ ὡσεῖλιμα ταῦτ' ἐστὶ τοῖς τιμῶσι τὴν χρηματιστικήν, οἷον καὶ τὸ Θάλεω τοῦ Μιλησίου τοῦτο γάρ ἐστι κατανόμα τι χρηματιστικόν, ἀλλ' ἐκείνῳ μὲν διὰ τὴν σοφίαν προσάπτουσι, τυγχάνει δὲ καθόλου τι ὦν. ὄνειδίζονταν γάρ αὐτῷ διὰ τὴν πενίαν ὡς ἀναφελοῦς [10] τῆς σιλοσοφίας οὕτης, κατανοήσαντά φασιν αὐτὸν ἐλαιῶν φοράν ἐσφεύγειν ἐκ τῆς ἀστρολογίας, ἐτὶ χειμῶνος ὃν τος εὐπορήσαντα χρημάτων ὀλίγων ἀρραβώνων διαδονται τῶν ἐλαιονοργίων τῶν τ' ἐν Μιλήτῳ καὶ Χίῳ πάντων, ὀλίγους μισθωταμένους ἀτ' οὐδενὸς ἐπιβάλλοντος: ἐπειδὴ δ' ὁ καιρὸς [15] ἡγεῖ, πολλῶν ἔγινον μέν τινας ἔκπλαστρα ὃν τρόπον ἥζουσθε, πολλὰ χρήματα συλλέγαντα ἐπιδεῖξαι διὰ ὅδίον ἐστι πλούτειν τοῖς φιλοσόφοις, ἀν βούλωνται, ἀλλ' οὐ τοῦτ' ἐστὶ περὶ ὃ σπουδάζουσιν. Θαλῆς μὲν οὖν λέγεται τοῦτον τὸν τρόπον ἐπιδείξην ποιήσασθαι τῆς σοφίας: ἐτὶ δὲ, ὥσπερ [20] εἴπομεν, καθόλου τὸ τοιούτον χρηματιστικόν, ἐάν τις δύνηται μονοπωλίαν αὐτῷ κατασκευάσειν. διὸ καὶ τῶν πόλεων ἔνιαι τούτον ποιοῦνται τὸν πόρον, ὅταν ἀπορῶσι χρημάτων μονοπωλίαν γὰρ τῶν ἀνών ποιοῦσιν. ἐν Σικελίᾳ δὲ τις τερέντος παρὰ αὐτῷ νομίσματος συνεπόματο πάντα τὸν σύληρον ἐκ [25] τῶν σιδηρείων, μετὰ δὲ ταῦτα ὡς ἀφίκοντο ἐκ τῶν ἐμποριῶν οἱ ἐμποροι, ἐπώλει μόνος, οὐ πολλὴν ποιήσας ἐπερδολήν τῆς τιμῆς: ἀλλ' ὅμως ἐπὶ τοῖς πεντήκοντα ταλάντοις ἐπέλαβεν ἑκατόν. τούτῳ μὲν οὖν Διονύσιος αἰσθάνεται τὰ μὲν χρήματα ἐκέλευσεν ἐκομίσασθαι, μὴ μέντοι γε ἐτὶ [30] μένεν ἐν Συρακούσαις ὡς πόρους εἰρίσκοντα τοῖς αὐτοῖς πράγμασιν ἀσυμφόρους: τὸ μέντοι δόραμα Θάλεω καὶ τοῦτο ταῦτα ἐστιν: ἀμφότεροι γὰρ ἐντοῖς ἐτέχρασαν γενέσθαι μονοπωλίαν. χρήσιμον δὲ γνωρίζειν ταῦτα καὶ τοῖς πολιτικοῖς πολλαῖς γὰρ πόλεσι δεῖ χρηματισμού καὶ τοιούτων [35] πόρων, ὥσπερ οἰκίᾳ, μᾶλλον δέ: διόπερ τινὲς καὶ πολιτειοῦνται τῶν πολιτευομένων ταῦτα μόνον.

Η κοινοκτημοσύνη  
και η κοινογαμία  
[Πλάτων] δεν είναι  
πρακτικές

Ο καταμερισμός  
της εργασίας μέσω  
της ισοδύναμης  
ανταλλαγής  
συνέχει τις πόλεις

[126οβ][27] ἐπεὶ δὲ προαιρούμενα θεωρῆσαι περὶ τῆς κοινωνίας τῆς πολιτικῆς, τίς κρατίστη πασῶν τοῖς διναμένοις ζῆν ὅτι μάλιστα κατ' εὐχήν, δεῖ καὶ τὰς ἄλλας ἐπισκέψασθαι πολιτείας, [30] αἷς τε χρωνταί τινες τῶν πόλεων τῶν εὐνομεῖσθαι λεγομένων, καὶ τοῦτος ἔτεραι τυγχανουσιν ὑπὸ τινῶν εἰρημέναι καὶ δοκοῦσαι καλῶς ἔχειν, ἵνα τό τ' ὁρδῶς ἔχον ὄφθη καὶ τὸ χρήσιμον, ἔτι δὲ τὸ ζητεῖν τι παρ' αὐτὰς ἔτερον μὴ δοκῆ πάντως εἶναι σοφίζεσθαι βουλομένων, ἀλλὰ διὰ τὸ μὴ [35] καλῶς ἔχειν ταύτας τὰς νῦν ὑπαρχούσας, διὰ τοῦτο ταύτην δοκώμεν ἐπιβαλέσθαι τὴν μέθοδον. ἀρχὴν δὲ πρῶτον ποιητέον ἥπερ πέφυκεν ἀρχὴν ταύτης τῆς σκέψεως. ἀνάγκη γὰρ ἡτοι πάντας πάντων κοινωνεῖν τοὺς πολίτας, ἢ μηδενός, ἢ τινῶν μὲν τινῶν δὲ μη. τὸ μὲν οὖν μηδενὸς κοινωνεῖν φανερὸν [40] ὡς ἀδύνατον ἡ γὰρ πολιτεία κοινωνία τίς ἔστι, καὶ πρῶτον ἀνάγκη τοῦ τόπου κοινωνεῖν: ὁ μὲν γὰρ τόπος εἰς ὁ τῆς μιᾶς πόλεως, οἱ δὲ πολίται κοινωνοὶ τῆς μιᾶς πόλεως: [126ια][I] ἀλλὰ πότερον ὅσων ἐνδέχεται κοινωνῆσαι, πάντων βέλτιον κοινωνεῖν τὴν μέλλουσαν οἰκήσεσθαι πόλιν καλῶς, ἢ τινῶν μὲν τινῶν δ' οὐ βέλτιον; ἐνδέχεται γὰρ καὶ τέκνα καὶ γυναικῶν [5] καὶ κτημάτων κοινωνεῖν τοὺς πολίτας ἀλλήλοις, ὥσπερ ἐν τῇ Πολιτείᾳ τῇ Πλάτωνος: ἐκεὶ γὰρ ὁ Σωκράτης φησὶ δεῖν κοινὰ τὰ τέκνα καὶ τὰς γυναικας εἶναι καὶ τὰς κτήσεις. τούτο δὴ πότερον ὡς νῦν οὕτω βέλτιον ἔχειν, ἢ κατὰ τὸν ἐν τῇ Πολιτείᾳ γεγραμμένον νόμον;

[10] ἔχει δὴ δυσχερείας ἄλλας τε πολλὰς τὸ πάντων εἶναι τὰς γυναικας κοινάς, καὶ δι' ἣν αἵτιαν φησὶ δεῖν νενομοθετῆσθαι τὸν τρόπον τοῦτον ὁ Σωκράτης, οὐ φαίνεται συμβαῖνον ἐκ τῶν λόγων. ἔτι δὲ πρός, τὸ τέλος ὁ φησι τῷ πόλει δεῖν ὑπάρχειν, ὡς μὲν εἰρηται νῦν, ἀδύνατον, πῶς δὲ δεῖ διελένη, οὐδὲν διώρισται. [15] λέγω δὲ τὸ μίαν εἶναι τὴν πόλιν ὡς ἀριστον ὃν ὅτι μάλιστα πάσαν: λαμβάνει γὰρ ταύτην ὑπόθεσιν ὁ Σωκράτης. καίτοι φανερὸν ἔστιν ὡς προϊούσα καὶ γνομένη μία μᾶλλον οὐδὲ πόλις ἔσται: πλῆθος γὰρ τι τὴν φύσιν ἔστιν ἡ πόλις, γνομένη τε μία μᾶλλον οἰκία μὲν ἐκ πόλεως ἀνθρώπως δ' ἐξ οἰκίας [20] ἔσται: μᾶλλον γὰρ μίαν τὴν οἰκίαν τῆς πόλεως φαίμεν ἄν, καὶ τὸν ἔνα τῆς οἰκίας: ὥστ' εἰ καὶ δύνατός τις εἴη τοῦτο δρᾶν, οὐ ποιητέον: ἀναιρήσει γὰρ τὴν πόλιν.

οὐ μόνον δ' ἐκ πλειόνων ἀνθρώπων ἔστιν ἡ πόλις, ἀλλὰ καὶ ἐξ εἰδει διαφερόντων. οὐ γὰρ γίνεται πόλις ἐξ ὄμοιών. ἔτερον γὰρ συμμαχία [25] καὶ πόλις τὸ μὲν γὰρ τῷ ποσῷ χρήσιμον, καὶ τὸ αὐτὸ τῷ εἰδει βοηθείας γὰρ κάροιν ἡ συμμαχία πέφυκεν, ὥσπερ ἀν εἰ σταδιὸς πλειόν εἰκόσιες, ἐξ ὧν δὲ δεῖ ἐν γενέσθαι εἰδει διαφέρειν διοίσει δὲ τῷ τοιούτῳ καὶ πόλις ἔχουσι, [30] ὅταν μὴ κατὰ κώμας ὡσι κεχωρισμένοι τὸ πλῆθος, ἀλλ' οἷον Ἀρκάδες. διόπερ τὸ ίσον τὸ ἀντιπεπονθὸς σώζει τὰς πόλεις, ὥσπερ ἐν τοῖς Ἡθικοῖς εἰρηται πρότερον:

## Η ατομική ιδιοκτησία οδηγεί σε καλύτερη χρήση των αγαθών

ἀλλὰ μὴν οὐδ' εἰ τοῦτο ἀριστόν ἐστι, τὸ μίαν ὅτι μάλιστ' εἶναι τὴν κοινωνίαν, οὐδὲ τοῦτο ἀποδείκνυσθαι φαίνεται κατὰ τὸν λόγον, ἐὰν πάντες ἄμα λέγωσι τὸ ἐμὸν καὶ τὸ μὴ ἐμόν: τοῦτο γὰρ οἴεται ὁ Σωκράτης σημειον εἶναι τοῦ τὴν [20] πόλιν τελέως εἶναι μίαν. τὸ γὰρ πάντες διττόν. εἰ μὲν οὖν ὡς ἔκαστος, τάχ' ἀν εἴη μᾶλλον ὁ βούλεται ποιεῖν ὁ Σωκράτης ἔκαστος γὰρ νὺν ἑαυτοῦ φήσει τὸν αἰτὸν καὶ γυναικα δὴ τὴν αὐτήν, καὶ περὶ τῆς οὐσίας καὶ περὶ ἔκαστου δὴ τῶν συμβαινόντων ὡσαύτως: νῦν δ' οὐκ οὗτας φήσουσιν οἱ [25] κοιναὶ χρώμενοι ταῖς γυναιξὶ καὶ τοῖς τέκνοις, ἀλλὰ πάντες μέν, οὐκ ὡς ἔκαστος δ' αὐτῶν, ὁμοίως δὲ καὶ τὴν οὐσίαν πάντες μέν, οὐκ ὡς ἔκαστος δ' αὐτῶν. ὅτι μὲν τοίνυν παραλογισμός τίς ἐστι τὸ λέγειν πάντας, φανερόν τὸ γὰρ πάντες καὶ ἀμφότεροι, καὶ περιττὰ καὶ ἀρτια, διὰ τὸ διττὸν καὶ [30] ἐν τοῖς λόγοις ἐριστικοὺς ποιεῖ συλλογισμούς: διό ἐστι τὸ πάντας τὸ αὐτὸ λέγειν ὡδὶ μὲν καλὸν ἀλλ' οὐ δυνατόν, ὡδὶ δ' οὐδὲν ὁμοιογητικόν: πρὸς δὲ τούτοις ἐτέραν ἔχει βλάβην τὸ λεγόμενον. ῆκιστα γὰρ ἐπιμελείας τυγχάνει τὸ πλείστων κοινού· τῶν γὰρ ιδίων μάλιστα φροντίζουσιν, τῶν δὲ κοινῶν [35] ἥττον ἡ ὅσον ἔκαστω ἐπιβάλλει: πρὸς γὰρ τοῖς ἄλλοις ὡς ἐτέρου φροντίζοντος ὀλιγωδούσι μᾶλλον, ὥσπερ ἐν ταῖς οἰκετικαὶ διακονίαις οἱ πολλοὶ θεράποντες ἐνίστε χείροιν ὑπηρετοῦσι τῶν ἐλαττόνων. γίνονται δ' ἔκαστω χιλιοὶ τῶν πολιτῶν νιοί, καὶ οὗτοι οὐκ ὡς ἔκαστοι, ἀλλὰ τὸν τυχόντος ὁ τυχὼν [40] ὁμοίως ἐστὶν νιός: ὥστε πάντες ὁμοίως ὀλιγωρήσουσιν.

[Ι262α][Ι] ἔτι οὗτας ἔκαστος “ἐμὸς” λέγει τὸν εὖ πράττοντα τῶν πολιτῶν ἢ κακῶς, ὅπόστος τυγχάνει τὸν ἀριθμὸν ὧν, οἷον ἐμὸς ἢ τὸν δεῖνος, τοῦτον τὸν τρόπον λέγων καθ' ἔκαστον τῶν χιλίων, ἢ ὅσων ἡ [5] πόλις ἐστί, καὶ τοῦτο διστάζων: ἄδηλον γὰρ ὡς συνέβη γενέσθαι τέκνον καὶ σωθῆναι γενόμενον. καίτοι πότερον οὕτω κρείττον τὸ ἐμὸν λέγειν ἔκαστον, τὸ αὐτὸ ἐμὸν προσαγορεύοντα δισχιλίων καὶ μυρίων, ἢ μᾶλλον ὡς νῦν ἐν ταῖς πόλεσι τὸ ἐμὸν λέγουσιν; ὁ μὲν γὰρ νὺν αὐτοῦ ὁ δὲ ἀδελφὸν αὐτοῦ [10] προσαγορεύει τὸν αὐτόν, ὁ δ' ἀνεψιόν, ἢ κατ' ἄλλην τινὰ συγγένειαν [ἢ] πρὸς αἵματος ἢ κατ' οἰκειότητα καὶ κηδείαν αὐτοῦ πρώτον ἢ τῶν αὐτοῦ, πρὸς δὲ τούτοις ἐτερος φράστορα φυλέτην. κρείττον γὰρ ιδιον ἀνεψιὸν εἶναι ἢ τὸν τρόπον τοῦτον νιόν. οὐ μὴν ἀλλ' οὐδὲ διαφυγεῖν δυνατὸν τὸ μὴ τινας [15] ὑπολαμβάνειν ἑαυτῶν ἀδελφούς τε καὶ παΐδας καὶ πατέρας καὶ μητέρας: κατὰ γὰρ τὰς ὁμοιότητας αἱ γίνονται τοῖς τέκνοις πρὸς τοὺς γεννήσαντας ἀναγκαῖον λαμβάνειν περὶ ἀλλήλων τὰς πίστεις. ὥπερ φασὶ καὶ συμβαίνειν τινές τῶν τὰς τῆς γῆς περιόδους πραγματευομένων: εἶναι γάρ τισι [20] τῶν ἄνω Λιβύων κοινὰς τὰς γυναικας, τὰ μέντοι γινόμενα τέκνα διαιρεῖσθαι κατὰ τὰς ὁμοιότητας. εἰσὶ δὲ τινες καὶ γυναικες καὶ τῶν ἄλλων ξώων, οἷον ἵπποι καὶ βόες, αἱ σφόδρα πεφύκασιν ὅμοια ἀποδίδονται τὰ τέκνα τοῖς γονεῦσιν, ὥσπερ ἡ ἐν Φαρσάλῳ κληθεῖσα Δικαία ἵππος.

alimento sunt aequales. Oportet ergo, ratione & comparatione habet adficandiorem, tot numero calcos cum domo aut parati. Nam si hoc non ita fieri, neque erit B. Ieq. communis. Non poterunt autem comedammodo sint aequales. Ergo quemadmodum dixi, unum quiddam esse oportet, quod immetitur. Hoc autem re quidem vera visus, est: quia omnia continent. Nam si nullas, aut si similiter egerentur nulla, esset permutatio. Sed in indigentibus locis satis compaldo & conuento quedammodo immutari, ob hanc causam vocari non possunt. Et, a legere, non natura, sed quod in nobis situm cum immutaret, inotatur. Erat igitur tum perpetuo mutua & recipies fuisse exequatur. Itaque quam ratione de auctoritate, candem rationem habere debet ut opus agricola. Sunt autem tum in optionis descendendi, cum permutatur non fieri, aucterum extremum, verumque habebit. Verum tamen cum suas res haec aequales interficiantur, quia hinc aquilici potest. Agricola A, alimentum c, in futore exequatur cum aliumento p. de a. Sutor b. Opus sutoris cum aliumento

modo non licet, vicissim perpetui seu a societas efficit, nulla communitas. Individua societas hominum contineri, tandem, quod vinculi instar sit, excep per modi vbi aut neuter egere re alterius, aut non egere, permutatio inter eos contrahendammodum cum eius quod quis habet, ut puta vini, exportandi frumenti sit potius oportet exequatur esse. In permutteram autem, si fortè re aliqua nunc non sic eius nobis facultate & copiam foret, veluti sponsor numerus intercedit, a vicinique eam rem quaegerat, accipitnumimum attruerit. Sed idem numerum accedit i non enim semper aequaliter. Verum tamen immutabilior ac stabilior sit. Itaque debent esse res omnes aequaliter in rerum permutatio semper futura est, permissio, et rite & societas. Nummus sum veluti mensura, res apta quadam & convenientia concordans inter se & redditus, eas exequatur. Nam neque si immutari, societas costare potuisse; neque permutationi loci unquam fuisse; neque summa compositione, & convenientia, exigunt inter se tam dissimiles ac dispiciuntur, nulla communis mensura inter nec coharent posse, quod ad utilitatem indigentiamq; attinet, satis commodè possunt, quiddam exare necesse est, id est hominum instituto, & ex conditione. Quapropter non apertus, res inter se dispare, apta quadam compositione & convenientia concordans efficit. Nihil non metatur numerus. Sit dominus a, minex decem b, lectus c. A igitur dimidium b fuerit,

2 iii

**Guilielmo Du Val, Aristotelis Opera Omnia quae extant, graece & latine, veterum ac recentiorum interpretum, Lutetiae Parisiorum (Paris), Typis Regiis, apud Societatem Graecarum Editionum, 1629.**

**Αντίτυπο αυτής της έκδοσης στη βιβλιοθήκη του Adam Smith**

[πιζοβ] (30) τῆς δὲ κατὰ μέρος δικαιοσύνης καὶ τοῦ κατ' αὐτὴν δικαίου ἐν μέν ἔστιν εἶδος τὸ ἐν ταῖς διανομαῖς τιμῆς ἢ χρημάτων ἢ τῶν ἄλλων ὅσα μεριστὰ τοῖς κοινωνοῦσι τῆς πολιτείας ἐν τούτοις γάρ ἔστι καὶ ἄνισον ἔχειν καὶ ἵστον ἔτερον ἑτέρου,

[πιζια] (1) ἐν δὲ τὸ ἐν τοῖς συναλλάγμασι διορθωτικόν. τούτου δὲ μέρη δύο: τῶν γὰρ συναλλαγμάτων τὰ μὲν ἑκούσια ἔστι τὰ δ' ἀκούσια, ἑκούσια μὲν τὰ τοιάδε οἷον πρᾶσις ὡνή δανεισμὸς ἐγγύη χρῆσις παρακαταθήκη μίσθωσις ἑκούσια δὲ λέγεται, (5) ὅτι ἡ ἀρχὴ τῶν συναλλαγμάτων τούτων ἑκούσιος, τῶν δ' ἀκούσιων τὰ μὲν λαθραῖα, οἷον κλοπὴ μοιχεία φαρμακεία προαιγωγεία δουλαπατία δολοφονία φενδομαρτυρία, τὰ δὲ βίαια, οἷον αἰκία δεσμὸς θάνατος ἀρπαγὴ πήρωσις κακηγορία προπηλακισμός.

(10) ἐπεὶ δ' ὁ τ' ἄδικος ἄνισος καὶ τὸ ἄδικον ἄνισον, δῆλον ὅτι καὶ μέσον τι ἔστι τοῦ ἄνισου. τοῦτο δὲ ἔστι τὸ ἵστον: ἐν ὅποιᾳ γάρ πράξει ἔστι τὸ πλέον καὶ τὸ ἔλαττον, ἔστι καὶ τὸ ἵστον. εἰ οὖν τὸ ἄδικον ἄνισον, τὸ δίκαιον ἵστον: ὅπερ καὶ ἄνευ λόγου δοκεῖ πάσιν. ἐπεὶ δὲ τὸ ἵστον μέσον, τὸ δίκαιον μέσον τι ἀν (15) εἴη. ἔστι δὲ τὸ ἵστον ἐν ἐλαχίστοις δυσίν. ἀνάργη τοῖν τὸ δίκαιον μέσον τε καὶ ἵστον ἔναι καὶ πρός τι καὶ πιστόν, καὶ ἡ μὲν μέσον, τινῶν ταῦτα δὲ ἔστι πλέον καὶ ἔλαττον, ἡ δὲ ἵστον, δυσὶν, ἡ δὲ δίκαιον, πιστόν. ἀνάργη ἄρα τὸ δίκαιον ἐν ἐλαχίστοις ἔναι τέτταροι: οἷς τε γὰρ δίκαιον πυγχάνει (20) ὃν, δύο ἔστι, καὶ ἐν οἷς, τὰ πράγματα, δύο. καὶ ἡ αὐτὴ ἔσται ισότης, οἷς καὶ ἐν οἷς: ὡς γάρ ἐκένα ἔχει, τὰ ἐν οἷς, οὗτο κάκενα ἔχει: εἰ γὰρ μὴ ἵστοι, οὐκ ἵστα ἔξουσιν, ἀλλ' ἐντεῦθεν αἱ μάχαι καὶ τὰ ἐγκλήματα, ὅταν ἡ μὴ ἵστοι ἡ μὴ ἵστα ἕχωσι καὶ νέμωνται. ἔτι ἐκ τοῦ κατ' ἀξίαν (25) τοῦτο δῆλον: τὸ γὰρ δίκαιον ἐν ταῖς νηφαῖς ὄμοιογούσι πάντες κατ' ἀξίαν τινὰ δὲν ἔναι, τὴν μέντοι ἀξίαν οὐ τῷτὴν λέγουσι πάντες [ὑπάρχειν], ἀλλ' οἱ μὲν δημοκρατικοὶ ἔλευθεροί, οἱ δὲ ὀλιγαρχικοὶ πλοῦτον, οἱ δὲ εὐγένειαν, οἱ δὲ ἀριστοκρατικοὶ ἀρετὴν. ἔστιν ἄρα τὸ δίκαιον ἀνάλογόν πι. (30) τὸ γὰρ ἀνάλογον οὐ μόνον ἔστι μοναδικὸν ἀριθμοῦ ίδιον, ἀλλ' ὅλως ἀριθμοῦ: ἡ γὰρ ἀνάλογία ισότης ἔστι λόγων, καὶ ἐν τέτταρσιν ἐλαχίστοις. ἡ μὲν οὖν διηγημένη ὅτι ἐν τέτταρσι, δῆλον. ἀλλὰ καὶ ἡ συνεχής: τῷ γὰρ ἐνὶ ὡς δυσὶ χρῆται καὶ δις λέγει,

[πιζιβ] (1) οἷον ᾧς ἡ τοῦ αὶ πρὸς τὴν τοῦ β., οὕτως ἡ τοῦ β πρὸς τὴν τοῦ γ. δἰς οὖν ἡ τοῦ β εἰρηνται: ὥστ' ἔαν ἡ τοῦ β τεθῆ δίς, τέτταρα ἔσται τὰ ἀνάλογα. ἔστι δὲ καὶ τὸ δίκαιον ἐν τέτταρσιν ἐλαχίστοις, καὶ ὁ λόγος ὁ αὐτός: (5) διήρηται γὰρ ὄμοιώς οἷς τε καὶ ἄ. ἔσται ἄρα ᾧς ὁ αἴρος πρὸς τὸν β, οὕτως ὁ γ πρὸς τὸν δ, καὶ ἐναλλάξ ἄρα, ᾧς ὁ α πρὸς τὸν γ, ὁ β πρὸς τὸν δ. ὥστε καὶ τὸ ὅλον πρὸς τὸ ὅλον: ὅπερ ἡ νομὴ συνιδύαζει, καὶ οὕτω συντεθῆ, δικαίως συνιδύαζει. ἡ ἄρα τοῦ αἴρου τῷ γ καὶ ἡ τοῦ β τῷ δ σύζευξις (10) τὸ ἐν διανομῇ δίκαιον ἔστι, καὶ μέσον τὸ δίκαιον τοῦτ' ἔστι, <τὸ δ' ἄδικον> τὸ παρὰ τὸ ἀνάλογον: τὸ γὰρ ἀνάλογον μέσον, τὸ δὲ δίκαιον ἀνάλογον. καλούσθε δὲ τὴν τοιαύτην ἀνάλογίαν γεωμετρικὴν οἱ μαθηματικοί: ἐν γὰρ τῇ γεωμετρικῇ συμβάνει καὶ τὸ ὅλον πρὸς τὸ ὅλον ὅπερ ἐκάτερον πρὸς ἐκάτερον. (15) ἔστι δὲ οὐ συνεχῆς αὐτὴ ἡ ἀνάλογία: οὐ γὰρ γίνεται εἰς ἀριθμῷ ὁρος, φ' καὶ ὁ. τὸ μὲν οὖν δίκαιον τοῦτο, τὸ ἀνάλογον: τὸ δ' ἄδικον τὸ παρὰ τὸ ἀνάλογον. γίνεται ἄρα τὸ μὲν πλέον τὸ δ' ἔλαττον, ὅπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἔργων συμβάνει: ὁ μὲν γὰρ ἄδικῶν πλέον ἔχει, ὁ δ' ἄδικούμενος (20) ἔλαττον τοῦ ἀγαθοῦ. ἐπὶ δὲ τοῦ κακοῦ ἀνάπαλιν: ἐν ἀγαθοῦ γὰρ λόγῳ γίνεται τὸ ἔλαττον κακὸν πρὸς τὸ μεῖζον κακόν: ἔστι γὰρ τὸ ἔλαττον κακὸν μᾶλλον αἰρετὸν τοῦ μεῖζονος, τὸ δ' αἰρετὸν ἀγαθόν, καὶ τὸ μᾶλλον μεῖζον. τὸ μὲν οὖν ἐν εἴδος τοῦ δίκαιου τοῦτ' ἔστιν.

## Διανεμητικόν δίκαιον

## Διορθωτικόν δίκαιον

## Πολιτικά κριτήρια διανεμητικής δικαιοσύνης

α/β=γ/δ  
Γεωμετρική αναλογία

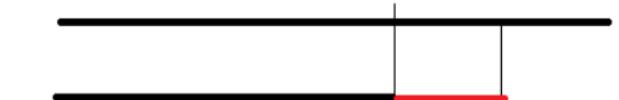
(25) τὸ δὲ λοιπὸν ἐν τὸ διορθωτικόν, ὃ γίνεται ἐν τοῖς συναλλάγμασι καὶ τοῖς ἑκουσίοις καὶ τοῖς ἀκουσίοις. τοῦτο δὲ τὸ δίκαιον ἄλλο εἶδος ἔχει τοῦ πρότερον. τὸ μὲν γὰρ διανεμητικὸν δίκαιον τῶν κοινῶν ἀεὶ κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἐστὶ τὴν εἰρημένην: καὶ γὰρ ἀπὸ χρημάτων κοινῶν ἐὰν γίνηται (30) ἡ διανομή, ἐσται κατὰ τὸν λόγον τὸν αὐτὸν ὅνπερ ἔχουσι πρὸς ἄλληλα τὰ εἰσενεχθέντα: καὶ τὸ ἄδικον τὸ ἀντικείμενον τῷ δίκαιῳ τούτῳ τὸ παρὰ τὸ ἀνάλογόν ἐστιν. τὸ δ' ἐν τοῖς συναλλάγμασι δίκαιον ἐστὶ μὲν ἵσον τι, καὶ τὸ ἄδικον ἄνισον,

[ΙΙΙΣΤΑ] (1) ἀλλ' οὐ κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἐκείνην ἄλλὰ κατὰ τὴν ἀριθμητικήν. οὐδὲν γὰρ διαφέρει, εἰ ἐπιεικῆς φαῦλον ἀπεστέρησεν ἢ φαῦλος ἐπιεικῆ, οὐδὲ εἰ ἐμοίχευσεν ἐπιεικῆς ἢ φαῦλος: ἄλλὰ πρὸς τὸν βλάβους τὴν διαφορὰν μόνον βλέπει (5) ὁ νόμος, καὶ χρῆται ὡς ἵσοις, εἰ ὁ μὲν ἀδικεῖ ὁ δὲ ἀδικεῖται, καὶ εἰ ἔβλαψεν ὁ δὲ βέβλαπται. ὥστε τὸ ἄδικον τοῦτο ἄνισον ὃν ἴστάξειν πειρᾶται ὁ δίκαιοτής: καὶ γὰρ ὅταν ὁ μὲν πληγῇ ὁ δὲ πατάξῃ, ἢ καὶ κτείνῃ ὁ δὲ ἀποθάνῃ, διήρηται τὸ πάθος καὶ ἡ πρᾶξις εἰς ἄνισα: ἄλλὰ πειρᾶται τῷ (10) ζημίᾳ ἴστάξειν, ἀφαιρών τοὺς κέρδους. λέγεται γὰρ ὡς ἀπλῶς εἰπεῖν ἐπὶ τοῖς τοιούτοις, κανεὶς εἰ μὴ τιστὸν οἰκεῖον ὄνομα εἴη, τὸ κέρδος, οἷον τῷ πατάξαντι, καὶ ἡ ζημία τῷ παθόντι: ἄλλ' ὅταν γε μετρηθῇ τὸ πάθος, καλεῖται τὸ μὲν ζημία τὸ δὲ κέρδος. ὥστε τοῦ μὲν πλείονος καὶ ἐλάττονος τὸ ἵσον (15) μέσον, τὸ δὲ κέρδος καὶ ἡ ζημία τὸ μὲν πλέον τὸ δὲ ἐλάττον ἐναντίως, τὸ μὲν τοῦ ἀγαθοῦ πλέον τοῦ κακοῦ δὲ ἐλάττον κέρδος, τὸ δὲ ἐναντίον ζημία: ὥν ἦν μέσον τὸ ἵσον, δὲ λέγομεν εἶναι δίκαιον: ὥστε τὸ ἐπανορθωτικὸν δίκαιον ἄν εἴη τὸ μέσον ζημίας καὶ κέρδους. διὸ καὶ ὅταν ἀμφισβητώσιν, (20) ἐπὶ τὸν δίκαιοτὴν καταφεύγουσιν: τὸ δὲ ἐπὶ τὸν δίκαιοτὴν ιέναι ιέναι ἐστὶν ἐπὶ τὸ δίκαιον: ὃ γὰρ δίκαιοτῆς βούλεται εἶναι οἷον δίκαιον ἐμψυχον: καὶ ζητοῦσι δίκαιοτὴν μέσον, καὶ καλοῦσιν ἔνοι μεσιδίους, ὡς ἐὰν τοῦ μέσου τύχωσι, τοῦ δίκαιον τεντόμενοι. μέσον ἄρα τι τὸ δίκαιον, εἴπερ καὶ ὁ δίκαιοτής ὁ δὲ (25) δίκαιοτῆς ἐπανισθοῖ, καὶ ὥσπερ γραμμῆς εἰς ἄνισα τετμημένης, ὡς τὸ μείζον τμῆμα τῆς ημισείας ὑπερέχει, τοῦτ' ἀφεῖλε καὶ τῷ ἐλάττονι τμήματι προσεύηκεν. ὅταν δὲ δίχα διαιρεθῇ τὸ ὅλον, τότε φασὶν ἔχειν τὸ αὐτοῦ ὅταν λάβωσι τὸ ἵσον. τὸ δὲ ἵσον μέσον ἐστὶ τῆς μείζονος καὶ (30) ἐλάττονος κατὰ τὴν ἀριθμητικὴν ἀναλογίαν. διὰ τοῦτο καὶ ὄνομάζεται δίκαιον, ὅτι δίχα ἐστίν, ὥσπερ ἄν εἴ τις εἴποι δίκαιον, καὶ ὁ δίκαιοτῆς δίκαιοτής. ἐπάν γὰρ δύο ἵσων ἀφαιρεθῇ ἀπὸ θατέρου, πρὸς θατέρου δὲ προστεθῇ, δυσὶ τούτοις ὑπερέχει θατέρου: εἰ γὰρ ἀφηρέθη μέν, μὴ προστεθῇ δέ, ἐνὶ ἄν μόνον ὑπερείχειν.

Το διορθωτικό δίκαιο αφορά τις συναλλαγές (ακούσιες ή ακούσιες) μεταξύ των πολιτών

Το διορθωτικό δίκαιο δεν αφορά τη θέση του πολίτη. Σε αυτό εφαρμόζεται η αριθμητική αναλογία.

[πιζεb] (1) τοῦ μέσου ἄρα ἐνί, καὶ τὸ μέσον, ἀφ' οὗ ἀφηρέθη, ἐνί. τούτῳ ἄρα γνωριοῦμεν τί τε ἀφελεῖν δεῖ ἀπὸ τοῦ πλέον ἔχοντος, καὶ τί προσθεῖναι τῷ ἔλαττον ἔχοντι: φῶ μὲν γὰρ τὸ μέσον ὑπερέχει, τοῦτο προσθεῖναι (5) δεῖ τῷ ἔλαττον ἔχοντι, φῶ δὲ ὑπερέχεται, ἀφελεῖν ἀπὸ τοῦ μεγίστου. ἵσαι αἱ ἐφ' ᾧν αἱ ββ γγ ἀλλήλαις: ἀπὸ τῆς αἱ ἀφηρήσθω τὸ αε, καὶ προσκείσθω τῇ γγ τὸ ἐφ' φῶ γδ, ὥστε ὅλη ἡ διγγ τῆς εἰς ὑπερέχει τῷ γδ καὶ τῷ γς: τῆς ἄρα ββ τῷ γδ. [ἔστι δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῶν ἀλλών τεχνῶν: (10) ἀνηροῦντο γὰρ ἄν, εἰ μὴ ἐποίει τὸ ποιῶν καὶ ὅσον καὶ οἷον, καὶ τὸ πάσχον ἔπασχε τοῦτο καὶ τοσούτον καὶ τοιούτον.] ἐλήλυθε δὲ τὰ ὄντα ταῦτα, ἢ τε ζημία καὶ τὸ κέρδος, ἐκ τῆς ἔκουσίου ἀλλαγῆς: τὸ μὲν γὰρ πλέον ἔχειν ἢ τὰ αὐτοῦ κερδαίνειν λέγεται, τὸ δὲ ἔλαττον τῶν ἐξ ἀρχῆς ζημιοῦσθαι, (15) οἷον ἐν τῷ ἀνεῖσθαι καὶ πωλεῖν καὶ ἐν ὅσοις ἄλλοις ἀδειαν δέδωκεν ὁ νόμος: ὅταν δὲ μήτε πλέον μήτ' ἔλαττον ἀλλ' αὐτὰ <τὰ> δι' αὐτῶν γένηται, τὰ αὐτῶν φασὶν ἔχειν καὶ οὔτε ζημιοῦσθαι οὔτε κερδαίνειν. ὥστε κέρδους τινὸς καὶ ζημίας μέσον τὸ δίκαιον ἔστι τῶν παρὰ τὸ ἔκουσιον, τὸ ἵσον ἔχειν (20) καὶ πρότερον καὶ ὕστερον.



Αν υπάρχει υπεροχή,  
ο δικαστής αφαιρεί  
το ήμισυ της  
υπεροχής και το  
προσθέτει στο μέρος  
που έχει έλλειψη  
ώστε να επιτευχθεί η  
ισότητα

αντιπεπονθός:  
ειδικός τύπος  
δικαίου. Ούτε  
νεμητικόν ούτε  
διορθωτικόν

δοκεῖ δέ τισι καὶ τὸ ἀντιπεπονθός εἶναι ἀπλῶς δίκαιον, ὥσπερ οἱ Πυθαγόρειοι ἔφασαν:  
ἀρίζοντο γὰρ ἀπλῶς τὸ δίκαιον τὸ ἀντιπεπονθός ἄλλω. τὸ δ' ἀντιπεπονθός οὐκ ἔφασμόττει  
οὔτ' ἐπὶ τὸ νεμητικὸν δίκαιον οὔτ' ἐπὶ τὸ διορθωτικόν--καίτοι (25) βούλονται γε τοῦτο λέγειν  
καὶ τὸ 'Ραδαμάνθυος δίκαιον:

εἴ κε πάθοι τά τ' ἔρεξε, δίκη κ' Ἰδεῖα γένοιτο

Έχει εφαρμογή  
στην περίπτωση  
της ανταλλαγής.  
Η συνοχή της  
πόλης βασίζεται  
στην αντίδοση.

--πολλαχοῦ γὰρ διαφωνεῖ: οἷον εἰ ἀρχὴν ἔχων ἐπάταξεν, οὐ δεῖ ἀντιπληγῆναι, καὶ εἰ ἄρχοντα  
ἐπάταξεν, οὐ πληγῆναι (30) μόνον δεῖ ἄλλὰ καὶ κολασθῆναι. ἔτι τὸ ἑκούσιον καὶ τὸ ἀκούσιον  
διαφέρει πολύ. ἀλλ' ἐν μὲν ταῖς κοινωνίαις ταῖς ἀλλακτικαῖς συνέχει τὸ τοιοῦτον δίκαιον, τὸ  
ἀντιπεπονθός κατ' ἀναλογίαν καὶ μὴ κατ' ἴσοτητα. τῷ ἀντιποιεῖν γὰρ ἀνάλογον συμμένει ἡ  
πόλις. ἢ γὰρ τὸ κακῶς ζητοῦσιν:

νόμισμα

χρεία

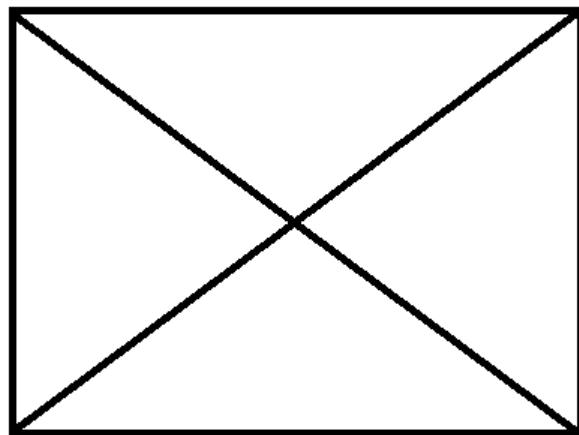
[ΙΙΙ33α] (1) εἰ δὲ μή, δουλεία δοκεῖ εἶναι [εἰ μὴ ἀντιποιήσει]: ἡ τὸ εὖ: εἰ δὲ μή, μετάδοσις οὐ γίνεται, τῇ μεταδόσει δὲ συμμένουσιν. διὸ καὶ Χαρίτων ιερὸν ἐμποδὼν ποιοῦνται, ἵνα  
ἀνταπόδοσις ἦ: τοῦτο γὰρ ίδιον χάριτος: ἀνθυπηρετῆσαι γὰρ δεῖ τῷ (5) χαρισμάτων, καὶ πάλιν αὐτὸν ἄρξαι χαριζόμενον. ποιεῖ δὲ τὴν ἀντίδοσιν τὴν κατ' ἀναλογίαν ἡ κατὰ διάμετρον σύζευξις. οἰκοδόμος ἐφ' ὁ α, σκυτοτόμος ἐφ' ὁ β, οἰκία ἐφ' ὁ γ, ὑπόδημα ἐφ' ὁ δ. δεῖ οὖν λαμβάνειν τὸν οἰκοδόμον παρὰ τοῦ σκυτοτόμου τὸ ἔκεινον ἔργον, καὶ αὐτὸν (10) ἔκεινῳ μεταδιδόναι τὸ αὐτοῦ. ἐὰν οὖν πρῶτον ἡ τὸ κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἵσον, εἴτα τὸ ἀντιπεπονθός γένηται, ἔσται τὸ λεγόμενον. εἰ δὲ μή, οὐκ ἵσον, οὐδὲ συμμένει: οὐδὲν γὰρ κωλύει κρείττον εἶναι τὸ θατέρου ἔργον ἡ τὸ θατέρου: δεῖ οὖν ταῦτα ισασθῆναι. ἔστι δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων τεχνῶν: ἀνηροῦντο (15) γὰρ ἄν, εἰ μὴ <ό> ἐποίει τὸ ποιοῦν καὶ ὅσον καὶ οἷον, καὶ τὸ πάσχον ἔπασχε τούτο καὶ τοσοῦτον καὶ τοιοῦτον. οὐ γὰρ ἐκ δύο ιατρῶν γίνεται κοινωνία, ἀλλ' ἐξ ιατροῦ καὶ γεωργοῦ, καὶ ὅλως ἑτέρων καὶ οὐκ ἵσων: ἀλλὰ τούτους δεῖ ισασθῆναι. διὸ πάντα συμβλητὰ δεῖ πως εἶναι, ὥστε καὶ τὴν ὑπεροχὴν καὶ τὴν ἐλλειψιν, πόσα ἄττα δὴ ὑποδήματ' ἵσον οἰκίᾳ ἡ τροφὴ. δεῖ τοίνυν ὅπερ οἰκοδόμος πρὸς σκυτοτόμον, τοσαδί  
ὑποδήματα πρὸς οἰκίαν ἡ τροφὴν. εἰ γὰρ μὴ τοῦτο, οὐκ ἔσται ἀλλαγὴ οὐδὲ κοινωνία. (25)  
τοῦτο δ', εἰ μὴ ίσα εἴη πως, οὐκ ἔσται. δεῖ ἄρα ἐνί τινι πάντα μετρεῖσθαι, ὥσπερ ἐλέχθη πρότερον. τοῦτο δ' ἔστι τῇ μὲν ἀληθείᾳ ἡ χρεία, ἡ πάντα συνέχει: εἰ γὰρ μηδὲν δέοιντο ἡ μὴ ὁμοίως, ἡ οὐκ ἔσται ἀλλαγὴ ἡ οὐχ ἡ αὐτή: οἷον δ' ὑπάλλαγμα τῆς χρείας τὸ νόμισμα γέγονε κατὰ συνθήκην: (30) καὶ διὰ τοῦτο τοῦνομα ἔχει νόμισμα, ὅτι οὐ φύσει ἀλλὰ νόμῳ ἔστι, καὶ ἐφ' ἡμῖν μεταβαλεῖν καὶ ποιῆσαι ἄχρηστον. ἔσται δὴ ἀντιπεπονθός, ὅταν ισασθῇ, ὥστε ὅπερ γεωργὸς πρὸς σκυτοτόμον, τὸ ἔργον τὸ τοῦ σκυτοτόμου πρὸς τὸ τοῦ γεωργοῦ.

Νόμισμα υπάλλαγμα της χρείας

Νόμισμα κατά συνθήκη

$\alpha$   
οικοδόμος

$\beta$   
σκυτοτόμος



$\gamma$   
οικία

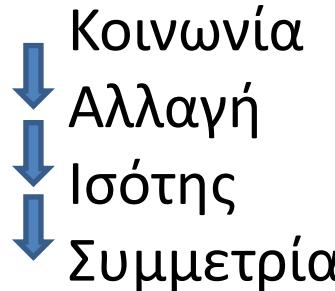
$\delta$   
υπόδημα

κατά διάμετρον σύζευξις

[1133b] (1) εἰς σχῆμα δ' ἀναλογίας οὐ δεῖ ἄγειν, ὅταν ἀλλάξωνται εἰ δὲ μή, ἀμφοτέρας ἔξει τὰς ὑπεροχὰς τὸ ἔτερον ἄκροι, ἀλλ' ὅταν ἔχωσι τὰ αὐτῶν. οὕτως ἵσται καὶ κοινωνοί, ὅτι αὐτὴ ἡ ἴσότης δύναται ἐπ' αὐτῶν γίνεσθαι. γεωργὸς α, τροφὴ γ, (5) σκυτοτόμος β, τὸ ἔργον αὐτοῦ τὸ ἰσασμένον δ. εἰ δ' οὕτω μὴ ἦν ἀντιπεπονθέναι, οὐκ ἂν ἦν κοινωνία. ὅτι δ' ἡ χρεία συνέχει ὥσπερ ἐν τι ὅν, δηλοὶ ὅτι ὅταν μὴ ἐν χρείᾳ ὥστιν ἀλλήλων, ἡ ἀμφότεροι ἡ ἄτερος, οὐκ ἀλλάττονται, ἕωςπερ ὅταν οὐκ ἔχει αὐτὸς δέηται τις, οἷον οἶνον, διδόντες σίτου ἔξαγωγὴν. † (10) δεῖ ἄρα τοῦτο ἰσασθῆναι. ὑπὲρ δὲ τῆς μελλούσης ἀλλαγῆς, εἰ νῦν μηδὲν δεῖται, ὅτι ἔσται ἀν δεηθῆ, τὸ νόμισμα οἷον ἐγγυητής ἐσθ' ἡμῖν: δεῖ γὰρ τοῦτο φέροντι εἶναι λαβεῖν. πάσχει μὲν οὖν καὶ τοῦτο τὸ αὐτό: οὐ γὰρ ἀεὶ ἵσται: ὅμως δὲ βούλεται μένειν μᾶλλον. διὸ δεῖ πάντα (15) τετιμῆσθαι: οὕτω γὰρ ἀεὶ ἔσται ἀλλαγή, εἰ δὲ τοῦτο, κοινωνία. τὸ δὴ νόμισμα ὥσπερ μέτρον σύμμετρα ποιήσαν ἰσάζει: οὔτε γὰρ ἂν μὴ οὕσης ἀλλαγῆς κοινωνία ἦν, οὔτ' ἀλλαγὴ ἴσότητος μὴ οὕσης, οὔτ' ἴσότης μὴ οὕσης συμμετρίας. τῇ μὲν οὖν ἀληθείᾳ ἀδύνατον τὰ τοσοῦτον διαφέροντα σύμμετρα (20) γενέσθαι, πρὸς δὲ τὴν χρείαν ἐνδέχεται ἱκανῶς. ἐν δή τι δεῖ εἶναι, τοῦτο δ' εἴς ὑποδέστεως: διὸ νόμισμα καλεῖται: τοῦτο γὰρ πάντα ποιεῖ σύμμετρα: μετρεῖται γὰρ πάντα νομίσματι. οἰκία α, μναὶ δέκα β, κλίνη γ. τὸ α τοῦ β ἡμισυ, εἰ πέντε μναὶ ἀξία ἡ οἰκία, ἡ ἵσται: ἡ δὲ κλίνη δέκατον (25) μέρος, τὸ γ τοῦ β: δῆλον τοίνυν πόσαι κλίναι ἵσται οἰκία, ὅτι πέντε. ὅτι δ' οὕτως ἡ ἀλλαγὴ ἦν πρὶν τὸ νόμισμα εἶναι, δῆλον: διαφέρει γὰρ οὐδὲν ἡ κλίναι πέντε ἀντὶ οἰκίας, ἡ ὅσου αἱ πέντε κλίναι.

Αδύνατο να  
βρούμε  
μέτρο της  
αξίας

α	β
γεωργὸς	ευπόμπος
γ.	ευπόμπιον ἵσται τῷ Σεπτ.
Σφ.	Ισασμένον

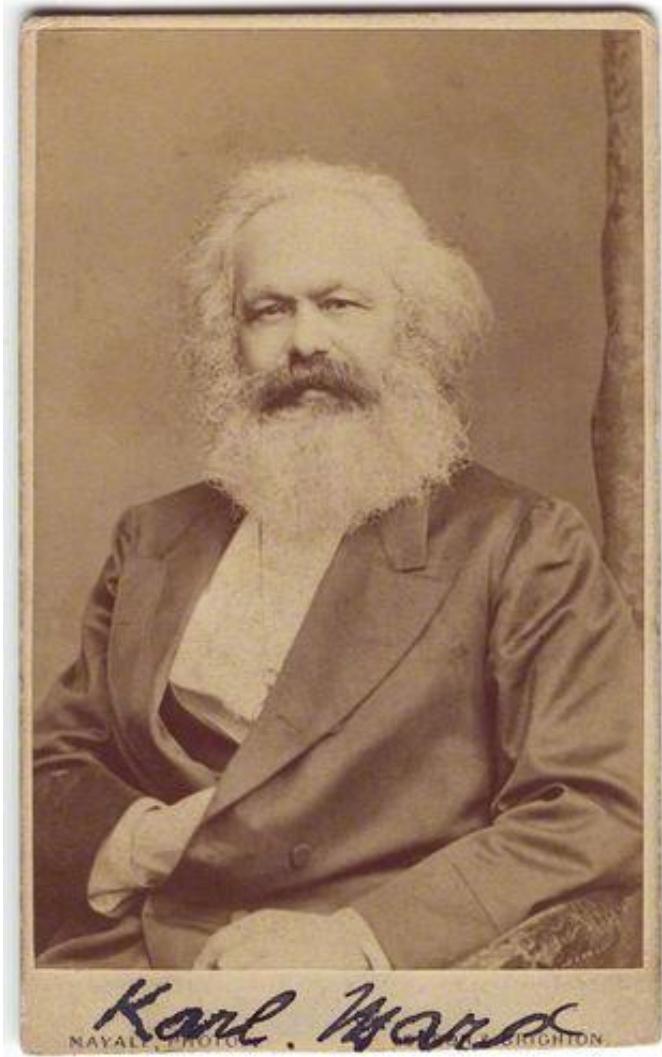


Οικία = 5 μναι

Κλίνη = 1 μνα

Οικία = 5 κλίναι

$$\alpha = \beta / 2 = 5\gamma$$



1818-1883

Das Kapital.  
**Kritik der politischen Oekonomie.**

Von

**Karl Marx.**

Erster Band.

**Buch I: Der Produktionsprocess des Kapitals.**

Zweite verbesserte Auflage.

Das Recht der Uebersetzung wird vorbehalten.

© Hamburg  
Verlag von Otto Meissner.

1872.

Die beiden zuletzt entwickelten Eigentümlichkeiten der Aequivalentform werden noch fassbarer, wenn wir zu dem grossen Forscher

zurückgehn, der die Werthform, wie so viele Denkformen, Gesellschaftsformen und Naturformen zuerst analysirt hat. Es ist diess Aristoteles.

Zunächst spricht Aristoteles klar aus, dass die Geldform der Waare nur die weiter entwickelte Gestalt der einfachen Werthform ist, d. h. des Ausdrucks des Werths einer Waare in irgend einer beliebigen andren Waare, denn er sagt:

„5 Polster = 1 Haus“ („*Κλίνας πέντε ἀντὶ οἰκίας*“)  
„unterscheidet sich nicht“ von:

„5 Polster = so und so viel Geld“  
(„*Κλίνας πέντε ἀντὶ . . . δοσου αἱ πέντε κλίναι*“).

Er sieht ferner ein, dass das Werthverhältniss, worin dieser Werthausdruck steckt, seinerseits bedingt, dass das Haus dem Polster qualitativ gleichgesetzt wird, und dass diese sinnlich verschiedenen Dinge ohne solche Wesensgleichheit nicht als kommensurable Grössen auf einander beziehbar wären. „Der Austausch“, sagt er, „kann nicht sein ohne die Gleichheit, die Gleichheit aber nicht ohne die Kommensurabilität“ („*οὐτὶς ἴσοτης μὴ οὐσῆς συμμετρίας*“). Hier aber stutzt er und giebt die weitere Analyse der Werthform auf. „Es ist aber in Wahrheit unmöglich („*τῇ μὲν οὐν ἀληθείᾳ ὁδούσιον*“), dass so verschiedenartige Dinge kommensurabel“, d. h. qualitativ gleich seien. Diese Gleichsetzung kann nur etwas der wahren Natur der Dinge Fremdes sein, also nur „Nothbehelf für das praktische Bedürfniss“.

Aristoteles sagt uns also selbst, woran seine weitere Analyse scheitert, nämlich am Mangel des Werthbegriffs. Was ist das Gleiche, d. h. die gemeinschaftliche Substanz, die das Haus für den Polster im Werthausdruck des Polsters vorstellt? So etwas kann „in Wahrheit nicht existiren“, sagt Aristoteles. Warum? Das Haus stellt dem Polster gegenüber ein Gleiches vor, soweit es das in Beiden, dem Polster und dem Haus, wirklich Gleiche vorstellt. Und das ist — menschliche Arbeit.

Dass aber in der Form der Waarenwerthe alle Arbeiten als gleiche menschliche Arbeit und daher als gleichgeltend ausgedrückt sind, konnte Aristoteles nicht aus der Werthform selbst herauslesen, weil die griechische Gesellschaft auf der Sklavenarbeit beruhte, daher die Ungleichheit der Menschen und ihrer Arbeitskräfte zur Naturbasis hatte. Das Geheimniss des Werthausdrucks, die Gleichheit und gleiche

3\*

Gültigkeit aller Arbeiten, weil und insofern sie menschliche Arbeit überhaupt sind, kann nur entziffert werden, sobald der Begriff der menschlichen Gleichheit bereits die Festigkeit eines Volksvorurtheils besitzt. Das ist aber erst möglich in einer Gesellschaft, worin die Waarenform die allgemeine Form des Arbeitsprodukts, also auch das Verhältniss der Menschen zu einander als Waarenbesitzer das herrschende gesellschaftliche Verhältniss ist. Das Genie des Aristoteles glänzt grade darin, dass er im Werthausdruck der Waaren ein Gleichheitsverhältniss entdeckt. Nur die historische Schranke der Gesellschaft, worin er lebte, verhindert ihn herauszufinden, worin denn „in Wahrheit“ dieses Gleichheitsverhältniss besteht.

ΠΡΟΛΕΤΑΡΙΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΕΝΩΘΕΙΤΕ!

ΚΑΡΛ ΜΑΡΞ  
ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ  
ΚΡΙΤΙΚΗ  
ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ  
ΒΙΒΛΙΟ Ι  
ΤΟ ΠΡΩΤΣΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ  
ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ

Μετάφραση  
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗ



ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΠΟΧΗ  
ΑΘΗΝΑ 2002

πού είναι άμεσα άνταλλαξμό μέχρι άλλο έμπορευμα. Η τρίτη λοιπόν ίδιομορφία της ισοδύναμης μορφής είναι ότι η άτομική έργασία γίνεται μορφή του άντιθετού της, έργασία μέχρια κοινωνική μορφή.

Οι δυό τελευταίες ίδιομορφίες της ισοδύναμης μορφής πού έχετάσσουμε γίνονται άκριμα πιο κατανοητές, ότι άνταρθείνομε στό μεγάλο έρευνητή, πού πρώτος άναλυσε τη μορφή της άξιας, δηλ. της έκφρασης της άξιας ένδος μορφές της νόσησης, κοινωνικές και φυσικές μορφές. Πρόκειται για τόν 'Αριστοτέλη.

Πρώτα-πρώτα ότι 'Αριστοτέλης λέει ξεκάθιβα ότι η χρηματική μορφή του έμπορευμάτος είναι άπλως η παραπέρα άναπτυγμένη μορφή της άπλης μορφής της άξιας, δηλ. της έκφρασης της άξιας ένδος έμπορευμάτος μέχρι ένα δποιοδήποτε άλλο έμπορευμα, γιατί λέει:

«δ χρεβάτια = 1 σπίτι» («Κλίναι πέντε άντι οικίας»)  
 «δέν διαφέρει» δπό:  
 «δ χρεβάτια = τόσο χρήμα»  
 («Κλίναι πέντε άντι... δυον αι πέντε κλίναι»).

Βλέπετε άκριμα ότι η άξιακή σχέση μέσα στήν δποια περιέχεται αυτή η έκφραση της άξιας προϋποθέτει μέχρι σειρά της ότι τό σπίτι έξομονέται ποιοτικά μέχρι το χρεβάτι και ότι αντά τά διαφορετικά αισθητήτως πράγματα χωρίς μια τέτια δμοιότητα της ούσιας τους δέ θά μπορούσαν νά συσχετιστούν σάν σύμμετρα μεριζόμενη. «Η άνταλλαγή—λέει—δέν μπορεῖ νά υπάρχει χωρίς τήν ισότητα, ούτε η ισότητα χωρίς τή συμμετρία» («ούτ' ισότης μή ούσης συμμετρίας»). Έδω δμως σταματάει και έγκαταλείπει τήν παραπέρα άναλυση της μορφής της άξιας. «Καί είναι στ' άλιθεια άδύνατο («τη μέν ούτ' άληθεια άδύνατο») νά είναι σύμμετρα τόσο διαφορετικά πράγματα», δηλ. νά είναι ποιοτικά ίσα. Μιά τέτια έξισωση μπορεῖ νά είναι μόνο κάτι τό ξένο πρός τήν πραγματική φύση τών πραγμάτων, δηλ. μόνο «έσχατο μέτρο για τήν κάλυψη μιᾶς πραγματικής άνάγκης».

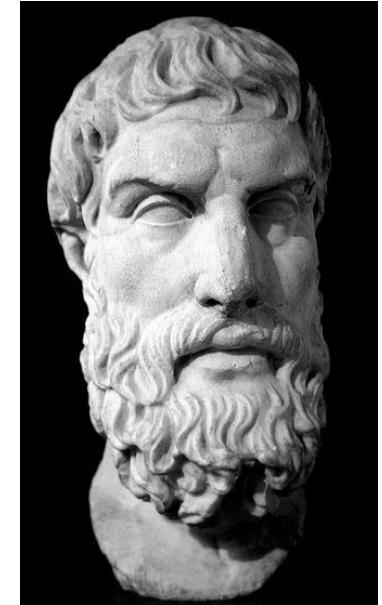
Έτοι μάς λέει μόνος του πού σκόνταψε κι άποτυχε η παραπέρα άναλυση του, και συγκεκριμένα στήν Ελλεψη της έννοιας της άξιας. Τί είναι αυτό τό δμοιο, δηλαδή η κοινή ούσια που παρασταίνει τό σπίτι για τό χρεβάτι στήν έκφραση της άξιας του χρεβατιού; Δέν μπορεῖ «στ' άλιθεια νά υπάρχει» κάτι τέτιο, λέει ο 'Αριστοτέλης. Γιατί; Τό σπίτι παρασταίνει για τό χρεβάτι κάτι τό ίσο, έφόσον παρασταίνει αυτό πού είναι πραγματικά δμοιο και στό δυό, στέ χρεβάτι και στό σπίτι. Καί αυτό είναι: η άνθρωπινη έργασία.

Τό γεγονός δμως ότι στή μορφή τών άξιων τών έμπορευμάτων δλες οι έργασίες έκφραζονται σάν ίδια άνθρωπινη έργασία και έπομένων; σάν ισάξια, δέν μπορούσε ο 'Αριστοτέλης νά τό μαντέψει άπό τήν ίδια τή μορφή της άξιας, γιατί η έλληνική κοινωνία στηρίζόταν στή έργασία τών δυύλων και έπομένων είχε σάν φυσική της βάση τήν άνιστητα τών άνθρωπων και τών έργατικών τους δυνάμεων. Τό μαντικό τής έκφρασης της άξιας η ισότητα και τό ισάξιο δλων τών έργασιων—έπειδη είναι και έφόσον είναι άνθρωπινη έργασία γενικά—

μπορεῖ ν' άποκουπτογραφηθεῖ μόνο δταν η έννοια τής ισότητας τών άνθρωπων άποχηται πιά τή σταθερότητα λαϊκής πρόληψης. Αύτό δμως είναι δυνατό μόνο σέ μια κοινωνία, δτου η μορφή του έμπορευμάτος είναι η γενική μορφή του προϊόντος έργασίας, έπομένως και η σχέση τών άνθρωπων μεταξύ τους σάν κατόχων έμπορευμάτων είναι η κυριαρχη κοινωνική σχέση. Η μεγαλοφυία του 'Αριστοτέλη λάμπει στό γεγονός άκριβως δτι άνακλινψε μια σχέση ισότητας στήν έκφραση της άξιας τών έμπορευμάτων. Μονάχα οι Ιστορικοί φραγμοί τής κοινωνίας που ζουσε τόν έμπορδισαν νά βρει σέ τί συνίσταται «στ' άλιθεια» αυτή η σχέση ισότητας.

# Αρχαία ελληνική οικονομική σκέψη

- Επίκουρος (341-270 π.Χ.)
- Στωικοί
  - Ζήνων ο Κιτιεύς (334-262 π.Χ.)
  - Χρύσιππος (279-206 π.Χ.)
  - Κικέρων (106-43 π.Χ.)
  - Σενέκας (4 π.Χ.-65 μ.Χ)
  - Επίκτητος (55-135 μ.Χ)
  - Μάρκος Αυρήλιος (121-180 μ.Χ)



Ρωμαϊκή Προτομή  
του Επίκουρου



# Το μεγάλο χάσμα

- Joseph A. Schumpeter “The Great Gap”
- Ισλαμική οικονομική σκέψη
- Οικονομική σκέψη στο Βυζάντιο

M. Yassine Essid, “Islamic Economic Thought”, στο S. Todd Lowry (επιμ.), *Pre-Classical Economic Thought: From the Greeks to the Scottish Enlightenment*, [Series: Recent Economic Thought, Vol. 10], Springer 1987.

Angeliki E. Laiou, “Economic Thought and Ideology”, στο: της ιδίας (επιμ.), *The Economic History of Byzantium: From the Seventh through the Fifteenth Century*, Dumbarton Oaks, 2007 [online: <http://www.doaks.org/resources/publications/doaks-online-publications/economic-history-of-byzantium>] [Ελληνική έκδοση: MIET]



# Αρχαία ελληνική και σχολαστική οικονομική σκέψη

Σχολαστική οικονομική σκέψη

# Σχολαστική οικονομική σκέψη

- 13<sup>ος</sup> – 16<sup>ος</sup> αιώνας
- Καθολικοί θεολόγοι
- Σκέψη βασισμένη στη
  - Βίβλο
  - Πατερική σκέψη
  - Ρωμαϊκό δίκαιο
  - Αριστοτέλη





Laurentius de Voltolina: *Liber ethicorum des Henricus de Allemania*. Ο Henricus de Allemania (1245-1340) και οι φοιτητές του. Σχολή Μπολόνιας. Ζωγραφική σε περγαμηνή, 2<sup>ο</sup> μισό 14<sup>ου</sup> αι.

# Albertus Magnus (1193/1206 – 1280)



*differentia secundum labores et expensae*

*opus diximus esse usum vel utilitatem vel  
indigentiam*

Αξία σύμφωνα με εργασία και κόστος

Αξία σύμφωνα με χρησιμότητα και  
χρεία



# Θωμάς Ακινάτης (1225-1274)

Ο Θρίαμβος του  
Αγίου Θωμά  
Ακινάτη: Δεξιά του  
ο Αριστοτέλης,  
Αριστερά ο  
Πλάτωνας.  
Στα πόδια του ο  
μέγας Άραβας  
φιλόσοφος  
Αβερρόης





Benozzo Gozzoli, Ο Θρίαμβος του  
Αγίου Θωμά Ακινάτη (1470-5)

Benozzo di Lese di Sandro, dit GOZZOLI  
Florence, vers 1420/1422 - Pistoia, 1497

Le Triomphe de saint Thomas d'Aquin  
Vers 1470 - 1475  
H. : 2,30 m. ; L. : 1,02 m.

[http://cartelen.louvre.fr/cartelen/visite?srv=ca  
r\\_not\\_frame&idNotice=1203](http://cartelen.louvre.fr/cartelen/visite?srv=car_not_frame&idNotice=1203)

# Θωμάς Ακινάτης (1225-1274)

- Summa theologiae
- Sententiae libri Ethicorum



**St. Thomas Aquinas**  
**The Summa Theologica**

(Benziger Bros. edition, 1947)

Translated by  
Fathers of the English Dominican Province

[Index](#)

[Second Part of the Second Part](#) [[<<](#) | [>>](#)]  
[Question: 77](#) [[<<](#) | [>>](#)]

**(D) BY SINS COMMITTED IN BUYING AND SELLING (Question [77])**

**OF CHEATING, WHICH IS COMMITTED IN BUYING AND SELLING (FOUR ARTICLES)**

Deinde considerandum est de peccatis quae sunt circa voluntarias commutations.

- Et primo, de fraudulentia quae committitur in emptionibus et venditionibus;
- secundo, de usura, quae fit in mutuis.

Circa alias enim commutations voluntarias non invenitur aliqua species peccati quae distinguitur a rapina vel furto.

Circa primum quaeruntur quatuor.

Primo, de iniusta venditione ex parte pretii, scilicet, utrum liceat aliquid vendere plus quam valeat.

Secundo, de iniusta venditione ex parte rei venditae.

Tertio, utrum teneatur vendor dicere vitium rei venditae.

Quarto, utrum licitum sit aliquid, negotiando, plus vendere quam emptum sit.

We must now consider those sins which relate to voluntary commutations.

- First, we shall consider cheating, which is committed in buying and selling;
- secondly, we shall consider usury, which occurs in loans.

In connection with the other voluntary commutations no special kind of sin is to be found distinct from rapine and theft.

Under the first head there are four points of inquiry:

[\(1\)](#) Of unjust sales as regards the price; namely, whether it is lawful to sell a thing for more than its worth?

[\(2\)](#) Of unjust sales on the part of the thing sold;

[\(3\)](#) Whether the seller is bound to reveal a fault in the thing sold?

[\(4\)](#) Whether it is lawful in trading to sell a thing at a higher price than was paid for it?

## Whether it is lawful to sell a thing for more than its worth?

Ad primum sic proceditur. Videtur quod aliquis licite possit vendere rem plus quam valeat. Iustum enim in commutationibus humanae vitae secundum leges civiles determinatur. Sed secundum eas licitum est emptori et vendori ut se invicem decipient, quod quidem fit in quantum vendor plus vendit rem quam valeat, emptor autem minus quam valeat. Ergo licitum est quod aliquis vendat rem plus quam valeat.

Praeterea, illud quod est omnibus commune videtur esse naturale et non esse peccatum. Sed sicut Augustinus refert, XIII de Trin., dictum cuiusdam mimi fuit ab omnibus acceptatum, vili vultis emere, et care vendere. Cui etiam consonat quod dicitur Prov. XX, malum est, malum est, dicit omnis emptor, et cum recesserit, gloriatur. Ergo licitum est aliquid carius vendere et vilius emere quam valeat.

Praeterea, non videtur esse illicitum si ex conventione agatur id quod fieri debet ex debito honestatis. Sed secundum philosophum, in VIII Ethic., in amicitia utilis recompensatio fieri debet secundum utilitatem quam consecutus est ille qui beneficium suscepit, quae quidem quandoque excedit valorem rei datae; sicut contingit cum aliquis multum re aliqua indiget, vel ad periculum evitandum vel ad aliquod commodum consequendum. Ergo licet in contractu exemptionis et venditionis aliquid dare pro maiori pretio quam valeat.

Sed contra est quod dicitur Matth. VII, omnia quaecumque vultis ut faciant vobis homines, et vos facite illis. Sed nullus vult sibi rem vendi carius quam valeat. Ergo nullus debet alteri vendere rem carius quam valeat.

Respondeo dicendum quod fraudem adhibere ad hoc quod aliquid plus iusto pretio vendatur, omnino peccatum est, in quantum aliquis decipit proximum in damnum ipsius. Unde et Tullius dicit, in libro de Offic., tollendum est ex rebus contrahendis omne mendacium, non licitatem vendor, non qui contra se licet emptor apponet.

**Objection 1:** It would seem that it is lawful to sell a thing for more than its worth. In the commutations of human life, civil laws determine that which is just. Now according to these laws it is just for buyer and seller to deceive one another (Cod. IV, xlv, De Rescind. Vend. 8,15): and this occurs by the seller selling a thing for more than its worth, and the buyer buying a thing for less than its worth. Therefore it is lawful to sell a thing for more than its worth

**Objection 2:** Further, that which is common to all would seem to be natural and not sinful. Now Augustine relates that the saying of a certain jester was accepted by all, "You wish to buy for a song and to sell at a premium," which agrees with the saying of Prov. 20:14, "It is naught, it is naught, saith every buyer: and when he is gone away, then he will boast." Therefore it is lawful to sell a thing for more than its worth.

**Objection 3:** Further, it does not seem unlawful if that which honesty demands be done by mutual agreement. Now, according to the Philosopher (Ethic. viii, 13), in the friendship which is based on utility, the amount of the recompense for a favor received should depend on the utility accruing to the receiver: and this utility sometimes is worth more than the thing given, for instance if the receiver be in great need of that thing, whether for the purpose of avoiding a danger, or of deriving some particular benefit. Therefore, in contracts of buying and selling, it is lawful to give a thing in return for more than its worth.

**On the contrary,** It is written ([Mt. 7:12](#)): "All things . . . whatsoever you would that men should do to you, do you also to them." But no man wishes to buy a thing for more than its worth. Therefore no man should sell a thing to another man for more than its worth.

**I answer that,** It is altogether sinful to have recourse to deceit in order to sell a thing for more than its just price, because this is to deceive one's neighbor so as to injure him. Hence Tully says (De Offic. iii, 15): "Contracts should be entirely free from double-dealing: the seller must not impose upon the bidder, nor the buyer upon one that bids against him."

Si autem fraus deficit, tunc de emptione et venditione dupliciter loqui possumus. Uno modo, secundum se. Et secundum hoc emptio et venditio videtur esse introducta pro communi utilitate utriusque, dum scilicet unus indiget re alterius et e converso, sicut patet per philosophum, in I Polit. Quod autem pro communi utilitate est inductum, non debet esse magis in gravamen unius quam alterius. Et ideo debet secundum aequalitatem rei inter eos contractus institui. Quantitas autem rerum quae in usum hominis veniunt mensuratur secundum pretium datum, ad quod est inventum numisma, ut dicitur in V Ethic. Et ideo si vel pretium excedat quantitatem valoris rei, vel e converso res excedat pretium, tolletur iustitiae aequalitas. Et ideo carius vendere aut vilius emere rem quam valeat est secundum se iniustum et illicitum.

Alio modo possumus loqui de emptione et venditione secundum quod per accidens cedit in utilitatem unius et detrimentum alterius, puta cum aliquis multum indiget habere rem aliquam, et alius laeditur si ea careat. Et in tali casu iustum pretium erit ut non solum respiciatur ad rem quae venditur, sed ad damnum quod vendor ex venditione incurrit. Et sic licite poterit aliquid vendi plus quam valeat secundum se, quamvis non vendatur plus quam valeat habenti. Si vero aliquis multum iuvetur ex re alterius quam accepit, ille vero qui vendidit non damnificatur carendo re illa, non debet eam supervendere. Quia utilitas quae alteri accrescit non est ex vendente, sed ex conditione ementis, nullus autem debet vendere alteri quod non est suum, licet possit ei vendere damnum quod patitur.

Ille tamen qui ex re alterius accepta multum iuvatur, potest propria sponte aliiquid vendenti supererogare, quod pertinet ad eius honestatem.

But, apart from fraud, we may speak of buying and selling in two ways. First, as considered in themselves, and from this point of view, buying and selling seem to be established for the common advantage of both parties, one of whom requires that which belongs to the other, and vice versa, as the Philosopher states (Polit. i, 3). Now whatever is established for the common advantage, should not be more of a burden to one party than to another, and consequently all contracts between them should observe equality of thing and thing. Again, the quality of a thing that comes into human use is measured by the price given for it, for which purpose money was invented, as stated in Ethic. v, 5. Therefore if either the price exceed the quantity of the thing's worth, or, conversely, the thing exceed the price, there is no longer the equality of justice: and consequently, to sell a thing for more than its worth, or to buy it for less than its worth, is in itself unjust and unlawful.

Secondly we may speak of buying and selling, considered as accidentally tending to the advantage of one party, and to the disadvantage of the other: for instance, when a man has great need of a certain thing, while an other man will suffer if he be without it. In such a case the just price will depend not only on the thing sold, but on the loss which the sale brings on the seller. And thus it will be lawful to sell a thing for more than it is worth in itself, though the price paid be not more than it is worth to the owner. Yet if the one man derive a great advantage by becoming possessed of the other man's property, and the seller be not at a loss through being without that thing, the latter ought not to raise the price, because the advantage accruing to the buyer, is not due to the seller, but to a circumstance affecting the buyer. Now no man should sell what is not his, though he may charge for the loss he suffers.

On the other hand if a man find that he derives great advantage from something he has bought, he may, of his own accord, pay the seller something over and above: and this pertains to his honesty.

Ad primum ergo dicendum quod, sicut supra dictum est, lex humana populo datur, in quo sunt multi a virtute deficientes, non autem datur solis virtuosis. Et ideo lex humana non potuit prohibere quidquid est contra virtutem, sed ei sufficit ut prohibeat ea quae destruunt hominum convictum; alia vero habeat quasi licita, non quia ea approbet, sed quia ea non punit. Sic igitur habet quasi licitum, poenam non inducens, si absque fraude vendor rem suam supervendat aut emptor vilius emat, nisi sit nimius excessus, quia tunc etiam lex humana cogit ad restituendum, puta si aliquis sit deceptus ultra dimidiam iusti pretii quantitatem.

Sed lex divina nihil impunitum relinquit quod sit virtuti contrarium. Unde secundum divinam legem illicitum reputatur si in emptione et venditione non sit aequalitas iustitiae observata. Et tenetur ille qui plus habet recompensare ei qui damnificatus est, si sit notabile damnum. Quod ideo dico quia iustum pretium rerum quandoque non est punctualiter determinatum, sed magis in quadam aestimatione consistit, ita quod modica additio vel minutio non videtur tollere aequalitatem iustitiae.

Ad secundum dicendum quod, sicut Augustinus ibidem dicit, nimis ille vel seipsum intendo, vel alios experiendo vili velle emere et care vendere, omnibus id credidit esse commune. Sed quoniam revera vitium est, potest quisque adipisci huiusmodi iustitiam qua huic resistat et vincat. Et ponit exemplum de quodam qui modicum pretium de quodam libro propter ignorantiam postulanti iustum pretium dedit. Unde patet quod illud commune desiderium non est naturae, sed vitii. Et ideo commune est multis, qui per latam viam vitiorum incedunt.

Ad tertium dicendum quod in iustitia commutativa consideratur principaliter aequalitas rei. Sed in amicitia utilis consideratur aequalitas utilitatis, et ideo recompensatio fieri debet secundum utilitatem perceptam. In emptione vero, secundum aequalitatem rei.

**Reply to Objection 1:** As stated above ([FS, Question \[96\], Article \[2\]](#)) human law is given to the people among whom there are many lacking virtue, and it is not given to the virtuous alone. Hence human law was unable to forbid all that is contrary to virtue; and it suffices for it to prohibit whatever is destructive of human intercourse, while it treats other matters as though they were lawful, not by approving of them, but by not punishing them. Accordingly, if without employing deceit the seller disposes of his goods for more than their worth, or the buyer obtain them for less than their worth, the law looks upon this as licit, and provides no punishment for so doing, unless the excess be too great, because then even human law demands restitution to be made, for instance if a man be deceived in regard to more than half the amount of the just price of a thing [\*Cod. IV, xiv, De Rescind. Vend. 2,8].

On the other hand the Divine law leaves nothing unpunished that is contrary to virtue. Hence, according to the Divine law, it is reckoned unlawful if the equality of justice be not observed in buying and selling: and he who has received more than he ought must make compensation to him that has suffered loss, if the loss be considerable. I add this condition, because the just price of things is not fixed with mathematical precision, but depends on a kind of estimate, so that a slight addition or subtraction would not seem to destroy the equality of justice.

**Reply to Objection 2:** As Augustine says "this jester, either by looking into himself or by his experience of others, thought that all men are inclined to wish to buy for a song and sell at a premium. But since in reality this is wicked, it is in every man's power to acquire that justice whereby he may resist and overcome this inclination." And then he gives the example of a man who gave the just price for a book to a man who through ignorance asked a low price for it. Hence it is evident that this common desire is not from nature but from vice, wherefore it is common to many who walk along the broad road of sin.

**Reply to Objection 3:** In commutative justice we consider chiefly real equality. On the other hand, in friendship based on utility we consider equality of usefulness, so that the recompense should depend on the usefulness accruing, whereas in buying it should be equal to the thing bought.

## (E) BY SINS COMMITTED IN LOANS (Question [78])

### OF THE SIN OF USURY (FOUR ARTICLES)

Deinde considerandum est de peccato usurae, quod committitur in mutuis. Et circa hoc quaeruntur quatuor.

Primo, utrum sit peccatum accipere pecuniam in pretium pro pecunia mutuata, quod est accipere usuram.

Secundo, utrum liceat pro eodem quamcumque utilitatem accipere quasi in recompensationem mutui.

Tertio, utrum aliquis restituere teneatur id quod de pecunia usuraria iusto lucro lucratus est.

Quarto, utrum liceat accipere mutuo pecuniam sub usura.

We must now consider the sin of usury, which is committed in loans: and under this head there are four points of inquiry:

[\(1\)](#) Whether it is a sin to take money as a price for money lent, which is to receive usury?

[\(2\)](#) Whether it is lawful to lend money for any other kind of consideration, by way of payment for the loan?

[\(3\)](#) Whether a man is bound to restore just gains derived from money taken in usury?

[\(4\)](#) Whether it is lawful to borrow money under a condition of usury?

*I answer that,* To take usury for money lent is unjust in itself, because this is to sell what does not exist, and this evidently leads to inequality which is contrary to justice. In order to make this evident, we must observe that there are certain things the use of which consists in their consumption: thus we consume wine when we use it for drink and we consume wheat when we use it for food. Wherefore in such like things the use of the thing must not be reckoned apart from the thing itself, and whoever is granted the use of the thing, is granted the thing itself and for this reason, to lend things of this kin is to transfer the ownership. Accordingly if a man wanted to sell wine separately from the use of the wine, he would be selling the same thing twice, or he would be selling what does not exist, wherefore he would evidently commit a sin of injustice. In like manner he commits an injustice who lends wine or wheat, and asks for double payment, viz. one, the return of the thing in equal measure, the other, the price of the use, which is called usury.

On the other hand, there are things the use of which does not consist in their consumption: thus to use a house is to dwell in it, not to destroy it. Wherefore in such things both may be granted: for instance, one man may hand over to another the ownership of his house while reserving to himself the use of it for a time, or vice versa, he may grant the use of the house, while retaining the ownership. For this reason a man may lawfully make a charge for the use of his house, and, besides this, revindicate the house from the person to whom he has granted its use, as happens in renting and letting a house.

Now money, according to the Philosopher (Ethic. v, 5; Polit. i, 3) was invented chiefly for the purpose of exchange: and consequently the proper and principal use of money is its consumption or alienation whereby it is sunk in exchange. Hence it is by its very nature unlawful to take payment for the use of money lent, which payment is known as usury: and just as a man is bound to restore other ill-gotten goods, so is he bound to restore the money which he has taken in usury.

# **COMMENTARY ON THE NICOMACHEAN ETHICS**

by

**Thomas Aquinas**

translated by

C. I. Litzinger, O.P.

**Chicago: Henry Regnery Company, 1964, 2 volumes**

Deinde cum dicit: quanta quaedam etc., ostendit quomodo, secundum commensurationem praedictam fit commutatio. Licet enim domus sit magis aliquid in pretio quam calciamentum, tamen aliquanta calceamenta adaequant in pretio unam domum, vel et cibum unius hominis per aliquod longum tempus. Oportet igitur ad hoc quod sit commutatio ut tanta calceamenta dentur pro una domo vel pro cibo unius hominis, quantum aedificator vel etiam agricola excedit coriarium in labore et expensis, quia si hoc non observetur, non erit commutatio rerum, neque homines sibi invicem sua bona communicabunt. Id autem quod dictum est, scilicet quod aliqua calceamenta dentur pro una domo, non poterit esse nisi aliqualiter sint aequalia calceamenta domui.

Deinde cum dicit: oportet enim etc., assignat rationem praedictae commensurationis, quae fit per numisma. Et dicit, quod ideo possunt omnia adaequari, quia omnia possunt commensurari per aliquid unum, ut dictum est; hoc autem unum, quod omnia mensurat secundum rei veritatem est indigentia, quae continet omnia commutabilia, in quantum scilicet omnia referuntur ad humanam indigentiam; non enim appretiantur res secundum dignitatem naturae ipsorum: alioquin unus mus, quod est animal sensibile, maioris pretii esset quam una margarita, quae est res inanimata: sed rebus pretia imponuntur, secundum quod homines indigent eis ad suum usum.

980. Next [1, a, ii], at ‘W certain number,’ he shows how exchange takes place according to the preceding commensuration. Although a house is worth more than a sandal, nevertheless, a number of sandals are equal in value to one house or the food required for one man during a long period. In order then to have just exchange, as many sandals must be exchanged for one house or for the food required for one man as the builder or the farmer exceeds the shoemaker in his labor and costs. If this is not observed, there will be no exchange of things and men will not share their goods with one another. But what has been said, that a number of sandals are exchanged for one house, is not possible unless the sandals are equated with the house in some way.



981. At “Therefore, it is” [i, a, iii] he indicates the nature of this commensuration made by means of money. He states that for this reason it is possible to equate things because all things can be measured by some one standard, as was pointed out (957). But this one standard which truly measures all things is demand. This includes all commutable things inasmuch as everything has a reference to human need. Articles are not valued according to the dignity of their nature, otherwise a mouse, an animal endowed with sense, should be of greater value than a pearl, a thing without life. But they are priced according as man stands in need of them for his own use.

# Σχολαστική οικονομική σκέψη

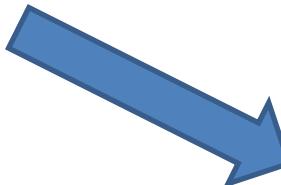
Δίκαιη τιμή: *iustum praetium*  
Κοινωνική ιεραρχία ή ανταγωνιστική τιμή;

*Labor & Expensae*  
*Bonitas intrinseca*  
*Virtuositas*  
*Raritas*  
*Utilitas*  
*Complacibilitas*

Τοκογλυφία (τοκισμός): *Usura*

Αποδεκτοί λόγοι τοκισμού

*Damnum emergens*  
*Lucrum cessans*  
*Stipendium laboris*  
*Periculum sortis*  
*Ratio incertitudinis*



*Inter-esse*

# Σχολαστική οικονομική σκέψη

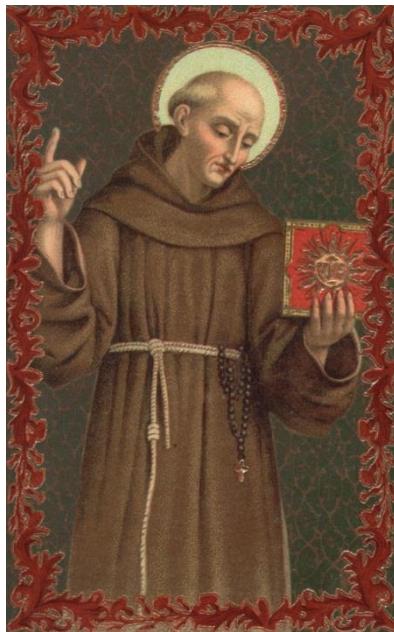
Αυγουστίνος, *De Civitate Dei*, lib. XI, cap. XVI. «Ποιος δεν προτιμά να έχει στο σπίτι ψωμί αντί για ποντίκια, χρήματα αντί για ψύλλους; Άλλα γιατί να μιας ξαφνιάζει όταν στην εκτίμηση των ίδιων των ανθρώπων, που η φύση τους έχει τόση ευγένεια, συχνά ένα άλογο θεωρείται ακριβότερο από έναν δούλο, ένα κόσμημα από μία θεραπαινίδα; Έτσι η λογική κάποιου που στοχάζεται καταλήγει σε διαφορετικές κρίσεις από εκείνες που υπαγορεύονται από την ανάγκη του ενδεούς ή την επιθυμία του φιλήδονου. Ο πρώτος στοχάζεται ποια αξία έχει το πράγμα καθεαυτό στην κλίμακα της δημιουργίας, ενώ η ανάγκη εξετάζει πως ικανοποιεί την ίδια· η λογική βλέπει τι φαίνεται αληθινό στο φως του νου, ενώ η ηδονή κοιτάζει τι ερεθίζει τις αισθήσεις του σώματος» (*Ita libertate iudicandi plurimum distat ratio considerantis a necessitate indigentis seu uoluptate cupientis, cum ista quid per se ipsum in rerum gradibus pendat, necessitas autem quid propter quid expetat cogitat, et ista quid uerum luci mentis appareat, uoluptas uero quid iucundum corporis sensibus blandiatur spectat*).

# Σχολαστική οικονομική σκέψη

Petrus Olivi (1248-1298)

Άγιος Βερναρδίνος της Σιένας (San Bernardino da Siena) (1380-1444)

Άγιος Αντωνίνος, αρχιεπίσκοπος Φλωρεντίας (1389-1459)



San Bernardino da Siena



Sant'Antonino da Firenze

# Σχολαστική οικονομική σκέψη

## Σχολή της Salamanca



Martín de Azpilcueta (1493–1586)  
Doctor Navarrus



Luis de Molina (1535–1600)

# Σχολαστική οικονομική σκέψη

## Σχολή της Salamanca

Those who measure the just price by the labor, costs, and risk incurred by the person who deals in the merchandise or produces it, or by the cost of transport or the expense of traveling ... or by what he has to pay the factors for their industry, risk, and labor, are greatly in error, and still more so are those who allow a certain profit of a fifth or a tenth. For the just price arises from the abundance or scarcity of goods, merchants, and money ... and not from costs, labor, and risk. If we had to consider labor and risk in order to assess the just price, no merchant would ever suffer loss, nor would abundance or scarcity of goods and money enter into the question. Prices are not commonly fixed on the basis of costs. Why should a bale of linen brought overland from Brittany at great expense be worth more than one which is transported cheaply by sea? ... Why should a book written out by hand be worth more than one which is printed, when the latter is better though it costs less to produce? ... The just price is found not by counting the cost but by the common estimation. **Luis Saravía de la Calle 1544**

Τέλος Ενότητας

# Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



# Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «**Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Αθηνών**» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.

